ՀԱՅ - ՂԱԶԱԽԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԿԱՊԵՐ

1937-1986

АРМЯНО - КАЗАХСКИЕ

ЛИТЕРАТУРНЫЕ СВЯЗИ

016:[891.981 + 894.342

Ֆգ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՍՀ ԿՈՒԼՏՈՒՐԱՅԻ ՄԻՆԻՍՏՐՈՒԹՅՈՒՆ

Ա. ՄՅԱՍՆԻԿՅԱՆԻ ԱՆՎԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

Տեղեկատու - ինֆորմացիայի բաժին

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ АРМЯНСКОЙ ССР

ГОСУДАРСТВЕННАЯ ОРДЕНА ДРУЖБЫ НАРОДОВ
БИБЛИОТЕКА АРМЯНСКОЙ ССР им. А. Ф. МЯСНИКЯНА

Справочно - информационный отдел

ՀԱՅ - ՂԱԶԱԽԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆ ԿԱՊԵՐ

1937 - 1986

Մատենագիտական ցանկ

АРМЯНО - КАЗАХСКИЕ ЛИТЕРАТУРНЫЕ СВЯЗИ

1937 - 1986

Библиографический указатель

ԵՐԵՎԱՆ 1987 ЕРЕВАН

Կազմող՝ - Լ. Հ. Եփրեմյան

Խմբագիր՝ Ի. Ս. Սիմոնյան

Составитель Л. Г. Епремян

Редактор И. С. Симонян

Հայ - ղազախական գրական կապեր 1937 - 1986
Մատենագիտական ցանկ /կազմ. Լ. Հ. Եփրեմյան,
խմբ. Ի. Ս. Սիմոնյան
- Եր., 1987. - 145 էջ.

Армяно - казахские литературные связи 1937 - 1986
Библиографический указатель /сост.: Л. Г. Епремян,
ред. И. С. Симонян. - Ереван: 1987. - 145 с.

© Հայկական ՍՍՀ Մ. Մյասնիկյանի անվան պետական գրադարան 1987

ԿԱԶՄՈՂՆԵՐԻ ԿՈՂՄԻՑ

Մատենագիտական սույն ցանկն ընդգրկում է հայ գրողների ստեղծագործությունները՝ հրատարակված 1937 – 1986 թ. թ. Սովետական Ղազախստանի մամուլում, ինչպես նաև ղազախ գրողների ստեղծագործությունները՝ հրատարակված Սովետական Հայաստանի մամուլում։

Ցանկում ներկայացված են գրքեր, ժողովածուներ, հոդվածներ պարբերականներից՝ հայերեն, ղազախերեն /ռուս. թարգմ./ և ռուսերեն լեզուներով։

Նյութերը դասավորված են ըստ հետևյալ բաժինների՝ ընդհանուր հարցեր, հայ գրականություն, ղազախական գրականություն։

,,Հայ գրականություն'' բաժնում ընդգրկված են նաև Ղազախական ՍՍՀ Պետական գրադարանի գիտական մատենագիտության բաժնի ավագ խմբագիր Ն. Շ. Բեկմուխամեդովի կողմից ուղարկված նյութերը։

Բաժինների ներսում նյութերը դասավորված են այբբենական կարգով։

,,Հայ գրականություն'' բաժնում նյութերը ներկայացված են ռուսերեն, իսկ ,,Ղազախական գրականություն'' բաժնում նկարագրությունները տրված են հայերեն, որոնց հաջորդում են ռուսերեն թարգմանությունները։ Մի շարք ստեղծագործությունների վերնագրերի թարգմանությունները տրված են կազմողների կողմից։

Օժանդակ ապարատը բաղկացած է հեղինակների և թարգմանիչների անվանացանկերից՝ հայերեն և ռուսերեն լեզուներով։

Մատենագիտական ցանկը կազմելու համար նայվել են Ալ. Մյասնիկյանի անվան Պետական գրադարանի կատալոգները և քարտարանները, ինչպես նաև մատենագիտական հետևյալ աղբյուրները՝ ,,Գրքի տարեգիր'' , ,,Ժուռնալային հոդվածների տարեգիր'' , ,,Լրագրային հոդվածների տարեգիր'' , ,,Գրախոսությունների տարեգիր'' հայերեն և ռուսերեն լեզուներով, ինչպես նաև "Литература и искусство народов СССР и зарубежных стран".

Նյութերի մեծ մասը նկարագրված է *de visu*

Ցանկը նյութերի լիակատար ընդգրկման հավակնություն չունի։

ОТ СОСТАВИТЕЛЕЙ

Настоящий библиографический указатель охватывает произведения армянских писателей, опубликованных в печати Советского Казахстана в 1937 - 1986 г.г., а также произведения казахских писателей в печати Армянской ССР.

В указателе представлены книги, сборники, статьи из периодической печати на армянском, казахском (в переводе на русский) и русском языках.

Материал расположен по следующим разделам: общие вопросы; армянская литература; казахская литература.

Раздел "Армянская литература" включает также материалы, присланные сотрудницей научно - библиографического отдела Гос. библиотеки Казахской ССР старшего редактора К. Ш. Бекмухамедовой.

Внутри каждого раздела материал расположен в алфавитном порядке. В разделе "Армянская литература" описания даны на языке, а в разделе "Казахская литература" описание вначале дается на армянском языке, а затем - полный перевод на русский.

Переводы ряда произведений даны от составителей.

Вспомогательный аппарат состоит из именного указателя авторов и именного указателя переводчиков на русском и армянском языках:

При составлении указателя были просмотрены каталоги и картотеки Государственной библиотеки Армянской ССР им. А. Ф. Мясникяна, а также основные библиографические источники на русском и армянском языках: "Книжная летопись" , "Летопись журнальных статей" , "Летопись газетных статей" , "Летопись рецензий" и "Литература и искусство народов СССР и зарубежных стран".

Большинство материала описано *de visu*

Указатель не претендует на полноту охвата материала.

ՀԱՅ-ՂԱԶԱԽԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆ-ԿԱՊԵՐ 1937-1985

АРМЯНО-КАЗАХСКИЕ ЛИТЕРАТУРНЫЕ СВЯЗИ 1937-1985 гг.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՀԱՐՑԵՐ
ОБЩИЕ ВОПРОСЫ

1. ՂԱԶԱԽԱԿԱՆ արվեստի մեծ տոնը: /Գրական արվեստի և գրականության տասնօրյակը Մոսկվայում/. - Գրակ. թերթ, 1958, 17 դեկտ.

БОЛЬШОЙ праздник казахского искусства. /Декада казахской литературы и искусства в Москве/. - Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1958, 17 дек. - На арм. яз.

2. ՂԱԶԱԽԱԿԱՆ գրականության տասնօրյակը Մոսկվայում. - Գրակ. թերթ, 1949, 17 մայիսի

ДЕКАДА казахской литературы в Москве. - Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1949, 17 мая. - На арм. яз.

Ց. ՂԱԶԱԽԱԿԱՆ գրականության տասնօրյակի բացումը Մոսկվայում.- - Սովետական Հայաստան, 1949, 13 մայիսի.

ОТКРЫТИЕ декады казахской литературы /в Москве/. - - Советакан Айастан (Советская Армения), Ереван, 1949, 13 мая; Коммунист, Ереван, 1949, 13 мая. - На рус. яз.

4. ՕՄԱՐՈՎ Ի. Կուսակցությունն է առաջնորդում: /Ղազախական գրականության տասնօրյակը Մոսկվայում/. - Գրակ. թերթ, 1949, 17 մայիսի.

ОМАРОВ И. Партия руководит. /Декада казахской литературы в Москве/. - Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1949, 17 мая. - На арм. яз.

5. СЕЙИТОВ С. Арарат и Алатау братья. /Казахско - армянские литературные связи/. - В кн.: Сейитов С. Породнила нас дружба. Исследования и статьи. Алма-Ата, 1979, с. 251 - 264; Жулдыз (Звезда), 1972, №12, с. 213 - 219. - На каз. яз.

ՀԱՅ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

АРМЯНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

Ընդհանուր հարցեր

Общие вопросы

6. БАГДАСАРЯН А. Армянская советская проза. /Статья/. - - Эдебиет және искусство (Лит.-ра и искуство), 1956, №6, с. 50 - 53. - На каз. яз.

7. КАЗАРЯН Н. Большая улица в Ереване. - Социалистик Казакстан /Социалистический Казахстан/, 1968, 20 июня. - На каз. яз

8. НЫРЗАЛИЕВ К. Армянской женщине. /Стихи/. - Кавак эдебиети (Казахская лит-ра), 1968, 21 июня. - На каз яз.

9. НЕУКРАТИМАЯ буря, героический подъем вдохновенных надежд. /Статьи участников конф. /. - С. Аладжаджян. Постоянные контакты. - Кавак эдебиети, (Казахская лит-ра), 1973, 4 сент. - На каз. яз.

10. ЦВЕТУЩАЯ развивающая литература. /Об армянской литературе/. - В кн.: А. Кекилов. Высокие вершины. Литературоведческие статьи. с. 237 - 248. - На каз. яз.

ՀԱՅ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԱՐՎԵՍՏԻ ՇԱԲԱԹԸ
ՂԱԶԱԽՍՏԱՆՈՒՄ

НЕДЕЛЯ АРМЯНСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИСКУССТВА
В КАЗАХСТАНЕ

11. ,,ԲՈՐ կելդինիզեր'' ասում է Ղազախստանի մայրաքաղաքը: Հայկական ՍՍՀ պատվիրակության ժամանումը Ալմա - Աթա: Ծրագիրը հետաքրքրական կլինի; Պրես - կոնֆերանս Ղազախական ՍՍՀ կուլտուրայի մինիստրությունում. - Սովետական Հայաստան, 1968, 21 հունիսի; Երեկոյան Երևան, 1968, 21 հունիսի.

"ДОБРО пожаловать" говорит столице Казахстана. Прибытие делегации Арм. ССР в Алма - Ате; Программа будет интересной; Пресс - конференция в министерстве культуры Казахской ССР. - Советакан Айастан (Сов. Армения), Ереван, 1968, 21 июня; Ерекоян Ереван, 1968, 21 июня. - На арм. яз.

12. ,,Ասես ճանապարհորդում ենք Հայաստանով''։ /Ընկ. Ս. Մուկանովի, Տ. Ախտանովի, Շ. Ացմանովի, Բ. Երզակովիչի, Լ. Համիդի, Ե. Ռախմադիևի տպավորությունները/։ Գրի առավ Ա. Գևորգյանը. - Սովետական Հայաստան, 1968, 2 հուլիսի.

"КАК - будто путешествуем по Армении":/Впечатления тов. С. Муканова, Т. Ахтанова, Ш. Ацманова, Б. Ерзаковича, Л. Амида, Е. Рахмадиева/. Записал А. Геворкян. - Советакан Айас-

Ֆան (Сов. Армения), Ереван, 1968, 2 июля. – На арм. яз.

18. ՀԱՅԿԱԿԱՆ արվեստի ու գրականության շաբաթը Ղազախստանում. (Ղազախական հյուրընկալ հողում). – Սովետական Հայաստան, 1968, 25 հունիսի.

НЕДЕЛИ армянской литературы и искусства в Казахстане. (Гостеприимной казахской земле). – Советакан Айастан (Сов. . Армения), Ереван, 1968, 25 июня. – На арм. яз.

14. ՀԱՅԿԱԿԱՆ արվեստի ու գրականության շաբաթի հանդիսավոր բացումը /Ղազախստանում/. – Երեկոյան Երևան, 1968, 22 հունիսի.

ТОРЖЕСТВЕННОЕ открытие недели армянского искусства и литературы /в Казахстане/. – Ерекоян Ереван (Вечерний Ереван), 1968, 22 июня. – На арм. яз.

15. ՀԱՎԵՐԺԱԿԱՆ բարեկամության երգը: Ղազախստանում հայկական արվեստի ու գրականության շաբաթի հանդիսավոր փակումը. – Սովետական Հայաստան, 1968, 29 հունիսի. Երեկոյան Երևան, 1968, 29 հունիսի.

ПЕСНЯ вечной дружбы: Торжественное закрытие недели армянской литературы и искусства в Казахстане. – Советакан Айастан (Сов. . Армения), Ереван, 1968, 29 июня; Ерекоян Ереван (Вечерний Ереван), 1968, 29 июня. – На арм. яз.

16. ՂԱԶԱԽՍՏԱՆՑԱՆ հյուրընկալ հողում: Հայկական արվեստի ու գրականության շաբաթի օրագիրը: Պոեզիան մերժեցնում է ժողովրդին Մ. Աուեզովի տուն – Քանգարանում. – Սովետական Հայաստան, 1968, 27

հունիսի; Երեկոյան Երևան, 1968, 24 հունիսի.

НА гостеприимной земле Казахстана. Дневник недели армянской литературы и искусства. Поэзия сближает народы: В доме - музее М. Ауэзова. - Советакан Айастан (Сов. Армения), Ереван, I968, 24 июня; Ерекоян Ереван (Вечерний Ереван), I968, 24 июня. - На арм. яз.

17. ՂԱԶԱԽՍՏԱՆՆ ասում է՝ բարի գալուստ: Ղազախական ՍՍՀ կուլտուրայի մինիստր Ի. Օմարովի հետ զրույցից Ա. Խաչատրյանի հետ գրուցելիս պատմեց շաբաթի մասին: (Ղազախստանում հայկական արվեստի ու գրականության շաբաթի առթիվ). - Սովետ. Հայաստան, 1968, 20 հունիսի; Երեկոյան Երևան, 1968, 20 հունիսի.

КАЗАХСТАН говорит "Добро пожаловать". Министр культуры Казахской ССР И. Омаров в беседе со спец. корреспондентом АТА А. Хачатряном рассказал о неделе армянской литературы и искусства в Казахстане. - Советакан Айастан (Сов. Армения), Ереван, I968, 20 июня; Ерекоян Ереван (Вечерний Ереван), I968, 20 июня. - На арм. яз.

I8. АБДУЛЛИН Р. На почетное место, дорогие армянские братья. - Жетысу (Семиречье), I968, 2I июня. - На каз. яз.

I9. АЙРЯН Г. Открыв все, что имеем... /Заключение декады/. - Социалистический Казакстан (Соц. Казахстан), I968, 28 июня. - -На каз. яз.

20. АРУТЮНЯН Н. Вновь возрожденный богатырский край. -

Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

21. БАЙСЕЙИТОВ М. Дружеские встречи и беседы. - Орталык Казакстан (Центральный Казахстан), 1968, 25 июня. - На каз. яз.

22. БЕС Г. Впечатление о декаде. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 29 июня. - На каз. яз.

23. БЕСЕДА в ЦК. КП. Казахстана. /Прием участников декады армянского искусства и литературы в Казахстане/. - Казахстанская правда, 1968, 22 июня. - На рус. яз.

24. "БОЛЬШОЙ подъем армянского искусства". Со страниц казахских газет. - Советакан Айастан (Сов. Армения), 1968, 3 июля. - На арм. яз.

25. БОРЯН Г. Свет нашей жизни. /Дружба армянской литературы и искусства с казахской литературой и искусством/. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 28 июня. - На каз. яз.

26. БРАТСКИЙ привет. /Декада армянского искусства и литературы в Целинограде/. - Казахстанская правда, 1968, 25 июня.

27. В ГОСТЯХ у Ауэзова. /Армянские гости/. - Вечерний Алма - Ата, 1968, 24 июня. - На рус. яз.

28. ВОЛНУЮЩИЙ праздник дружбы народов. Торжественное открытие декады армянского искусства и литературы. - Казахстан-

ская правда, I968, 29 июня. - На рус. яз.

29. ВСТРЕЧА в АН Каз. ССР /с участниками декады армянского искусства и литературы/. - Казахстанская правда, I968, 28 июня. - На рус. яз.

30. ДЕКАДА армянского искусства и литературы в Казахстане. /Статьи номера посвящены декаде армянского искусства и литературы в Казахстане/. - Ленинская смена, I968, 2I июня. - На рус. яз.

3I. ДЕНЬ за днем. /Заметки о декаде армянского искусства и литературы/. - Казахстанская правда, I968, 26 июня. - На рус. яз.

32. ДЕЯТЕЛИ искусства и литературы Армении казахстанцам. (Пресс-конференция Мин. культуры Каз. ССР/. - Жетысу (Семиречье), I968, 2I июня. - На каз. яз.

33. ДО новых встреч! - Ленинская смена, I968, 28 июня. - - На рус. яз.

34. ДОБРО пожаловать, дорогие гости из солнечной Армении. Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), I968, 2I июня. - На каз. яз.

35. ДРУЖБЕ - крепнуть, братству расти! - Казахстанская правда, I968, 28 июня; Огни Алатау, I968, 2I июня. - На рус. яз.

36. ХЕМИШЕВ Э. Жизнеутверждающая и развивающаяся литература. /Об армянской литературе/. - Социалистик Казакстан, (Соц.

Казахстан), I968, 25 июня. - На. каз. яз.

37. ЖУМАБАЕВ Ф. Поэтические голоса Айастана. (Армянская поэзия). - Казак эдебиети (Казахская лит-ра), I968, 29 июня. - На каз. яз.

38. КАПУТИКЯН С. Впечатление и воздействие декады. - Казак эдебити (Казахская лит-ра), I968, 29 июня. - На каз. яз.

39. КАПУТИКЯН С. Заключительное слово на закрытие декады армянской литературы и искусства. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), I968, 28 июня. - На каз. яз.

40. КУРТИКЯН С. Арарат. (Сказание). /Накануне декады армянской литературы в Казахстане/ /Пер. Э. Ахметов. - Коммунизм нуры (Луч коммунизма), I968, 28 июня. - На каз. яз.

4I. КУСАЙНОВ К. Замечательное искусство друзей. (Армянское искусство в Петропавловске). - Ленин туы (Ленинское знамя), I968, I8 июня. - На каз. яз.

42. ЛЕНИНСКАЯ дружба народов. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), I968, 2I июня. На каз. яз.

43. МАНАБАЕВ А. Таланты Армении под небом Семея (Семипалатинска). - Семей таны (Утро Семипалатинска), I968, 26 июня. - На каз. яз.

44. МАУЛЕНОВ С. Ереван идет в Алма - Ату. /Стихи/. -

-Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), I968, 2I июня. - На каз. яз.

45. МАУЛЕНОВ С. Под небом Айастана. (Дорожный дневник, посвященный декаде армянской литературы в Казахстане). - -Коммунизм таны (Заря коммунизма), I969, 2 авг. - На каз. яз.

46. МУСРЕПОВ Г. До новых и радостных встреч!:/Закрытие декады/. - Казахстанская правда, I968, 28 июня. - На каз. яз.

47. МУСИРЕЙОВ Ф. Великая дорога человеческого рода: /Об Армении/. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), I968, 2I июня. - На каз. яз.

48. НАБИЕВ Э. Расцветающая земля: /О развитии искусства и литературы Советской Армении/. - Коммунизм нуры (Луч коммунизма), I968, 22 июня. - На каз. яз.

49. НАША дружба - навеки: /Статьи и заметки к открытию декады армянского искусства и литературы в Казахстане. - Ленинская смена, I968, 2I июня. - На рус. яз.

50. НАГРАЖДЕНИИ почетной грамотой Верховного Совета Казахской ССР коллективов - участников декады армянского литературы и искусства в Казахстане. Указ президиума Верховного Совета Казахской ССР. - Казахстанская правда, I968, 29 июня. - На рус. яз.

5I. ОМАРОВ И. Братский салам тебе, Армения! - Вечерний

Алма - Ата, I968, 2I июня. - На рус. яз.

52. ОМАРОВ И. Глазами друга: /О декаде искусства и литературы Армении в Казахстане и Казахстана в Армении/. - Литературная Армения, I968, №6, с. 67-77. - На рус. яз.

53. ПРАЗДНИК искусства: /Пресс - конференция, посвященная декаде/. Социалистик Казакстан (Соц. Казахотан), I968, 2I июня. - На каз. яз.

54. ПРАЗДНИЧНЫЙ марш декады: /Заметки о декаде армянского искусства и литературы в Казахстане/. - Ленинская смена, I968, 25 июня. - На рус. яз.

55. С ГОР Армении в Актюбинск. - Коммунизм жолы (Путь коммунизма), I968, I9 июня. - На каз. яз.

56. САМЫЕ сильные: /К окончанию декады армянского искусства и литературы/. - Казахстанская правда, I968, 28 июня.- На рус. яз.

57. САРЬЯН Л. Чуткость к современности: /Навстречу декаде армянского искусства и литературы в Казахстане/. - Ленинская смена, I968, I июня. - На рус. яз.

58. СВИДЕТЕЛЬСТВО тесной дружбы и связи: /К торжественному закрытию декады армянской литературы и искусства в Казахстане/. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахотан), I968, 29 июня. - На каз. яз.

59. СЕРДЕЧНОЕ опасибо, друзья из Айастана!:/К окончанию/ декады армянского искусства и литературы. Статьи и заметки/. - -Огни Алатау, I968, 28 июня. - На рус. яз.

60. СЕРДЕЧНЫЙ праздник дружбы народов: /Торжественное открытие декады литературы и искусства Армении. - Социалистик Казакотан (Соц. Казахстан), I968, 22 июня. - На каз. яз.

6I. СЕРСЕКАЕВ М. Лирические миниатюры: /Армянские поэтические миниатюры/. - Казакотан мугалими (Учитель Казахотана), I968, 20 июня. - На каз. яз.

62. СОЛНЕЧНОЕ искусство Айастана: /Статьи и заметки о декаде армянского искусства и литературы/. - Казахстанская правда, I968, 28 июня. - На рус. яз.

63. СПАСИБО, друзья: /Посвящения К. Бадырова, К. Идрисова, Куандыкова, В. Мусина декаде/. - Жетису (Семиречье), I968, 28 июня. - На каз. яз.

64. СТАТЬИ и заметки о декаде армянского искусства и литературы в Казахотане . - Казахстанская правда, I968, 2I июня. - На каз. яз.

65. СТРАНИЦА посвященная декаде армянокой литературы и искусства. - Казакотан пионери (Пионерия Казахстана), I968, 26 июня. - На каз. яз.

66. СЫЗДЫКОВ А. Звенят айастанские песни. - Коммунизм

таны (Заря коммунизма), 1968, 25 июня. - На каз. яз.

67. ТАХИБАЕВ А. С открытой душой. - Казак эдебиети (Казахская лит -ра), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

68.ТАНХИТОВИЧ З. Голос поэзии - голос дружбы. /К открытию литературной части декады в казахском академическом театре им. М. Ауэзова/. - Казахстанская правда, 1968, 23 июня. На каз. яз.

69. ТОРЖЕСТВО дружбы./Открытие декады литературы и искусства Армении/. - Огни Алатау, 1968, 21 июня. - На рус. яз.

70. ТРАДИЦИИ светлой дружбы. - Казак эдебиети (Казахская лит-ра), 1968, 21 июня. - На каз.яз.

71. ТУЛЕКЕЕВ К. Друг наш, брат наш! /К декаде искусства и литературы Армении в Казахстане/. - Казахстанская правда, 1968, 1 июня. - На рус. яз.

72. УАХАТОВ Б. Гордость армянской литературы. /Достижение армянской литературы/. - Казак эдебиети (Казахская лит-ра), 1968, 8 июня. - На каз. яз.

73. УАХАТОВ Б. Литература с глубокими корнями. (Армянская литература). - Хетису (Семиречье), 1968, 28 июня. - На каз. яз.

А 76/63 II

74. УДУМЯН К. Искусство сближает народы. /Статья минис-

тра культуры Арм. ССР/. - Вечерний Алма - Ата, 1968, 21 июня.- На рус. яз.

75. ХАКИМЖАНОВА М. Добро пожаловать!: /Стихотворение посвященное армянской поэтессе Сильве Капутикян/. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 25 июня. - На каз. яз.

76. ХАЧАТРЯН Р. Культура возрожденного народа. /Беседа с секретарем ЦК КП Армении о декаде. - Огни Алатау, 1968, 18 июня. На каз. яз.

77. ЦВЕТИ братская дружба!: /Декада армянского искусства и литературы в разгаре/. - Огни Алатау, 1968, 27 июня. - На рус. яз.

78. ЦВЕТИ наша дружба! Торжественное закрытие декады армянского искусства и литературы в Казахстане. - Казахстанская правда, 1968, 29 июня. - На рус. яз.

79. ШАЛКАРОВ К. Друзьям: /Стихи/. - Казак Эдебиети (Казахская лит-ра), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

80. ЫДРЫСОВ К. Праздник искусства: /Армянские литераторы и деятели искусства прибывшие на декаду в Казахстан/. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

81. ЫДРЫСОВ К. Сердечное рукопожатие: /О встрече с армянскими друзьями. - Огни Алатау, 1968, 21 июня. - На рус. яз

82. ЭБДИРАШЕВ Ж. Песни дружбы: /Стихи/. - Лениншил жас,

(Ленинская молодёжь), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

83. ЭУКЕБАЕВ Е. О заповедном. /Из истории Армении/. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 9 июня. - На каз. яз.

84. ЭУКЕБАЕВ Е. Хоть наши земли далеки друг от друга, но наши сердца близки. - Жетису (Семиречье), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

ԺՈՂՈՎԱԾՈՒՆԵՐ

СБОРНИКИ

85. АЙАСТАН. Антология армянской советской поэзии. - Алма - Ата: Жазушы, 1968. - 358. - На каз. яз.

86. ВЕТЕРОК Севана. Сборник рассказов и стихов армянских поэтов и писателей. - Алма - Ата: Жазушы, 1968. - 358 с.- На каз. яз.

Рец.:

Аркубаев М. Два сборника: /"Айастан", "Ветерок Севана"/.- -Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 30 июня. - На каз. яз.

Досанов С. Образцы растущей прозы. /О сборнике "Ветерок Севана"/. - Казак Эдебиети (Казахская лит-ра), 1968, 29 июня. На каз. яз.

С армянского на казахский: /О сборнике армянских поэтов "Лунная страна"/. - Советакан Айастан (Сов. Армения), 1968, 21 июня. - На арм. яз.

ПРОИЗВЕДЕНИЯ АРМЯНСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ И ЛИТЕРАТУРА О НИХ

87. АБОВ Г. Привет тебе, мастер золотых слов. /Стихи о Джамбуле/./Пер. Д. Эбилев. - Жулдыз (Звезда), 1970, №8, с. 61; Ленин туы (Ленинское знамя), 1968, 1 июня; Казакстан мугалими (Учитель Казахстана), 1968, 20 июня; Семей таны (Утро Семипалатинска), 1971, 30 сент.; Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1972, 8 апр. - На каз. яз.

То же:/Пер. Х. Абдиров.- Лениншил жас (Ленинская молодежь),1968, 21 июня. - На каз. яз.

88. АБОВЯН Х. Джамбулу: /Стихи/ - В кн.: Песни дружбы. Алма - Ата, 1949, с. 220 - 223. - На каз. яз.

89. АБОВЯН Х. Думы о родном народе; Тюльпан; Песня прощания: /Стихи/. - Эдебиет жэне искусство (Литература и искусство), 1948, № 10, с. 68 - 70. - На каз. яз.

О нем:

90. АБОВЯН Хачатур (писатель, педагог, философ). - Казахская советская энциклопедия. Алма - Ата, 1972, т. I, с. 27. - На каз. яз.

91. ВЕЛИКИЙ армянский просветитель: /К 100 - летию со дня смерти Хачатура Абовяна/. - Эдебиет жэне искусство (Литература и искусство), 1948, № 10, с. 65 - 67. - На каз. яз.

92. СЛАНОВ Г. Хачатур Абовян: /150 лет со дня рождения Хачатура Абовяна/. - Казак эдебиети (Казахская лит-ра), 1955, 7 окт.; 15 окт. - На каз. яз.

93. АВАКЯН А. Огонь: /Рассказ/ /Пер. Б. Тогысбаев. - Лениншил жас (Ленинская молодёжь), 1968, 21 июня. На каз. яз.

94. АЙВАЗЯН С. В ту зиму: /Рассказ/ /Пер. С. Омаров. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 15 июня. - На каз. яз.

95. АЙВАЗЯН С. Голос ущелья: /Рассказ/ /Пер. С. Омаров. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 20 июня. - На каз. яз.

96. АКОПЯН А. Баку: /Стихи/. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1972, 26 марта; Орталык Казакстан (Центральный Казахстан), 1972, 11 нояб. - На каз. яз.

97. АКОПЯН А. В ту ночь: /Стихи/. - Кызыл ту (Красное знамя), 1972, 2 сент. - На каз. яз.

98. АКОПЯН А. Кузнец; Не грусти: /Стихи/ /Пер. Э. Нимбаев. - Жетысу (Семиречье), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

99. АКОПЯН А. Ленин всегда живой: /Стихи/ /Пер. Э. Нимбаев. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 20 июня. - На каз. яз.

100. АКОПЯН А. Ленинградская поэма: (Отрывки) /Пер. Э.

Нилибаев. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 20 июня. - На каз. яз.

101. АКОПЯН А. Мой отчий дом: /Стихи/. - Лениншил жас (Ленинская молодёжь), 1968, 28 июня. - На каз. яз.

102. АКОПЯН А. Песня кузнеца: /Стихи/ /Пер. А. Шамкенов. - Балдырган, 1966, № 5, с. 10. - На каз. яз.

103. АКОПЯН А. Песня о свободе; Видел ли ты товарищ?; Бурно на море: /Стихи/ /Пер. М. Макатаев. - В кн.: Песни дружбы. Алма - Ата, 1972, с. 215 - 217. - На каз. яз.

104. АКОПЯН А. Поэт: /Стихи / /Пер. М. Машаков. - Ленин туы (Ленинское знамя), 1968, 18 июня. - На каз. яз.

105. АКОПЯН А. Революция: /Стихи/ /Пер. Г. Канрбеков. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 18 мая. - На каз яз.

106. АКОПЯН А. Смерть коммунара: /Стихи/ /Пер. К. Жумагалиев. - Жулдыз (Звезда), 1966, № 5, с. 159. На каз. яз.

О нём:

107. АКОПЯН Акоп. (Писатель). - Казахская советская энциклопедия, Алма - Ата, 1972, т. 1, с. 189. - На каз. яз.

108. АРМЯНСКИЙ писатель, революционер: /К 100 - летию со дня рождения А. Акопяна/. - Казакстан мектеби (Казахская

мкола), 1966, № 4, с. 94 - 95. - На каз. яз.

109. АСАНБАЕВА Г. Поэт и революционер: /О творчестве А. Акопяна/. - Коммунизм таны (Заря коммунизма), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

110. ЖАРЫКБАЕВ К. Великий поэт: /К 100 - летию со дня рождения А. Акопяна/. - Онтустик Казакстан (Южный Казахстан), 1966, 31 мая. - На каз. яз.

111. ЗУЛХАРОВ Г. Поэт, революционер, классик: /К 100 - летию со дня рождения А. Акопяна. - Семей таны (Утро Семипалатинска), 1966, 29 мая. - На каз. яз.

112. ОМАРОВ М. Акоп Акопян /К 95 - летию со дня рождения/. - Ленин туы (Ленинское знамя), 1961, 30 мая. - На каз. яз.

113. ОМАРОВ Н. Гордость армянской литературы. /К 100 - летию со дня рождения А. Акопяна/. - Ленин туы (Ленинское знамя), 1966, 29 мая. - На каз. яз.

114. СЕЙТМАГАНБЕТОВ С. Народный поэт. /К 100 - летию со дня рождения А. Акопяна/. - Ленин жолы (Путь Ленина), 1966, 31 мая. - На каз. яз.

115. СЫЗДЫКОВ М. Поэт, революционер. /К 100 - летию со дня рождения А. Акопяна/. - Коммунизм нуры (Луч коммунизма), 1966, 31 мая. - На каз. яз.

116. АЛАДЖАДЖЯН С. Кого любишь. /Стихи/ /Пер. Э. Дуйсен-

биев. - Казакстан пионери (Пионеры Казахстана), 1968, 22 июня,- На каз. яз.

117. АЛАЗАН Б. Аракс. /Стихи/ /Пер. Б. Аманшин. - Кулдна (Звезда), 1968, № 10, с. 19. - На каз. яз.

118. АЛАЗАН В. Тунгуска. /Стихи/ /Пер. Б. Аманшин. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968,-15 июня. На каз. яз.

119. АНАНЯН В. Детство прошедшее в горах. /Пер. М. Нургожаев. - Алма - Ата: 1956. - 144с. - На каз. яз.

120. АНАНЯН В. Вода. /Рассказ/ /Пер. Т. Абдрахманов. - Казакстан магалимаи (Учитель Казахстана), 1968, 8 авг.;-Эдебиет жэне искусство (Литература и искусство), 1956, № 6, с. 57-59. - На каз. яз.

121. АРУТЮНЯН М. У памятника на границе. /Стихи/ /Пер. Т. Молдагалиев. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 30 мая. - На каз. яз.

122. АРУТЮНЯН С. Верблюжья комочка. /Стихи/ /Пер. Т. Молдагалиев. - Казакстан мугалими (Учитель Казахстана), 1968, 20 июня. - На каз. яз.

123. АРУТЮНЯН С. Комсомольский билет. /Стихи/ /Пер. Т. Молдагалиев. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 30 мая. - На каз. яз.

124. АРУТЮНЯН С. Себе. /Стихи/ /Т. Молдагалиев. - Каза

эдебиети (Казахская литература), 1968, 18 мая. - На каз. яз.

125. АХАВНИ . Свободный Айастан: /Отрывок из романа "Ширак"/ /Пер. Дж. Мулдагалиев. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 11 июня. - На каз. яз.

126. БАБАЯН В. Ошибка: /Стихи/ /Пер. Э. Мусаханов. - Ленин туы (Ленинское знамя), 1968, 12 июня. - На каз. яз.

127.БАБАЯН В. Песня о матери: /Стихи/ /Пер. И. Манбетов. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1956, 8 июля. - На каз. яз.

128. БАКУНЦ А. Горный цветок: /Рассказ/ /Пер. Н. Жапов. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 8 июня. - На каз. яз.

129. БАКУНЦ А. Оранджия: /Рассказ/ /Пер. А. Атымтаев. - Коммунизм таны (Заря коммунизма), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

130. БЕС Г. Электрический свет: /Рассказ/ /Пер. Н. Телеуов. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 21 июня.- На каз. яз.

131. ВАГУНИ С. Баллада о партизане, его жене и коне. - В кн.: Песни дружбы. Алма - Ата, 1949, с. 237 - 338. На каз. яз

132. ВЕСПЕР М. Отчий дом: /Стихи/ /Пер. Т. Молдагалиев. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 30 мая. На каз. яз.

I33. ВЕСПЕР М. Раздан моя река: /Стихи/ /Пер. Т. Молдагалиев. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан) I968, 2I июня. - На каз. яз.

I34. ВШТУНИ А. Джамиля: /Стихи/. - В кн.: Песни дружбы. Алма - Ата, I949, с. 229 - 233. - На каз. яз.

I35. ВШТУНИ А. Ленин: /Стихи/ /Пер. Т. Молдагалиев. - Жетысу (Семиречье), I968, 27 июня. - На каз. яз.

I36. ВШТУНИ А. Я возвращаюсь: /Стихи/ /Пер. Т. Молдагалиев. - Казак эдебиети (Казахская литература), I968, 2I июня. - На каз. яз.

I37. ГРАШИ А. Весна /Стихи/ /Пер. Н. Шэкенов. - Казак эдебиети (Казахская литература), I956, 8 июня. - На каз. яз.

I38. ГРАШИ А. Главами Джона Рида; Дом Ленина; Кремлевские елки: /Стихи/ /Пер. Э. Нили. - Жетысу (Семиречье), I968, 7 июня. - На каз. яз.

I39. ГРАШИ А. Дом Ленина: /Стихи/ /Пер. С. Мауленов. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), I968, 2 июня; Семей таны (Утро Семипалатинска), I968, 2I июня. - На каз. яз.

I40. ГРАШИ А. Дом Ленина; Этот мир - тайна: /Стихи/. Жулдыз (Звезда), I968, № I0, с. 9. - На каз. яз.

I4I. ГРАШИ А. Киров на Кавказе; Руководитель побед:

/Стихи/. - В кн.: Песни дружбы. Алма - Ата, 1949, с. 226 -228. На каз. яз.

142. ГРАШИ А. Кремлевские елы: /Стихи/ /Пер. С. Маулено-ва. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 21 июня. На каз. яз.

143. ГРАШИ А. Ночная баллада: /Стихи/ /Пер. А. Ахмедова. - В кн.: Песни дружбы. Алма - Ата, 1949, с. 226 - 228; Мадениет жене турмыс (Новая культурная жизнь), 1972, №11, с. 7. - На каз. яз.

144. ГРАШИ А. Мой таинственный мир: /Стихи/. - Кундыз (Звезда), 1968, № 10, с. 9. - На каз. яз.

145. ГРАШИ А. Поэзия высоких гор: /Стихи/ /Пер. М. Бахтанов. - Ленинши жас (Ленинская молодежь), 1968, 7 июня. - На каз. яз.

146. ГРАШИ А. Сердце прекрасной стеши. / К 125 - летию со дня рождения Джамбула/. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1972, 16 июня. - На каз. яз.

О нем:

147. Лалаянц Г. Наш Амет. /О творчестве поэта/. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 26 мая. - На каз. яз.

148. ГРИГОРЯН К. У мавзолея Ленина: /Стихи/ /Пер. С. Хисамбаев. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 21 июня; Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

149. ГУКАСЯН О. Маленькие мстители: /Рассказ/ /Пер. Г. Хатолов. - Алма - Ата: 1951. - 80с. - На каз. яз.

150. ГУРУНЦ Л. Белая волна; Канкан: /Рассказы/ /Пер. И. Жарылганов. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 29 июня. - На каз. яз.

151. ГУРУНЦ Л. Два верблюда; Камень: /Рассказы/ /Пер. М. Маралдин. - Болдырган, 1970, № 11, с. 12. - На каз. яз.

152. ГУРУНЦ Л. Моя родина; Карабах:/Публицистика/. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 28 июня. - На каз. яз.

153. ГУРЬЯН О. Нашествие: /Историческая повесть/ /Пер. Э. Жумабаев. - Алма - Ата: Казмемкоркемадеббас, 1957. - 168 с. - На каз. яз.

154. ГЮЛЬНАЗАРЯН Х. Невидимые тени: /Повесть/ /Пер. А. Омаров. - Алма - Ата: Жазушы, 1974. - 67с. - На каз. яз.

155. ДАВТЯН В. Звонкий смех: /Стихи/ /Пер. К. Капишев. - Казакстан пионери (Пионеры Казахстана), 1970, 18 февр. - На каз. яз.

156. ДАВТЯН В. Неизвестный солдат: /Стихи/ /Пер. Ж. Эбдиранов. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1974, 26 июня; Жулдыз (Звезда), 1972, № 12, с. 37. - На каз. яз.

157. ДАВТЯН В. Улыбка Ильича; Мое сердце; Весеннее настроение: /Стихи/ /Пер. Б. Эбдиразаков. - Жетису (Семиречье), 1968, 30 мая. - На каз. яз.

158. ДАРБИН А. Лисий хвост: /Стихи/ /Пер. Ш. Смахануны. -

159. ДАРЬЯН А. Павлин: /Стихи/ /Пер. Э. Ахметов. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1977, 8 апр. - На каз. яз.

160. ДАРЬЯН А. Песня о девушке Алма: /Стихи/ /Пер. И. Мамбетов. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

161. ДАРЬЯН А. Таинственная ворона: /Международный фельетон/ /Пер. М. Смаханулы. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 26 мая. - На каз. яз.

162. ДАРЬЯН А. Тауно: /Стихи/ /Пер. А. Ахмедов. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1977, 8 апр. - На каз. яз.

163. ДАРЬЯН А. Хвост павлина: /Стихи/. - Оңтүстік Казакстан (Южный Казахстан), 1968, 2 окт. - На каз. яз.

164. ДУРЯН Л. Засони: /Стихи/ /Пер. Э. Кайлауов. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 29 июня. - На каз. яз.

165. ЗАРЯН Н. Беззаботные мои дни детства...: /Стихи/ /Пер. С. Сентов. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

166. ЗАРЯН Н. Безмолвная ночь: /Стихи/. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1956, 8 июня. - На каз. яз.

167. ЗАРЯН Н. Весна: /Стихи/ /Пер. К. Кумагалиев. - Жетысу (Семиречье), 1968, 22 июня. - На каз. яз.

168. ЗАРЯН Н. Гёте и Бетховен. /Стихи/ /Пер. К. Хумагалиев. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 15 июня. На каз. яз.

169. ЗАРЯН Н. Гул: /Стихи/ /Пер. С. Асанов. - В кн.: Песни дружбы. Алма - Ата, 1972, с. 232 - 233. - На каз. яз.

170. ЗАРЯН Н. Душевные напевы: /Стихи/ /Пер. И. Дуйсенбаев. - Ленин жолы (Путь Ленина), 1974, 25 июня. - На каз. яз.

171. ЗАРЯН Н. На конгрессе мира в Праге: /Стихи/ /Пер. К. Хумагалиев. - Жетысу (Семиречье), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

172. ЗАРЯН Н. Родная речь: /Стихи/ /Пер. К. Хумагалиев. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 15 июня; Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 5 июня. - На каз. яз.

О нем:

173. Зарян Н. (Айастан Вгиазарян). Писатель. - В. кн.: Казахская советская энциклопедия. Алма - Ата, 1977, т. 5, с. 582. - На каз. яз.

174. Юбилей писателя. К 60- летию со дня рождения Н. Заряна. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1961, 2 июня. - На каз. яз.

175. ЗОРЯН С. Мать: /Рассказ/. - Эдебиет жане искусство (Литература и искусство), 1956, № 6, с. 54 - 56. - На каз. яз.

176. ЗОРЯН С. Родник: /Рассказ/ /Пер. Т. Абдрахманов. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 15 июня; Семей таны (Утро Семипалатинска), 1968, 27 июня. - На каз. яз.

177. ИСААКЯН А. Стихи и басни: Сборник /Пер. К. Мырзалиев; К. Баянбаев; А. Асылбаков. - Алма-Ата: Жазушы, 1975. - 60с. - На каз. яз.

178. ИСААКЯН А. В ночном саду... /Стихи/ /Пер. Б. Исаев. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1975, 31 окт. - На каз. яз.

179. ИСААКЯН А. Гибель нежного красного цветка; К матери; Дым из родного дома: /Стихи/. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1975, 31 окт. - На каз. яз.

180. ИСААКЯН А. Дым отечества: /Стихи/ /Пер. М. Макатаев. - В кн.: Песни дружбы. Алма-Ата, 1972, с. 227; Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1972, 30 дек. - На каз. яз.

181. ИСААКЯН А. Король: /Стихи/ /Пер. К. Мирзалиев. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 18 мая. - На каз. яз.

182. ИСААКЯН А. Из лирики: /Стихи/ /Пер. К. Мырзалиев. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 12 июня. - На каз. яз.

183. ИСААКЯН А. Мальчик и солнце; Верблюд Ахмета: /Рассказ/ /Пер. С. Кожноулы. - Жетису (Семиречье), 1968, 25 мая. На каз. яз.

184. ИСААКЯН А. Моей матери: /Стихи/. - Коммунизм таны (Заря коммунизма), 1970, 28 ноября. - На каз. яз.

185. Моей матери; Когда затихнет мирный вечер...: /Стихи/ /Пер. Н. Оразов. - Коммунизм таны (Заря коммунизма), 1968, 18 июня; Коммунизм нуры (Луч коммунизма), 1968, 22 июня. - На каз. яз.

186. ИСААКЯН А. Мать - счастье героя: /Стихи/ /Пер. К Баянбаев. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1975, 21 марта. На каз. яз.

187. ИСААКЯН А. Нежную розу спасли в зной;Моей матери; Дым отечества: /Стихи/. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1975, 31 окт. - На каз. яз.

188. ИСААКЯН А. Никогда ты не поймешь!; Пришла ты ко мне, дорогая; Кто знает, что на чужбине; Родная страна: /Стихи//Пер. К. Тогузаков. - Жулдыз (Звезда), 1968, № 10, с. 5 - 6. - На каз. яз.

189. ИСААКЯН А. Певец я - птица в вышине; Товарищ вперед!; Бесконечностью песен весна зацвела: /Стихи/ /Пер. Б. Исаев. - Ленинша жас (Ленинская молодежь), 1975, 31 окт. - На каз. яз.

190. ИСААКЯН А. Родине: /Стихи/ /Пер. К. Жармагамбетов. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1956, 8 мая.

То же: /Пер. Д. Эбилев. - Ленин туы (Ленинское знамя), 1968, 1 июня. - На каз. яз.

О нем:

191. Великий поэт Абаетана. /К 100 - летию со дня рождения А. Исаакяна/. - Ленинжил жас (Ленинская молодежь), 1975, 31 окт. - На каз. яз.

192. Исаакян А. Великий сын Армении. /К 100 - летию со дня рождения/. - Коммунизм жулы (Луч коммунизма), 1968, 22 июня. На каз. яз.

193. Исаакян Аветик . - Халык мугалими (Народный учитель), 1953, №2, с. 82. - На каз. яз.

194. Исаакян А. Поэт. - Казахская энциклопедия, 1973, т. 5, с. 99; 1975, т. 6, с. 149. - На каз. яз.

195. Исаев Б. Великий поэт Абаетана. /К 100 - летию со дня рождения/. - Жетису (Семиречье), 1975, 31 окт. - На каз. яз.

196. Нурканов А. Мастер поэзии. /К 100 - летию со дня рождения А. Исаакяна/. - Коммунизм жулы (Луч коммунизма), 1975, 31 окт. - На каз. яз.

197. Сапаев А. Великий поэт Армении. / К 90 - летию со дня рождения А. Исаакяна), - Оңтүстік Қазақстан (Южный Казахстан), 1965, 31 окт. - На каз. яз.

198. Сейитов С. Выдающийся армянский поэт. /К 80 - летию со дня рождения А. Исаакяна/. - Қазақ әдебиеті (Казахская литература), 1955, 28 окт. - На каз. яз.

199. КАПУТИКЯН С. Огонь любви не погаснет. Лирика. - Алма - Ата: Жазушы, 1966. - 116 с. - На каз. яз.

200. КАПУТИКЯН С. Баллады о Ленине и леснике: /Стихи/. - Коммунизм туы (Знамя коммунизма), 1968, 21 апр. - На каз. яз.

201. КАПУТИКЯН С. Долина Арарата: /Стихи/ /Пер.: Т. Молдагалиев. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

202. КАПУТИКЯН С. В Казахстане: /Стихи/ /Пер.: Ш. Сарыев. - Жулдыз (Звезда), 1977, № 9, с. 25. - На каз. яз.

203. КАПУТИКЯН С. Вдали от Армении: /Стихи/. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 28 июня. - На каз. яз.

204. КАПУТИКЯН С. Горы: /Стихи/ /Пер.: Малим. - Казак Эдебиети (Казахская литература), 1963, 7 ноября. - На каз. яз.

205. КАПУТИКЯН С. Два яблока: /Стихи/. - Балдырган, 1973, № 3, с. 13. - На каз. яз.

206. КАПУТИКЯН С. Дни похожие на другие...; Ты устал...; Не знаешь ты меня...: /Стихи/. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 8 марта. - На каз. яз.

207. КАПУТИКЯН С. Доверие; Голубь мира: /Стихи/. - В кн.: Ахметов А. Стихи. 1953, с. 66 - 67. - На каз. яз.

208. КАПУТИКЯН С. Душевные напевы: /Стихи/ /Пер.: Э. Милибаев. - Жетису (Семиречье), 1968, 28 июня. - На каз. яз.

209. КАПУТИКЯН С. Как щепка, плывущая по волнам...; В тревоге прожил день и ночь...; Зачем так много...; Бурлит волна...: /Стихи/ /Пер..: Н. Ибрагим. - Казак эдебиети (Казахская литература, 1968, 21 июня. - На каз. яз.

210. КАПУТИКЯН С. Кошка и мышка: /Стихи/ /Пер.:З. Кекилбаев. - Балдырган, 1961, № 4, с. 18. - На каз. яз.

211. КАПУТИКЯН С. Кровавое поле войны: /Стихи/ /Пер.: Н. Ибрагим. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 21 июня. На каз. яз.

212. КАПУТИКЯН С. Любовь к родине; Вдове героя; Родина; Родник; Родной край; Песня о памятнике; Сыну: /Стихи/ /Пер.: Ф. Отгаровская. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1974, 24 ноября. - На каз. яз.

213. КАПУТИКЯН С. Мои соотечественники; Карта московского метро; Пусть стемнет: /Стихи/ /Пер.: К Баянбаев. - В кн.: Песни дружбы. 1972, с. 230 - 231. - На каз. яз.

214. КАПУТИКЯН С. На площади Ленина; Голуби Армении: /Стихи/ /Пер. С. Мауленов. - Коммунизм туы (Заря коммунизма), 1966, 4 сент. - На каз. яз.

215. КАПУТИКЯН С. О камне: /Стихи/. - Коммунизм туы (Заря коммунизма), 1974, 25 июня. - На каз. яз.

216. КАПУТИКЯН С. Песня о нашем камне:/Стихи/ /Пер. М. Канкулов. - Казакстан айелдери, 1972, № 8, с. 21. - На каз. яз.

217. КАПУТИКЯН С. Под осенью Киева: /Стихи/. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1967, 11 июня. - На каз. яз.

218. КАПУТИКЯН С. Родная земля: / Стихи/. - Казакстан пионеви (Пионерия Казахстана), 1979, № 6, с. 15. - На каз. яз.

219. КАПУТИКЯН С. Родственность: /Стихи/ /Пер. А. Атымтаев. - Коммунизм тамы (Заря коммунизма), 1968, 20 июня. - На каз. яз.

220. КАПУТИКЯН С. Тебя нет со мной: /Стихи/. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1970, 7 марта. - На каз. яз.

221. КАПУТИКЯН С. Трудная любовь: /Стихи/ /Пер.Э. Коргамбаев. - Коммунистический енбек (Коммунистический труд), 1966, 23 янв. - На каз. яз.

222. КАПУТИКЯН С. Ты ушел от меня; Мы расстались: /Стихи/ /Пер. К. Абдираков. - Жулдыз (Звезда), 1975, № 11, с. 130. - На каз. яз.

223. КАПУТИКЯН С. Уйти от меня: /Стихи/ /Пер. К. Абдраков. - Жулдыз (Звезда), 1975, № 11, с. 130; Казак эдебиети (Казахская литература), 1974, 20 июня. - На каз. яз.

224. КАПУТИКЯН С. Юбилей Джамбула в Алма - Ате: /Стихи/ /Пер. М. Элимбаев. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1952, 25 мая. - На каз. яз.

О ней:

225. Капутикян Сильва Бирунаковна: /Поэтесса/. - В кн.:

Казахская советская энциклопедия. Алма - Ата, 1973, т. 5, с. 255. - На каз. яз.

226. Лалаянц Г. Поэзия чувств в стихотворении С. Капутикян . - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

227. Сильва Капутикян: /О творчестве поэтессы/. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1974, 24 ноября. - На каз. яз.

228. Хакимханова М. Добро пожаловать: /Стихотворение, посвященное армянской поэтессе, Сильве Капутикян/. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 25 июня. - На каз. яз.

229. КАРАПЕТЯН Б. Друзьям: /Стихи/ /Пер. С. Маканов. - Ленин туы (Ленинское знамя), 1968, 18 июня. - На каз. яз.

230. КАРАПЕТЯН Б. Неумирающая жизнь: /Стихи/. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

231. КАРАПЕТЯН Б. Песня о журавлях: /Стихи/. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 2 июня. - На каз. яз.

232. КАРАПЕТЯН Б. Сердце мое: /Стихи/ /Пер. С. Маканов. - Ленин туы (Ленинское знамя), 1968, 19 июня. - На каз. яз.

233. КАРАПЕТЯН М. Будущее: /Стихи/. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

234. КАРПИЦ В. Если б ты видел... /Стихи/ /Пер. С. Кенебаев. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 18 мая. На каз. яз.

235. КАРЕНЦ В. У фонтана: /Стихи/ /Пер. К. Тогузаков. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

236. КОРКИН М. Лягушка и тина: /Басни/. - Казак адебиети (Казахская литература), 1982, 17 дек. - На каз. яз.

237. КОРКИН М. Ошибка: /Басня/. - Батыс Казакстан (Западный Казахстан), 1962, 28 окт. - На каз. яз.

238. КОРКИН М. Фронтовая снеха: /Юмор/ /Пер. Ш. Смаханулы. - Казак адебиети (Казахская литература), 1968, 17 февр. - На каз. яз.

239. КОЧАР Р. Любовь к жизни: /Новелла/ /Пер. У. Кыдырханов. - Жетису (Семиречье), 1968, 7 июня. - На каз. яз.

240. КОЧАР Р. Сестра генерала: /Рассказ/ /Пер. С. Хиреннов. - Казак адебиети (Казахская литература), 1968, 18 мая; Лениншил жас (Ленинская молодежь), 27 июня, 1968. - На каз. яз.

То же /Пер. С. Иманасов. - Октябрь туы (Знамя октября), 1968, 26 июня. - На каз. яз.

О нем:

241. Жумаханов Ж. Брат, который не возвратился... /Очерк о Р. Кочаре/. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 23 июня. - На каз. яз.

242. КУРТИКЯН С. Арарат: /Легенда/ /Пер. П. Тилеуханн. - Казак адебиети (Казахская литература), 1966, 3 июня. - На каз. яз.

243. КУРТИКЯН С. Армянские легенды; Белолицая девушка;

Слово друга; Гора Гегама, море Гегама: /Легенды/. - Жулдыз (Звезда), 1966, № 9, с. 82 - 86. - На каз. яз.

244. КУРТИКЯН С. Родник: /Рассказ/. - Эдебиет және искусства (Литература и искусство), 1956, № 6, с. 60 - 62. - На каз. яз.

245. ЛАЛАЯНЦ Г. Как Цицерона выпроводили на пенсию. /Юмористический рассказ/. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 2 июня. - На каз. яз.

246. ЛАЛАЯНЦ Г. Премьера: /Рассказ/ /Пер. Б. Исаев. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

247. МАНВЕЛЯН М. Господин Хысрау: /Рассказ/ /Пер. С. Бакбергенов. - Кетису (Семиречье), 1968, 14 июня. - На каз. яз.

248. МАТЕВОСЯН Г. Оранжевый табун . Повести и рассказы /Пер. С. Байжанова. - Алма - Ата: Казуны, 1980. - 326с. - На каз. яз.

249. МАТЕВОСЯН Г. Гнедая кобыла: /Рассказ/. - Ленин тун (Ленинское знамя), 1968, 1 июня. - На каз. яз.

250. МАТЕВОСЯН Г. Кодас: /Рассказ/. - Жулдыз (Звезда), 1979, № 11, с. 127 - 150. - На каз. яз.

251. МАТЕВОСЯН Г. Оранжевый табун: /Рассказ/ /Пер. К. Эбдиранов. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 14 - 15 июня. - На каз. яз.

252. МИКАЭЛЯН М. Слово: /Стихи/ /Пер. К. Кумарадинов. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 5 июня. - На каз. яз.

253. МУРАДЯН С. Две куклы: /Стихи/ /Пер. К. Клубаев. - Казакстан пионери (Пионеры Казахстана), 1968, 22 июня. - На каз. яз.

254. МУРАДЯН С. Кого любишь?: /Стихи/ /Пер. А. Дуйсенбаев. - Ленинжил жас (Ленинская молодежь), 1974, 1 июня. - На каз. яз.

255. НААПЕТ КУЧАК. Песня любви: /Айрены/. - В кн.: К. Шангитбаев Созвучие. Алма - Ата, 1980, с. 79 - 80. - На каз. яз.

НАР.- ДОС. О нем:

256. Нар - Дос (Ованнисян Микаэл Захарович). /Писатель/. - Казахская советская энциклопедия, Алма - Ата, 1976, т. 8, с. 272. - На каз. яз.

257. ОВАНЕСЯН Д. Они говорят: /Стихи/. - Енбек туы (Знамя труда), 1969, 12 июля. - На каз. яз.

258. ОВАНЕСЯН Р. Баллада о матери: /Стихи/ /Пер. Ш. Мухамеджанов. - Жетису (Семиречье), 1968, 18 июня. - На каз. яз.

259. ОВАНЕСЯН Р. Думы: /Стихи/ /Пер. Ш. Мухамеджанов. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

260. ОВАНЕСЯН Р. Интернационал: /Стихи/ /Пер. Ш. Мухамеджанов. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 8 июня; Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 28 июня.-На каз. яз.

261. ОВАНЕСЯН Р. Россия; Баллада о матери; У колодца; /Стихи/ /Пер. Ш. Мухамеджанов. - Коммунизм таны (Заря коммунизма), 1968, 12 июня; Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан),

1968, 21 июня. - На каз. яз.

262. ПАРОНЯН А. У каждого свои способности: /Юмор/ /Пер. К. Мусабаев. - Ленин туы (Ленинское знамя), 1968, 12 июня. - На каз. яз.

263. ПЕТРОСЯН О. Родина: /Стихи/ /Пер. И. Исаева. - Ленинмил жас (Ленинская молодежь), 1982, 12 марта. - На каз. яз.

264. ПОГОСЯН А. Открой свою душу: /Стихи/ /Пер. Ж. Кожабергенов. - Ленин жолы (Путь Ленина), 1969, 23 мая. - На каз. яз.

265. ПОГОСЯН Р. Вместе с детьми: /Стихи/ /Пер. Т. Молдагалиев. - Казакстан мугалими (Учитель Казахстана), 1968, 20 июня. - На каз. яз.

266. ПОГОСЯН Р. Прекрасный Днепр: /Стихи/ /Пер. Э. Мусаханов. - Ленин туы (Ленинское знамя), 1968, 12 июня. - На каз. яз.

267. СААКЯН А. Как много нового в этом мире; Первому учителю: /Стихи/ /Пер. Б. Алдамжаров. - Ленинмил жас (Ленинская молодежь), 1968, 22 июня. - На каз. яз.

268. СААКЯН А. Матери: /Стихи/ /Пер. Г. Каирбеков . - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 29 июня. - На каз. яз.

269. СААКЯН Ю. Моя родина рядом с тобой: /Стихи/. - Жалын (Пламя), 1977, № 5, с. 82. - На каз. яз.

270. САГИЯН А. Песня об Армении: /Стихи/ /Пер. Б. Аманжин. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1956, 8 июня. - На каз. яз.

271. САГИЯН А. Четыре песни: /Стихи/. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 20 июня. - На каз. яз.

О нем:

272. Армянский поэт - Амо сагиян: /О творчестве/. - Коммунизм жолы (Путь коммунизма), 1968, 31 мая. - На каз. яз.

273. САРКИСЯН С. Отомстили за тебя , Агафья: /Рассказ - воспоминание/. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1969, 8 марта. - На каз. яз.

274. САРМЕН. Родина: /Стихи/ /Пер. Р. Нурпеисов. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 15 июня. Семей таны (Утро Семипалатинска), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

275. САРМЕН. Родная земля: /Стихи/ /Пер. К. Шаукенов. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1974, 13 июня. - На каз. яз.

276. САРОЯН А. Ведущий: /Стихи/ /Пер. Е. Зукебаев. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1962, 17 окт. - На каз. яз.

277. САРОЯН А. Мать: /Стихи/ /Пер. С. Киекбаев. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

278. САРЯН Г. Гюльнара: /Стихи/ /Пер. Ж. Эмирбеков. - Жулдыз (Звезда), 1968, № 10, с. 20 - 21; Орталык Казакстан (Центральный Казахстан), 1972, 19 ноября. - На каз. яз.

280. САРЯН Г. Коммунисты: /Стихи/ /Пер. Д. Эмидов. - Ленин туы (Ленинское знамя), 1968, 1 июня. - На каз. яз.

281. САРЯН Г. Коммунисты; В мавзолее Ленина: /Стихи/. - В кн.: Песни дружбы. 1949, с. 217 - 219. - На каз. яз.

282. САРЯН Г. Мать: /Стихи/ /Пер. О. Кумисбаев. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 9 июня. - На каз. яз.

283. САРЯН Г. Священная площадь: /Стихи/. - Кокшетау правдасы (Кокчетавская правда), 1973, 6 янв. - На. каз. яз.

284. САРЯН Г. Чаша братства; Молодому поколению; Матери: /Стихи/. - Онтустик Казакстан (Южный Казахстан), 1968, 22 окт. На каз. яз.

285. САЯТ - НОВА. Сборник стихов. /Пер. Т. Молдаралиев; Б. Эбдиразаков; Д. Канатбаев. - Алма-Ата. Жазушы, 1974. - 60с. На каз. яз.

286. САЯТ - НОВА. Из песен Саят - Нова; Сколько звезд на свете...; С поникшей головой, в цепях /Пер. К. Кабдыров. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1963, 1 ноября. - На каз. яз.

287. САЯТ - НОВА. Соловью: /Стихи/ /Пер. Х. Эбдиразов. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 27 июня. - На каз. яз.

О нем:

288. Вечное имя поэта. (К 250 - летию со дня рождения Саят - Новы). - Казак эдебиети (Казахская литература), 1963, 31 окт.; Тын елкесы, 1963, 31 окт. - На каз. яз.

289. Кго стихи остались на века... /К 250 - летию со дня рождения Саят - Новы/. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1963, 27 окт. - На каз. яз.

290. Саят - Нова. /Аноуг/. - Казахская советская энциклопедия. Алма - Ата, 1977, т. 10, с. 76. - На каз. яз.

291. Идрисов К. Соловей Кавказа. /К 250 - летию со дня рождения Саят - Новы/. - Кавак эдебиети (Казахская литература), 1963, 1 ноября. - На каз. яз.

292. СЕВАК П. Дауг: /Стихи/. - Кавак эдебиети (Казахская литература), 1968, 15 июня. - На каз. яз.

293. СЕВАК П. Душевная рана; Хорошее предчувствие: /Стихи/ /Пер. Г. Кумабаев. - Жулдыз (Звезда), 1968, № 10, с. 13. - На каз. яз.

294. СЕВАК П. Корень: /Стихи/. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 15 июня. - На каз. яз.

295. СЕВАК П. Одиночество; Трепет сердца; "Ты"; С тобой...; Учеба: /Стихи/ /Пер. К. Мырзалиев. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 26 июня. - На каз. яз.

296. СЕВАК П. Руки: /Стихи/ /Пер. Э. Ахметов. - В кн.: Песни дружбы. Алма - Ата, 1972, с. 229. - На каз. яз.

297. СЕВУНЦ Г. Родник влюбленных: /Рассказ/ /Пер. Б. Баймаханов. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 22 июня. На каз. яз.

298. СТЕПАНЯН А. Учитель Абгарян: /Рассказ/ /Пер. М. Сарсекеев. - Жулдыз (Звезда), 1968, № 10, с. 25 - 29. - На каз. яз.

299. ТАРОНЦИ С. Баллада о кольце: /Стихи/ /Пер. А. Нежмеденов. - Жетису (Семиречье), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

300. ТАРОНЦИ С. Дочерям советской родины: /Стихи/ /Пер. А. Меденов. - Жетису (Семиречье), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

301. ТАТИКЯН Ш. Высота: /Рассказ/ /Пер. С. Хайдаров. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 18 мая. - На каз. яз.

302. ТАТИКЯН Ш. Минень: /Рассказ/ /Пер. С. Хайдаров. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 6 - 7 июня. - На каз. яз.

303. ТАТИКЯН Ш. Цель: /Рассказ/ /Пер. С. Хайдаров. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 6 - 7 июня. - На каз. яз.

304. ТОРОСЯН Ш. Гимн моей страны; Нектари: /Стихи/. - Ленин туы (Ленинское знамя), 1968, 12 июня. - На каз. яз.

305. ТУМАНЯН Г. Взбираясь на гору: /Стихи/ /Пер. А. Дуйсенбаев. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 15 июня. - На каз. яз.

306. ТУМАНЯН Г. Перочинное дерево; Ущелье Раздана: /Стихи/ /Пер. Э. Дуйсенбаев. - Казакстан пионери (Пионеры Казахстана), 1968, 22 июня. - На каз. яз.

307. ТУМАНЯН О. Капля меда: /Легенда/ /Пер. С. Жиенбаев.

- Алма-Ата. Жалын, 1978. - 27 с.- На каз. яз.

То же /Пер. Т. Молдагалиев. - Казакстан пионери (Пионеры Казахстана), 1969, 25, 28 июня. - На каз. яз.

308. ТУМАНЯН О. Легенды Арарата: /Избранные сочинения/. - Алма-Ата. Жазушы, 1969, - 248с. - На каз. яз.

309. ТУМАНЯН О. В горах Армении; Родине; Старое поколение: /Стихи/ /Пер. Ж. Эмирбеков. - Октябрь туы (Знамя Октября), 1969, 24 сент. - На каз. яз.

310. ТУМАНЯН О. Из песень Ованеса. /Пер. Б. Исаев. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 19 февр. - На каз. яз.

311. ТУМАНЯН О. Лжец: /Стихи/. - Әдебиет және искусство (Литература и искусство), 1940, № 7-8, с. 72. - На каз. яз.

312. ТУМАНЯН О. Наша клятва; Дыхание весны: /Стихи/ /Пер. Ж. Кыдыров. - Жулдыз (Звезда), 1968, № 10, с. 4. - На каз. яз.

313. ТУМАНЯН О. Наша клятва; Моя песня; Поэтам Грузии: /Стихи/ /Пер. Ж. Эмирбеков. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1969, 21 сент. - На каз. яз.

314. ТУМАНЯН О. Нет покоя в душе у меня: /Стихи/ /Пер. Б. Исаев. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1969, 19 февр. На каз. яз.

315. ТУМАНЯН О. Пес и кот: /Стихи/ /Пер. Т. Молдагалиев и М. Элимбаев. - Балдырган, 1969, № 2, с. 20 - 21. - На каз. яз.

316. ТУМАНЯН О. Песня землепашца: /Стихи/ /Пер. И. Мамбетов. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 18 мая. На каз. яз.

317. ТУМАНЯН О. Поэтам Грузии: /Стихи/ /Пер. Д. Эбилев. - В кн.: Песни дружбы. Алма - Ата, 1949, с. 210 - 212. - На каз. яз.

318. ТУМАНЯН О. Пролог; Песня крестьянина; Ночь; Пришел печальный: /Стихи/. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1969, 1 марта. - На каз. яз.

319. ТУМАНЯН О. Смерть мышки: /Сказка/ /Пер. С. Жиенбаев. - Казакстан пионери (Пионерия Казахстана), 1971, 23 июня. - На каз. яз.

О нем:

320. Кекилов Т. Мечты поэта: /К 100 - летию со дня рождения Ованеса Туманяна/. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1969, 21 сент. - На каз. яз.

321. Ованес Туманян. /К 100 - летию со дня рождения армянского поэта/. - Коммунизм жолы (Путь коммунизма), 1969, 27 сент. - На каз. яз.

322. Сияющая звезда./К 100- летию со дня рождения Ованеса Туманяна/. - Ленин жолы (Путь Ленина), 1969, 19 февр. - На каз. яз.

323. Туманян О. /Поэт/. - Казахская советская энциклопедия. Алма - Ата, 1977, т. II, с. 162. - На каз. яз.

324. Зукебаев Е. Великий поэт Армении: /К 100 - летию со дня рождения Ованеса Туманяна/. - Социалистик Казакстан

(Соц. Казахстан), 1969, 22 февр. - На каз. яз.

325. ХАНЗАДЯН С. Седьмой родник: /Рассказ/ /Пер. Руотемов. - Кетису (Семиречье), 1968, 18 июня. - На каз. яз.

326. ЦАКАН Ш. Человеку будущего: /Стихи/. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1962, 23 дек. - На каз. яз.

327. ЧАРЕНЦ К. Баллада о Владимире Ильиче, мужике и паре сапог /Пер. Э. Ахметов. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1958, 22 апр.; Енбек туы (Знамя труда), 1960, 22 апр.; Оңтүстик Казакстан (Южный Казахстан), 1968, 12 июня. - На каз. яз.

328. ЧАРЕНЦ К. Владимир Ильич и мужик: /Стихи/ /Пер. Э. Ахметов; Баллада о полковнике Томсоне, комсомольце и о забастовке /Пер. Э. Нилибаев. - В кн.: Песня дружбы. Алма - Ата, 1972, с. 218 - 226. - На каз. яз.

329. ЧАРЕНЦ К. Кудрявый мальчик: /Стихи/ /Пер. С. Мауленов. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 18 мая. - На каз. яз.

О нем:

330. К 70 - летию со дня рождения Егише Чаренца. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1967, 22 сент. - На каз. яз.

331. Нурмагамбетов Б. Великий поэт: /К 80-- летию со дня рождения Егише Чаренца/. - Ленин жолы (Путь Ленина), 1977, 12 марта. - На каз. яз.

332. ШАГИНЯН М. Когда смотрим с балкона на Ереван: /Очерк/. Эдебиет жэне искусство (Литература и искусство), 1952, № 7, с. 76 - 88. - На каз. яз.

333. ШАГИНЯН М. Озеро Севан; Водохранилище: /Очерк/. - Эдебиет жэне искусство (Литература и искусство), 1952, № 2, с. 68 - 78. - На каз. яз.

334. ШАГИНЯН М. Пути пятилетки: /Очерк/. - Эдебиет жэне искусство (Литература и искусство), 1947, № 3, с. 48 - 52. - На каз. яз.

О нем:

335. Адамян Н. Щедрый талант: /К 75 - летию со дня рождения Марietты Шагинян/. - Батыс Казакстан (Западный Казах - стан), 1963, 21 марта. - На каз. яз.

336. Байсейитов М. Богатое творческое наследие писателя: /К 80 - летию со дня рождения Марietты Шагинян/. - Ортаалык Казакстан (Центральный Казахстан), 1968, 2 апр. - На каз. яз.

337. Гумарова М. Мариетта Шагинян: /К 75 - летию со дня рождения/. - 1963, № 4, с. 30. - На каз. яз.

338. Шагинян М. /Жизнь и творчество М. Шагинян/. - Казакстан эйелдери (Женщины Казахстана), 1968, № 4, с. 26. - На каз. яз.

339. ШИРАЗ О. В моем сердце: /Стихи/ /Пер. Б. Исаев. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1972, 11 июля. - На каз. яз.

340. ШИРАЗ О. Закон: /Стихи/. - В кн.: Песни дружбы.

Алма - Ата, I949, с. 234 - 236. - На каз. яз.

34I. ШИРАЗ О. Родина; Цикл о любви: /Стихи /Пер. К. Мырзалиев. - Жетису (Семиречье), I968, 5 июня. - На каз. яз.

342. ШИРАЗ О. Стихи: /Из детского цикла; Из цикла творческой зрелости/ /Пер. К. Мырзалиев. - Жетису (Семиречье), I968, I4 июня. - На каз. яз.

343. ШИРАЗ О. Стихи о космосе /Пер. С. Байсеитиров. - В кн.: Песни дружбы. Алма - Ата, I972, с. 234 - 235; Қазақ әдебиеті (Казахская литература), I976, 25 июня. - На каз. яз.

344. ШИРВАНЗАДЕ А.. Повести и рассказы /Пер. А. Хангелдин. - Алма - Ата, КМКЭВ, I959. - 286с. - На каз. яз.

345. ШИРВАНЗАДЕ А. Честь. /Рассказ/ /Пер. М. Сергалиев. - Орталық Қазақстан (Центральный Казахстан), I975, I8 янв. - На каз. яз.

О нем:

346. Хумабаев Э. Александр Ширванзаде. /К I00 - летию со дня рождения). - Социалистик Қазақстан (Соц. Казахстан), I958, I9 апр. - На каз. яз.

347. Хитарова С. Александр Ширванзаде. /О жизни и творчестве/. - В кн.: Ширванзаде А. Повести и рассказы. Алма - Ата, I959, с. 3 - I0. - На каз. яз.

348. Ширванзаде А. /О жизни и творчестве/. - Казахский календарь, I982, I9 апр. - На каз. яз.

349. ЭВЕЛЯН В. Ковер. /Стихи/ /Пер. Т. Молдагалиев. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1937, 30 дек.; Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 30 мая. - На каз. яз.

350. ЭМИН Г. Армения. /Стихи/. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 28 июня. - На каз. яз.

351. ЭМИН Г. Военные игры. /Стихи/ /Пер. К. Ыдырысов. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 29 июня. - На каз. яз.

352. ЭМИН Г. Все человечество хотел бы обнять...: /Стихи/ /Пер. Е. Лифшиц. - Казакстан правда (Правда Казахстана), 1968, 25 июня. - На каз. яз.

353. ЭМИН Г. Встреча: /Стихи/ /Пер. К. Бекхожин. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 14 июня. - На каз. яз.

354. ЭМИН Г. Люблю тебя, Армения: /Стихи/ /Пер. К. Бекхожин. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 21 июня. На каз. яз.

355. ЭМИН Г. Мы, маленькая нация: /Стихи/ /Пер. О. Аскеров. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1984, 21 сент. На каз. яз.

356. ЭМИН Г. Письменные напевы. /Из книги „Семь песен"/ /Пер. Э. Жамшева. - Жулдыз (Звезда), 1968, № 10, с. 7 - 24. - На каз. яз.

357. ЭМИН Г. Пишу слова: /Стихи/ /Пер. К. Бекхожин. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 28 июня. - На каз. яз.

358. ЭМИН Г. Рука: /Стихи/ /Пер. А. Жакимликов. - Ала-Тау, № 9, с. 63 - 64. - На каз. яз.

359. ЭМИН Г. Семь песен об Армении: /Очерк/ /Пер. Р. Рахимбеков. - Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 21 июня. - На каз. яз.

О нем:

360. Бекхожин Х. Сыну Арарата. Посвящается поэту Геворку Эмину: /Стихи/ /Пер. Р. Тамарина. - Казахстанская правда, 1968, 2 окт.; Коммунист, Ереван, 1968, 3 окт. - На рус. яз.

То же /Пер. К. Акопян. - Ереканян Ереван (Вечерний Ереван, 1968, 28 сент. - На арм. яз.

НАРОДНОЕ ТВОРЧЕСТВО

361. АРМЯНСКИЕ пословицы и поговорки /Пер. Малим. - Казак эдебиети (Казахская литература), 1968, 29 июня, 5 окт.; Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 9 июня; Ленин туы (Ленинское знамя), 1968,19 июня; Ленинжил жас (Ленинская молодежь), 1965, 15 ноября. - На каз. яз.

362. ДАВИД Сасунский. I. Давид и Георгий. Отрывок из эпоса /Пер. К. Нажимеденов. - Ленинжил жас (Ленинская молодежь), 1968, 19 июня. - На каз. яз.

ՂԱԶԱԽԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

КАЗАХСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՀԱՐՑԵՐ

ОБЩИЕ ВОПРОСЫ

363. ՂԱԶԱԽԱԿԱՆ ՍՍՀ: /Ակնարկ/. - Պիոներ կանչ, 1972, նո.9, էջ 6.

КАЗАХСКАЯ ССР: /Очерк/. - Пионер канч (Пионерский зов, Ереван, 1972, № 9, с. 6.

364. ТЕР-АКОПЯН А. Навеки в памяти народной. Историко революционным и историческим романам Ануара Алимжанова, Ильяса Есенберлина, Абдижамила Нурпеисова, Джалила Икрами посвящена эта статья.- Лит. газета,Ереван, 1970, 2 сент. - На рус. яз.; Казак эдебиети (Казахская литература), 1970, 2 сент. На каз. яз.

ՂԱԶԱԽԱՆ ՓՐԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ՇՈՒՐՋԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆՈՒՄ

365. ԱԶԱՐՅԱՆ Կ., Հայրապետյան Ղ. Ղազախական շրջան: Բայց երևանցիները 2750 անգամ լավն են; Ծ'վ հեռու, և' մոտ; Մուխթար աղա; Սեր, աղետ ու վճռան; Մուսրեպովի մոտ: /Ակնարկներ/. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 8 հոկտ.

АЗАРЯН К., Айрапетян К. Казахская шолпа. Не Еревицы лучше в 2750 раз; И далеко, и близко; Мухтар ага; Любовь, беда и щит; У Мусрепова. - Советакан Айастан (Советская Армения), Ереван, 1968, 8 окт.

366. ԱԼԻՄՋԱՆՈՎ Ա. Գալիքին ընդառաջ: /Ակնարկ/. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 25 սեպտ.; Բանվոր, Լենինական, 1968, 1 հոկտ.

АЛИМЖАНОВ А. Навстречу будущему: /Очерк/. - Советакан Айастан (Советская Армения), Ереван, 1968, 25 сент.; Банвор,(Рабочий), Ленинакан, 1968, 1 окт.

367. ԱՄԻՆՋՈՎ Մ. Մենք նայում ենք առաջ. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 1 հոկտ.

АМИНДЖОВ М. Мы смотрим вперед. - Советакан Айастан (Советская Армения), 1968, 1 окт.; Коммунист, 1968, 1 окт.

368. ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐԸ հրաժեշտ են տալիս. - Գրակ. Թերթ, 1968, 11 հոկտ.

ДРУЗЬЯ прощаются. - Гракан терт (Лит. газета), 1968, 11 окт.

369. ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐԻ շռայլ արվեստը: Հայաստանում դազախական արվեստի և գրականության տասնօրյակի հանդիսավոր փակումը. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 8 հոկտ.; Երեկոյան Երևան, 1968, 8 հոկտ.; Ավանգարդ, 1968, 8 հոկտ.; Բանվոր, Լենինական, 1968, 9 հոկտ.

ЩЕДРОЕ искусство друзей. Торжественное закрытие декады казахского искусства и литературы в Армении. - Советакан Айастан (Советская Армения), 1968, 8 окт.; Ерекоян Ереван (Вечерний Ереван), 1968, 8 окт.; Авангард, Ереван, 1968, 8 окт.; Банвор (Рабочий), 1968, 9 окт.; Коммунист, Ереван, 1968, 8 окт.

370. ԲԱՐԵԿԱՄՈՒԹՅԱՆ ճանապարհներով. - Երեկոյան Երևան, 1968, 9 հոկտ.

ДОРОГАМИ дружбы. - Ереконян Ереван (Вечерний Ереван), 1968, 9 окт.

371. ԲԱՐԵԿԱՄՈՒԹՅՈՒՆ, սեր, ծաղիկներ. - Բանվոր, Լենինական, 1968, 4 հոկտ.

Дружба, любовь, цветы. - Банвор (Рабочий), Ленинакан, 1968, 4 окт.

372. ԲԱՐԻ գալուստ դազախ բարեկամներ: Գրեթե կոնցերտներ. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 1 հոկտ.; Ավանգարդ, 1968, 1 հոկտ.; Բանվոր, Լենինական, 1968, 1 հոկտ.; Երեկոյան Երևան, 1968, 1 հոկտ.

ДОБРО пожаловать, друзья! - Советакан Айастан (Советская Армения), 1968, 1 окт.; Авангард, Ереван, 1968, 1 окт.; Банвор (Рабочий), Ленинакан, 1968, 1 окт.; Ереконян Ереван (Вечерний Ереван), 1968, 1 окт.

373. ԲԵՍ Խ. Ներկայով ապրող ժողովուրդ: /Բարի գալուստ ղազախ բարեկամներ/. - Խրակ. քերք, 1968, 4 հոկտ.

БЕС Г. Народ, живущий настоящим днём. (Добро пожаловать, казахские друзья). - Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1968, 4 окт.

374. ԲԵՍ Խ. Օ'ղ է, լու'յս, հա'ց: /Ողջո՛ւյն քեզ Ղազախստան/. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 27 սեպտ.

БЕС Г. Воздух, свет и хлеб. (Привет тебе Казахстан). - Советакан Айастан (Сов. Армения), 1968, 27 сент.

375. ԲՈՐՑԱՆ Խ. Բարի գալուստ. - Հայրենիքի ձայն, 1968, 2 հոկտ.

БОРЯН Г. Добро пожаловать. - Айреники дзайн (Голос родины), Ереван, 1968, 2 окт.

376. Գրականությունների եղբայրություն: Հայաստանում ղազախական արվեստի շաբաթի գրական մասի բացումը. - Ավանգարդ, 1968, 5 հոկտ.

БРАТСТВО литератур. Открытие литературной части недели казахского искусства в Армении - Авангард, Ереван, 1968, 5 окт.; Коммунист, Ереван, 1968, 3 окт.; Комсомолец, 1968, 4 окт.

377. ԴԱՐՈՑԱՆ Ս. Ծաղիկներով ու ժպիտներով Հայ - ղազա-

խական գրական առնչությունները. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 5 հոկտ.

ДАРОНЯН С. Цветами и улыбками. Армяно - казахские литературные связи. - Советакан Айастан (Сов. Армения), 1968, 4 окт.

378. ՍՊԱՑՐՈՒԹՅԱՆ շաբաթ: /Թարի գալուստ ղազախ բարեկամներ/. - Գրակ. թերթ, 1968, 4 հոկտ.

БРАТСКАЯ неделя (Добро пожаловать казахские друзья). - Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1968, 4 окт.

379. ԷՄԻՆ Կ. Հայոց հողի վրա: /Թարի գալուստ բարեկամներ/. - Երևկոյան Երևան, 1968, 1 հոկտ.

ЭМИН Г. На армянской земле. (Добро пожаловать друзья). Ерекоян Ереван (Вечерний Ереван), 1968, 1 окт.

380. ԷՄԻՆ Կ. Հյուրի սեղ՝ ինչքան ասես... - Սովետ. Հայաստան, 1968, 1 հոկտ.

ЭМИН Г. Для гостей много мест... - Советская Армения (Советакан Айастан), 1968, 1 окт.

381. ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹՅՈՒՆ Հայաստանի կոմկուսի Կենտկոմում /Ղազախական պատվիրակության/. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 2 հոկտ. Ավանգարդ, 1968, 2 հոկտ. Գրական թերթ, 1968, 4 հոկտ.

ПРИЕМ в ЦК Компартии Армении /делегации из Казахстана. - Советакан Айастан (Сов. Армения), 1968, 4 окт.; Аван-

гард, Ереван, 1968, 2 окт.; Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1968, 4 окт.; Коммунист, Ереван, 1968, 2 окт.

382. ԹԱՅԻՐՅԱՆ Ա. Ալա - Թաուի փեշերից. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 1 հոկտ.

ТАЙИРЯН А. С подножья Ала - Тау. - Советская Армения (Сов. Армения), 1968, 1 окт.

383. ՀԱՅԱՍՏԱՆՈՒՄ ղազախական արվեստի և գրականության շաբաթի բացումը. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 2 հոկտ.; Ավանգարդ, 1968, 3 հոկտ.; Երեկոյան Երևան, 1968, 2 հոկտ.

ОТКРЫТИЕ декады казахского искусства и литературы в Армении. - Советакан Айастан (Советская Армения), 1968, 2 окт.; Авангард, Ереван, 1968, 3 окт.; Ереколян Ереван, (Вечерний Ереван), 1968, 2 окт.; Коммунист, Ереван, 1968 2 окт.

384. ՀԱՐՈՒԹՅՈՒՆՅԱՆ Ս. Ղազախստանն իմ մեջ: /Հայաստանում ղազախական գրականության և արվեստի տասնօրյակի առիթով/. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 6 սեպտ.

АРУТЮНЯН С. Казахстан во мне. (Декада казахского искусства и литературы в Армении). - Советакан Айастан (Сов. Армения), 1968, 6 сент.

385. ՂԱԶԱԽ գրողները Հայաստանում. - Գրակ. թերթ, 1968, հոկտ.

КАЗАХСКИЕ писатели в Армении. - Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1968, 4 окт.

386. ՂԱԶԱԽ գրողների հետ /Ղազախական արվեստի և գրականության շաբաթը Հայաստանում/. - Բանվոր, Լենինական, 1968, 8 հոկտ.

ВМЕСТЕ с казахскими писателями. (Неделя казахского искусства в Армении). - Банвор (Рабочий), Ленинакан, 1968, 8 окт.

387. ՂԱԶԱԽՍՏԱՆԸ ,,Գալիս է'' Հայաստան՝ Ուրախ ժպիտով, բաց սրտով. - Ավանգարդ, 1968, 28 սեպտ.

КАЗАХСТАН "прибывает" в Армению. Веселой улыбкой, открытым сердцем. - Авангард, Ереван, 1968, 28 сент.

388. ՂԱԶԱԽՍՏԱՆԻ կոմկուսի կենտկոմիտեին, ղազախական ՍՍՀ գերագույն սովետի նախագահությանը, ղազախական ՍՍՀ Մինիստրների սովետին /ՀՍՍՀ Կոմունիստական կուսակցության կենտկոմի, ՀՍՍՀ գերագույն սովետի նախագահության և ՀՍՍՀ Մինիստրների սովետի շնորհակալության խոսքը ղազախական մշակույթի շաբաթվա համար/. - Գրական թերթ, 1968, 11 հոկտ.; Երեկոյան Երևան, 1968, 8 հոկտ.

ЦЕНТРАЛЬНОМУ комитету коммунистической партии Казахстана, президиуму Верховного совета казахской ССР, совету Министров казахской ССР /Слова благодарности ЦККП Армении, президиума Верховного совета Арм. ССР и совета Министров Арм. ССР). - Коммунист, 1968, 8 окт. - На рус. яз. ; Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1968, 8 окт.; Ерекоян Ереван (Вечерний Ереван), 1968, 8 окт. - На арм. яз.

389. Մինչև նոր հանդիպումներ, թանկագին բարեկամներ. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 9 հոկտ.; Երեկոյան Երևան, 1968, 9 հոկտ.

ДО новых встреч, дорогие друзья! - Советакан Айастан (Советская Армения), Ереван, 1968, 9 окт.; Ереколян Ереван (Вечерний Ереван), 1968, 9 окт.;Коммунист, Ереван, 1968, 9окт.

390. ՄՈՒԼԴԱԳԱԼԻՆՎ Ժ. Հոգևոր շփումը սահման չունի. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 1 հոկտ.

МУЛДАГАЛИЕВ Дж. Нет предела духовным контактам. - Советакан Айастан (Советская Армения), 1968, 1 окт.

391. ՄՈՒՍՐԵՊՈՎ Գ. Սրբազան մերձեցում. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 1 հոկտ.

МУСРЕПОВ Г. Святое сближение. - Советакан Айастан (Советская Армения), 1968, 1 окт.

392. ՆԻԶԱՐԵԿՈՎ Ս. Մեծ ու անխախտ դաշինք. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 1 հոկտ.

НИЯЗБЕКОВ С. Великий и нерушимый союз. - Советакан Айастан (Советская Армения), 1968, 1 окт.

393. Շիրակի հյուրընկալ հողում. - Բանվոր, Լենինական, 1968, 2 հոկտ.

НА Ширакской гостеприимной земле. - Банвор (Рабочий), Ленинакан, 1968, 2 окт.

394. Ո՞րն է ամենավառ ապավորությունը.../Ընկ. Բ. Ցուլիգի-

նովայի, Լ. Չեռնիշևայի, Ռ. Բագլանովայի, Ս. Մաուլենովի, Ի. Շուխովի տպավորությունները/. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 9 հոկտ.

КАКОЕ из впечатлений самое яркое. /Впечатления тов. Б. Тулегеновой; Л. Чернышевой; Р. Багдановой; С. Мауленовой; И. Шухова/. Советакан Айастан (Советская Армения), 1968, 9 окт.

395. ՍԱՀԱԿՅԱՆ Ա. Քննություն... 100 ազգի առաջ - Սովետ. Հայաստան, 1968, 17 սեպտ.

СААКЯН А. Экзамен... перед 100 нациями. - Советакан Айастан (Советская Армения), 1968, 17 сент.

396.ՍԻՐԱՍ Հ. Թող հավերժ պայծառ լինի երկինքը: /Բարի գալուստ ղազախ բարեկամներ/. - Գրական թերթ, 1968, 4 հոկտ.

СИРАС А. Пусть небо всегда будет ясным. - Граканатерт (Лит. газета), Ереван, 1968, 4 окт.

397. ՍՐՏԵՐԻ Երգը. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 1 հոկտ.

ПЕСНЯ сердец. - Советакан Айастан (Советская Армения), 1968, 1 окт.

398. ՈՒՐԱԽ ժպիտով, բաց սրտով: /Պատմում է Ղազախական ՍՍՀ կուլտուրայի մինիստր Ի. Օ. Օմարովը/. - Երեկոյան Երևան, 1968, 27 սեպտ.; Բանվոր, Լենինական, 1968, 1 հոկտ.

С РАДОСТНОЙ улыбкой о открытой душой. /Рассказывает министр культуры казахской ССР И. О. Омаров/. - Ерекоян Ереван (Вечерний Ереван), 1968, 27 сент.; Банвор (Рабочий), Ленин-

накан, 1968, I окт.; Коммунист, Ереван, 1968, 27 сент.

399. ՕՄԱՐՈՎ Ի. Եղբայրություն. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 1 հոկտ.

ОМАРОВ И. Братство. - Советакан Айастан (Советская Армения), 1968, I окт.

400. ՕՄԱՐՈՎ Ի. Մինչև նոր տեսություն, Հայաստան. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 8 հոկտ.

ОМАРОВ И. До свидания, Армения. - Советакан Айастан (Советакан Айастан), 1968, 8 окт.; Коммунист, Ереван, 1968, 8 окт.

401. ՓԱՇԱՅԱՆ Ա. Բաց են մեր սիրտն ու մեր դուռը. - Բանվոր, Լենինական, 1968, 1 հոկտ.

ПАШАЯН А. Открыты наши сердца и двери. - Банвор, Ленинакан, 1968, I окт.

402. АЛИМБАЕВ Н. Тысяча дней братства. - Коммунист, Ереван, 1968, 2 окт.

403. ДАРОНЯН С. В единой семье. Литература казахского народа. - Коммунист, Ереван, 1968, 29 сент.

404. ДАРОНЯН С. Литература казахского народа. К декаде каз. искусства и литературы в Армении. - Коммунист, 1968, 29 сент.

405. ДАРОНЯН С. Поэзия искренних чувств. - Коммунист,

Ереван, 1968, I окт.

406. ДРУЖБА литератур /армяно - казахские/. - Коммунист, 1968, 2 окт.

407. КАПУТИКЯН С. "...Да будет сердце просторно". - Коммунист, Ереван, 1968, I окт.

408. КАССИС В. На земле древнего Ширака. - Коммунист, Ереван, 1968, 3 окт.

409. КОРГАНОВ К. Лира друзей. - Коммунист, Ереван, 1968, 29 сент.

410. ЛАЛАЯНЦ Г. Дороги декады - дороги дружбы. - Коммунист, Ереван, 1968, 8 окт.

411. ЛЕНИНСКАЯ дружба народов. - Коммунист, Ереван, 1968, I окт.

412. МАУЛЕНОВ С. Привет Армении. - Коммунист, Ереван, 1968, 2 окт.

413. МЕЛОДИИ дружбы и братства. Тепло и сердечно. - Коммунист, Ереван, 1984, 4 окт.

414. МУЛДАГАЛИЕВ Дж. Дружба литератур. - Коммунист, Ереван, 1968, 2 окт.

415. НАГРАДЫ творческим коллективам Казахстана /принимавшим участие в декаде/. - Казахстанская правда, 1968, 9 окт. - На рус. яз.

416. НАШЕЙ дружбе - крепнуть! - Огни Алатау, 1968, 9

окт.; Ленинская смена, 1968, 10 окт.; Казахстанская правда, 1968, 9 окт. - На рус. яз.

417. НИЯЗБЕКОВ С. Братство народов, братство культур. (Всем на радость цвети,Казахстан). - Коммунист, 1968, 1 окт.

418. ОТКРЫТИЕ декады казахского искусства и литературы в Армении. - Комсомолец, Ереван, 1968, 2 окт.

419. ПРИЕМ в министерстве культуры Армянской ССР. /Участников недели казахского искусства и литературы. - Коммунист, Ереван, 1968, 3 окт.

420. САРЬЯН Г. Братское рукопожатие. - Коммунист, Ереван, 1968, 2 окт.

421. СЕРДЕЧНЫЕ, братские встречи. - Комсомолец, Ереван, 1968, 6 окт.; Коммунист, Ереван, 1968, 6 окт.

422. ЭМИН Г. Пусть вечно звенит ваша лира. - Коммунист, 1968, 2 окт.

Ժ Ո Ղ Ո Վ Ա Ծ Ո Ւ Ն Ե Ր

С Б О Р Н И К И

423. ԱՐԾԱԹԵ անձրև։ Ղազախական պատմվածքների ժողովածու։ Կազմ. Ն. Տոլեուպով; Թարգմ. Շ. Սաֆյան. – Եր.: Սովետ. գրող, 1982. – 206 էջ.

Բովանդ.՝ Ս. Բեգալին. Պապիկի խնձորենին; Ս. Օմարով. Խան – Թախտի; Ս. Բակբերգենով. Թասիբ; Ա. Նուրշաիխով. Որսորդը; Բ. Սոքպակբաև. Ճերմակաքաշը; Մ. Գումերով. Երեք օր, երեք գիշեր; Լավ է ուշ, քան երբեք; Թ. Դաուրենբեկով. Գյուտը; Կայսարը; Կ. Թուրսունկուլով. Ցնդած Թուզելը; Մ. Սունդեթով. Զարմիկը; Թ. Ալշինբաև. Դաշծի բույրը; Ե. Ութեթլեուով. Սայլակավոր մարդը; Ե. Նայմանբաև. Ապտակ; Երկչոտ սեր; Ա. Կալդիբաև. Զրկիր Աշիրբեկը; Մ. Մագաունի. Մեր ազգականը, իմ երեխաների քեռին; Մ. Ցակիպշան. Ծերուկն ու խնձորենին; Ա. Շինքաժիրով. Օգնություն; Դ. Դոսժանով. Կուլանչի; Մանկության տեսիլ; Ա. Բուրիև. Արծաթե անձրև.

СЕРЕБРЯНЫЙ дождь. Сборник казахских рассказов. Сост. Н. Толеупов. /Пер.: Ш. Сафян. - Ереван: Советакан грох (Советский писатель), 1982. - 206 с.

Содерж.: С. Бегалин. Яблоня деда; С. Омаров. Хан - Тахты; С. Бакбергенов. Честь; А. Нуршаихов. Охотник; Б. Сокпакбаев. Белогривая; М. Гумеров. Три дня и три ночи; Лучше поздно, чем никогда; Т. Дауренбеков. Находка; Кайсар; К. Турсункулов. Помешенный Тузел; М. Сундетов. Племянник; Т. Алимбаев. Аромат мяты; Е. Утетлеуов. Извозчик; К. Найманбаев. Пощечина; Робкая любовь; А. Калдибаев. Водонос Амирбек; М. Магауин. Наш родственник, дядя моих детей; М. Бакитжан. Старик и яблоня; А. Шинбатиров. Помощь; Д. Досжанов. Куланчи, голубой мираж; А. Буриев. Серебряный дождь.

424. ՀԻՆԳ բատիր: /Ղազախ գրողների մանկական ստեղծագործու-թյունները/. - Եր.: Հայպետհրատ, 1955. - 88 էջ.

Բովանդ.: Ս. Բեգալին. Հինգ Բատիր; Պապիկի խնձորենին; Նամակը: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Վ. Հակոբյանի; Կ. Ամանժոլով. Ժաննա: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Գ. Սևակի; Մ. Տիեսով. Ժիբեկի Ձուլթարը: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Գ. Հակոբյանի; Ն. Սատիրբալդին. Դա եմ պատրաստում Փոխիկը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Գ. Սևակի; Բ. Սոքպակբաև. Արշավի ժամանակ: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Վ. Հակոբյանի; Մ. Խաքիմջանովա. Իմ քույրիկին: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Գ. Սևակի; Ն. Արգուկադիրով. Զանգող ուղտիկը: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Գ. Հակոբյանի; Ժ. Սիզդիկով. Ոսկե գրիչը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Գ. Սևակի; Ա. Թանգյոլդին. Տարա պապի հիշատակը; Ս. Օմարով. Տաղանագիր: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Գ. Հակոբյանի:

ПЯТЬ Батыров. Сборник произведений советских казахских

писателей. - Ереван: Айпетрат, 1955. - 88 с. - На арм. яз.

Содерж.: С. Бегалин. Пять батыров; Яблоня деда; Письмо: /Рассказ/ /Пер.: Г. Акопян; К. Аманджалов. Жанна: /Стихи/ /Пер.: П. Севак; М. Тиесов. Джулбарс Джибека: /Рассказ/ /Пер.: Г. Акопян; К. Сатирбалдин. Я готовлю уроки; Котенок: /Стихи/ /Пер.: П. Севак; Б. Сокпакбаев. Во время похода: /Рассказ/ /Пер.: Г. Акопян; М. Хакимджанова. Моему малышу: /Стихи/ /Пер.: П. Севак; К. Абдукадиров. Сборщица хлопка: /Рассказ/ /Пер.: Г. Акопян; Ж. Сыздыков. Золотая ручка: /Стихи/ /Пер.: П. Севак; А. Хангялдин. Память деда Тараса; С. Омаров. Надгробная надпись: /Рассказ/ /Пер.: Г. Акопян. - На арм. яз.

425. ՂԱԶԱԽ բանաստեղծներ: Կազմ. խմբ. Վ. Թաքոյան. - Եր.: Հայաստան, 1968. - 245 էջ. - Կենսագրական տեղեկություններ՝ էջ 225 - 245.

Բովանդ.՝ Մ. Ռուստեմբեկով. Հերոսը; Ինչ օգնեց եղեգնյա լծեր /Թարգմ. Հ. Թումանյան; Ա. Կունանբաև. Սիրտ, մի՛ տխրիր...; Մեջքի վրա...; Կյանքում կայուն մի բարեկամ; Ես բոթոթին չուն դործրեցիր; Սոված փորը միշտ յուղոտ...; Մանկությունդ անցավ...; Կուլեմբային /Թարգմ.: Ա. Գրդոյան; Ս. Թորայգիրով. Ալլահի հավատը; Ձերմիկ երեկոն; Շիտակ մարդը; Ինչ որ քարից ես ծաշակել; Կույր ծառը; Մի՞թե սա է արդարությունը; Չեշտ խոջան; Մի մարդուն Երբ որ հերթը գա... /Թարգմ. Վ. Հովակիմյան; Ջ. Ջամբուլ. Խոհեր Ալագյազի մասին; Կումիս /Թարգմ. Հ. Թումանյան; Ս. Սեյֆուլլին. Երագանը; Հուզումներ; Ղազախ երիտասարդության մարսելյոզը /Թարգմ.

Գ. Վիրապյան; Բ. Մայլին. Միրկիմբայ; Իբրայ /Թարգմ. Վ. Բաքայան; Ի. Ջանսուգուրով. Կուլագեր /Թարգմ. Գ. Վիրապյան; Ս. Մուքանով. Նիկոլայ Օստրովսկուն; Ոսկի որոնողին; Ամռան տավրաշ Գրիշ /Թարգմ. Վ. Նորենց; Ժ. Սըզդըկով. Հարյուրամյա դոմբրան /Թարգմ. Գ. Վիրապյան; Ա. Թոկմագամբեթով. Ռուսական ձմեռ /Թարգմ. Լ. Դուրյան; Խնձորենին և գառուռկը /Թարգմ. Գ. Վիրապյան; Թ. Ժարոկով. Կասպիականք Երբ սուրում եմ... /Թարգմ. Վ. Հովակիմյան; Իսիկ լիճը /Թարգմ. Գ. Շահնազ; Մայրը /Թարգմ. Վ. Հովակիմյան; Ա. Թաժիբաև. Ես հայելուն եմ ամեն օր...; Հողը և ես; Երգը; Դառն է՞ դառը լինի...; Ավազ /Թարգմ. Ա. Գողոսյան; Գ. Օրմանով. Լենինի կկունք Հեռավոր տափաստաններ; Քո կյանքը /Թարգմ. Հ. Թումանյան; Բանաստեղծի կյանքը; Հացի մասին /Թարգմ. Վ. Բաքայան; Մ. Թաջիմջանով. Խիզախ քաջեն; Արծաթ մատանին /Թարգմ. Ս. Կապուտիկյան; Դ. Աբիլև. Կարոտ սոխակը; Ցանկություն; Հին կաղնու մասին /Թարգմ. Վ. Կարենց; Ա. Սարսենբաև. Մտածման տողեր /Թարգմ. Ս. Տարոնցի; Ժ. Սաին. Ես խնձոր պոկեցի ճյուղից...; Սևաչյանք Դնեպրին էր նայում զինվորը; Ճակատային հանդիպում /Թարգմ. Վ. Նորենց; Կ. Ամանժոլով. Լուսե աշխարհը; Հայրենիք; Գարնան աղբյուրի մոտ; Իմ մասին /Թարգմ. Հ. Արթենյան; Խ. Բեկխոժին. Օսվենցիմ /Թարգմ. Վ. Բաքայան; Մի նախանձիր իմ աչքերին; Սեր; Նայելով ծովին; Եղրակն ու գետը /Թարգմ. Կ. Հակոբյան; Հ. Երգալիև. Ընկերոջս /Թարգմ. Գ. Էմին; Առաջին վրանը; Ջիգիթի խոհերը; Գալիքի արտերում; Նոր քաղաքը /Թարգմ. Գ. Բանդուրյան; Գևորգ Էմինին /Թարգմ. Վ. Բաքայան; Նովշեխատու /Թարգմ. Գ. Բանդուրյան; Ա. Ժումագալիև. Քնարական տողեր /Թարգմ. Վ. Բաքայան; Երբ նայում եմ քո պատկերին /Թարգմ. Գ. Շահնազ; Ս. Մաուլենով. Իմ երկիրը; Երկու ամպ; Հողի կաթը; Նուռը; Փոթորիկ; Ձկնորսուհին; Անձրևից հետո...; Կարապիկ; Խարխուլ մակույկը /Թարգմ. Վ. Բաքայան; Կ. Սատիբալդին. Թռիչքի պահին; Հրաժեշտ ընկերոջս

/Թարգմ. Գ. Բանդուրյան; Ս. Սեիտով. Տոքոլ /Թարգմ. Հ. Արթենյան; Ձ. Մուլդագալիև. Այսօր երազում; Երազները; Հասած նուռ են քո այտերը; Ինչքան լռեցող աչքը չարացավ...; Թե գոհվելու եմ...; Բանաստեղծը /Թարգմ. Գ. Էմին; Խոսակցություն սիրո մասին; Քամին; Աուլի ծուխը /Թարգմ. Լ. Դուրյան; Կ. Ջարմագամբեթով. Ձիդեքայի առավոտը /Թարգմ. Հ. Սրթենյան; Կ. Շանգիթբաև. Էմքան ծզտում է...; Իրիկվա անձրևից հետո /Թարգմ. Հ. Սրթենյան; Կ. Իդրիսով. Իմ Ղազախստան; Հայրեր /Թարգմ. Վ. Նարենց; Մ. Ալիմբաև. Քառյակներ; Մայրենի լեզու; Ամանգելդուն; Սիրեք ընքշանք... /Թարգմ. Ա. Պողոսյան; Ժ. Օմիրբեկով. Երգ; Մորս կաթը; Սպիտակ կեչի; Նայծակ, տեղատարափ, գեղեցիկ երգ /Թարգմ. Հ. Սրթենյան; Գ. Կաիրբեկով. Թեթակները՝ մեղրի պահեստ; Ձին կանչեցեք, կարկաչեցեք... /Թարգմ. Հենր. Թումանյան; Ա. Շամքենով. Իմ արևիկին; Աղջկա գաղտնիքը; Խմբագրի պատասխանը; Առվակ; Եղիր զգոն /Թարգմ. Լ. Դուրյան; Ի. Մամբեթով. Դստերս՝ Գուլշաթին; Անձրևից հետո /Թարգմ. Լ. Դուրյան; Թ. Մոլդագալիև. Կամուրջը; Թամբին են ընել...; Առ ճամփորդի ցուպը...; Թե իմ տունը...; Բազեն /Թարգմ. Ս. Կապուտիկյան; Ն. Շաքենով. Սևաստոպոլ /Թարգմ. Հ. Սրթենյան; Ս. Ժիենբաև. Բարեկամներս; Տերևը; Գդակը /Թարգմ. Ն. Միքայելյան; Կ. Մուրզալիև. Ժամանակները բոլոր...; Կուզեի ապրել; Կալաուբեկին /Թարգմ. Վ. Նարենց; Ժ. Նաժիմեդենով. Հեշտ է գրել երկար, երկար...; Ամեն, ամեն ինչ...; Քո հոնքերին...; Դու խոհերով ես ծանրացած...; Բարձունքները բավական են...; Ես դուք չեմ գալիս...; Խոհ հազուստեղենի խանութում; Հացը; Դու միամիտ էիր...; /Թարգմ. Հ. Թումանյան; Շ. Սմախանուլի. Իմ խանդոտ կինը /Թարգմ. Վ. Բաքայան; Ն. Ջումագալիև. Աքային /Թարգմ. Գ. Շահնազ; Թռվել է իմ դեմ...; Ժանապարհներ /Թարգմ. Վ. Բաքայան; Գ. Շահանով. Մայքիկ; Իմ հողը /Թարգմ. Ն. Միքայելյան:

КАЗАХСКИЕ поэты. Сост. и ред. В. Бабаян. - Ереван. Айастан /Армения/, 1968. - 245с. - Биогр. справки с. 225-245.- На арм. яз.

Содерж.: М. Утемисов. Герой; Что толку; Камышевые озера /Пер. Г. Туманян; А. Кунанбаев. О сердце свой жар остуди...; Вдоль спины заплетенные косы лежат; Друг стойкого средь людей...; Я вырастил пса из щенка; О жирной еде помышляет голодный живот; Умерло детство - а ты не знал?; Кулембаю /Пер. А. Погосян; С. Торайгиров. Вера в аллаха; Теплый вечер; Прямой человек; То добро, что жизни вкусил; Слепое дерево; Это ли справедливость? Рябой коджа; Одному человеку; Когда придет черед /Пер. В. Овакимян; Дж. Джамбул. Мысли об Алгате; Кумыс /Пер. Г. Туманян; С. Сейфуллин. Мечта; Волнения; Марсельеза казахской молодежи /Пер. Г. Вирапян; Б. Майлин. Мыркымбай; Мы - Ибрай, я - Ибрай /Пер. В. Бабаян; И. Джансугуров. Кулагер /Пер. Г. Вирапян; С. Муканов. Николаю Островскому; Золотоискателю; Летнее утро; Ручка /Пер. В. Норенц; Ж. Сыздыков. Столетняя домбра /Пер. Г. Вирапян; А. Токмагамбетов. Русская зима /Пер. Л. Дурян; Яблоня и вьюнок /Пер. Г. Вирапян; Т. Жароков. Каспий; Когда лечу на скакуне /Пер. В. Овакимян; Озеро Иссык /Пер. Г. Шахназ. Мать /Пер. В. Овакимян; А. Тажибаев. Я смотрю каждый день в зеркало; Земля и я; Песня; Пусть горькое, да будет горше яда...; Пески /Пер. А. Погосян; Г. Орманов. Кукушка Ленина; Дальние степи; Твоя жизнь /Пер. Г. Туманян; Жизнь поэта; О хлебе /Пер. В. Бабаян; М. Хакимжанова. Смелый сокол; Серебряное кольцо /Пер. С. Капутикян; Д. Абилев. Пропавший соловей; Желание; О старом дубе /Пер. В. Карепц; А. Сарсенбаев. Строки раздумья /Пер. С. Таронци; Ж. Саин. Яблоки с ветви сорвал я; Черноокая; Смотрел солдат на Днепр; Фронто-

вая встреча /Пер. В. Норенц; К. Аманжолов. Светлый мир; Родина; У весеннего ключа; О себе /Пер. Г. Артинян; Х. Бекхожин. Освенцим /Пер. В. Бабаян; О не завидуй ты глазам моим; О любви; Гляди на море; Дед и река /Пер. К. Акопян; А. Ергалиев. Другу /Пер. Г. Эмин; Первая палатка; Думы джигита; На полях будущего; Новый город; Кокшетау /Пер. Г. Бандурян; Геворку Эмину /Пер. В. Бабаян; А. Кумагалиев. Лирические строки /Пер.В. Бабаян; Когда гляжу на твой портрет /Пер. Г. Шахназ; С. Мауленов. Моя страна; Два облака; Молоко страны; Дым; Буря /Пер. С. Капутикян; Рыбачка; После дождя ; Лебеденок; Разбитая лодка /Пер. В. Бабаян; К. Сатирбалдин. В полете; Прощание с другом /Пер. Г. Бандурян; С. Сейитов. Тобол /Пер. Г. Артинян; Дж. Мулдагалиев. Сегодня во сне; Сны; Твои щеки как зрелый гранат; На сколько алыми стали шпионские глаза; Если я погибну, пусть будет война...; Поэт /Пер. Г. Эмин; Разговор о любви; Ветер; Дым аула /Пер. Л. Дурян; К. Джармагамбетов. Утро Джибеты /Пер. Г. Артинян; К. Шангитбаев. Эмба стремится в Каспийское море; После вечернего дождя /Пер. Г. Артинян; К. Идрисов. Мой Казахстан; Отцы /Пер. В. Каренц; М. Алимбаев. Четверостишие; Родной язык; Амангелди; Любите ласку /Пер. А. Погосян; Ж. Омирбеков. Материнское молоко; Песня; Белые березы; Ливень, красивая песня /Пер. Г. Артинян; Г. Каирбеков. Ульи - запасы меда; Звонко пойте, зовите /Пер. Г. Туманян; А. Шамкенов. Наше солнышко; Девичья тайна; Ответ одного редактора; Ручей; Будь начеку /Пер. Л. Дурян; И. Мамбетов. Дочери Гульшат; После дождя /Пер. Л. Дурян; Т. Молдагалиев. Мост ; Мои предки спали на седле; Возьми посох странника; Если поедет в аул мой однажды...; Сокол /Пер. С. Капутикян; Н. Шакенов.

Севастополь/Пер. Г. Артенян; С. Жиенбаев. Мои друзья; Листок; Шапка /Пер. Н. Микаэлян; К. Мырзалиев. Все времена...; Хотел бы жить; Калаубеку (Наши предки взяли у... /Пер. В. Каренц; К. Нажимеденов. Легко писать длинное, предлинное стихотворение; Буквально все...; На твоих бровях...; Тяжесть дум пала на тебе...; Хватит высоты...; Я не нравлюсь...; Размышление в магазине одежды; Хлеб; Ты была наивной /Пер. Г. Туманян; Ш. Смаханулы. Моя ревнивая жена /Пер.В.Бабаян; К. Джумагалиев. Аббаю /Пер. Г. Шахназ. Раскрылось передо мной...; Дороги /Пер. В. Бабаян; Г. Шаганов. Мать; Моя земля /Пер. Н. Микаэлян.

Գրախոսություններ

Рецензии:

Բաբայան Վ. Ղազախական ժողովրդի արվեստի տոնը: /,,Ղազախ բանաստեղծներ'' ժողովածուի մասին/. - Գրքերի աշխարհ, Եր., 1968, 15 սեպտ

Бабаян В. Праздник искусства братского народа: /О сборнике "Казахские поэты"/. - Гркери ашхар (Мир книг), Ер., 1968, 15 сент. - На арм. яз.

Ղազախ գրողները հայերեն:/"Ղազախ բանաստեղծներ'' ժողովածուի մասին/. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 3 սեպտ.

Казахские писатели на армянском языке: /О сборнике "Казахские поэты"/. - Советакан Аиастан (Советская Армения), Ереван, 1968, 3 сент. - На арм. яз.

Ղազախ բարեկամների երգը: /„Ղազախ բանաստեղծներ" ժողովածուի մասին/. - Գրական թերթ, 1968, 27 սեպտ.

Песня казахских друзей: /О сборнике "Казахские поэты"/. - Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1968, 27 сент. - На арм. яз.

426. ՂԱԶԱԽԱԿԱՆ պատմվածքներ: /Կազմեց՝ Ա. Վարդապետյան. Եր.: Հայաստան, 1968. - 363 էջ. - Կենսագրական տեղեկություններ՝ էջ 351 - 361.

Բովանդ՝. Ս. Անյշուլլին. Համիտը հետապնդում է քանդիտին; Բ. Մայլին. Շուղայի հուշարձանը; Ի. Ջանսուգուրով. Նաուշաքայը /Թարգմ. Հ. Հարությունյան; Ս. Բեգալին. Երամակապան աղջիկը /Թարգմ. Օ. Սանահյան; Մ. Աուեզով. Տայանան Ղազախստանի տափաստաններում /Թարգմ. Հ. Բորոզանյան; Ս. Մուքանով. Ոսկե աշխարհ; Գ. Մուսրեպով. Մոր արիությունը /Թարգմ. Հ. Հարությունյան; Ս. Օմարով. Երկու հեռագիր; Ժառանգները /Թարգմ. Օ. Սանահյան; Հ. Եսենժանով. Դաժան ժամանակ /„Յաիկը զուլալ գետ է„ տրիլոգիայի երրորդ գիրք: Գլուխներ վերից/: /Թարգմ. Դ. Եսայան; Ա. Շարիպով. Մի կիսամուշտակի պատմություն /Թարգմ. Հ. Գուլյան; Ժ. Ժումաքանով. Իմ սևաչյա քույրը /Թարգմ. Ա. Վարդապետյան; Ս. Շայմերդենով. Վտանգավոր հարևանություն /Թարգմ. Օ. Սանահյան; Ու. Կանախին. Ուլմեքեն տաիկը /Թարգմ. Հ. Գուլյան; Բ. Սոքպակբաև. Սպիտակաբաշը /Թարգմ. Ա. Վարդապետյան; Կ. Իսաբաև. Մի բուռ ալյուր /Թարգմ. Դ. Եսայան; Ն. Գաբդուլլին. Թող խայտան ձկները /Թարգմ. Հ. Գուլյան; Ս. Մուրտաբեկով. Ձմեռային ճանապարհ /Թարգմ. Հ. Հարությունյան; Ա. Նևկիլբաև. Սպիտակ կեչին /Թարգմ. Հ. Գուլյան.

КАЗАХСКИЕ рассказы./Сост.: А. Вардапетян. - Ереван: Айастан, 1968. - 363 с. - Биогр. справки с. 351 - 361. - На арм. яз.

Содерж.: С. Сейфуллин. Ганит преследует бандита; Б. Майлин. Памятник Шуги; И. Джансугуров. Наушатай /Пер. А. Арутюнян; С. Бегалин. Девушка табунщик /Пер. О. Санагян; М. Ауэзов. Татяна в степях Казахстана /Пер. А. Борозанян; С. Муканов. Золотая земля; А. Мусрепов. Мужество матери /Пер. А. Арутюнян; С. Омаров. Две телеграммы; Наследники /Пер. О. Санагян; Х. Есенджанов. Трудное время (главы - из третьей книги трилогии "Яик - прозрачная река"/ /Пер. Д. Есаян; А. Шарипов. Рассказ о полушубке /Пер. А. Гулян; М. Хумаканов. Моя черноглазая сестра /Пер. А. Вардапетян; С. Шаймерденов. Опасное соседство /Пер. О. Санагян; У. Канахин. Бабушка Улмекен /Пер. А. Гулян; Б. Сокпакбаев. Белогривая /Пер. А. Вардапетян; К. Исабаев. Горсть муки /Пер. Д. Есаян; Н. Габдуллин. Пусть плещутся рыбы /Пер. А. Гулян; С. Муратбеков. Зимняя дорога /Пер. А. Арутюнян; А. Кекилбаев. Белая берёза /Пер. А. Гулян.

Ծրագրություններ

Рецензии:

Ղազախ գրողները հայերեն: /,,Ղազախական պատմվածքներ'' ժողովածուի մասին/. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 3 սեպտ.

Казахские писатели на армянском языке. /О сборнике "Казахские рассказы"/. - Советакан Айастан (Советская Армения),

Ереван, 1968, 3 сент. - На арм. яз.

Ղազախական պատմվածքներ. - Գրակ. թերթ, 1968, 4 հոկտ.

Казахские рассказы. - Гракан терт (Лит. газета) Ереван, 1968, 4 окт. - На арм. яз.

Степанян К. Казахские рассказы. - Коммунист, Ереван, 1968, 2 окт.

ՂԱԶԱԽ ԳՐՈՂՆԵՐԻ ՍՏԵՂԾԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ ԵՎ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ ՆՐԱՆՑ ՄԱՍԻՆ

ПРОИЗВЕДЕНИЯ КАЗАХСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ И ЛИТЕРАТУРА О НИХ

427. ԱԲԴՐԱԽՄԱՆՈՎԱ Տ. Ձյուն; Իրիկնային խորունկ լռությունն ասես...: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Վ. Դավթյան. - Հայաստանի աշխատավորուհի, 1965, նո. 11, էջ. 14.

АБДРАХМАНОВА Т. Снег; Как вечерняя глубокая тишина... /Стихи/ /Пер. В. Давтян. - Айастани ашхатаворуи (Труженица Армении), Ереван, 1965, № II, с. I4.

428. ԱԲԴՐԱԽՄԱՆՈՎԱ Տ. Տրամադրություն: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Վ. Կարենց. - Գրակ. թերթ, 1968, 4 հոկտ.

АБДРАХМАНОВА Т. Настроение: /Стихи/ /Пер. В. Карениц. - Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1968, 4 окт.

429. ԱԲԴՈՒԿԱԴԻՐՈՎ Կ. Ձանաքող աղջիկը: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Գ. Հակոբյան. - «Հինգ բատիր» գրքում: Ղազախ գրողների մանկական ստեղծագործությունները: Եր., 1955, էջ 58 - 63.

АБДУКАДИРОВ К. Сборщица хлопка. /Рассказ/ /Пер. Г. Акопян. - В кн. Пять Батыров. Сборник произведений советских казахских писателей. Ереван, 1955, с. 58 - 63.

430. ԱՖԻԼԵՎ Դ. Իմ Ղազախստան: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Գ.

Շահնազ. - Սովետ. Հայաստան, 1961, 24 հունիսի.

АБИЛЕВ Д. Мой Казахстан. /Стихи/ /Пер. Г. Шахназ. - Советакан Айастан (Советская Армения), 1961, 24 июня; Банвор (Рабочий), Ленинакан, 1961, 25 июня.

431. ԱԲԻԼԵՎ Դ. Իմ սերունդը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ա. Սարգսյան. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 28 սեպտ.

АБИЛЕВ Д. Мое поколение: /Стихи/ /Пер. А. Саркисян. - Советакан Айастан (Совет. Армения), 1968, 28 сент.

432. ԱԲԻԼԵՎ Դ. Կոլխոզնիկուհին: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ե. Շողենց. - Ավանգարդ, 1950, 29 օգոստ.

АБИЛЕВ Д. Колхозница. /Стихи/ /Пер. Ц. Шогенц. - Авангард, Ереван, 1950, 29 авг.

433. ԱԲԻԼԵՎ Դ. Կորած սոխակը; Ցանկություն; Հին կաղնու մասին: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Վ. Կարենց. - «Ղազախ բանաստեղծներ» գրքում: Եր., 1968, էջ 85 - 88:

АБИЛЕВ Д. Пропавший соловей; Желание; О старом дубе. /Стихи/ /Пер. В. Каренц. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 85 - 88.

434. ԱԼԻՄԲԱԵՎ Մ. Ո՞րն է Օիշառը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ն. Միքաելյան. - Պիոներ, 1972, նոյ. 9, էջ 7.

АЛИМБАЕВ М. Что вернее? /Стихи/ /Пер. Н. Микаэлян.

Пионер, Ереван, 1972, № 9, с. 7.

435. ԱԼԻՄԲԱԵՎ Մ. Քառյակներ; Մայրենի լեզու; Ամանգելդու; Սիրեք քնքշանք: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ա. Պողոսյան. -Ղազախ բանաստեղծներ/ գրքում: Եր., 1968, էջ 171 - 175.

АЛИМБАЕВ М. Четверостишие; Родной язык; Амангельди; Любите ласку: /Стихи/ /Пер. А. Погосяна. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 171 - 175.

436. ԱԼԻՄՋԱՆՈՎ Ա. Սուրհանդակ: /Վեպ/ /Թարգմ. Ս. Դավթյան. - Եր.: Սովետ. գրող, 1982. - 279 էջ.

АЛИМЖАНОВ А. Гонец: /Роман/ /Пер. С. Давтяна. - Ереван: Советакан грох (Сов. писатель), 1982. - 279 с.

437. ԱԼԻՄԿՈՒԼՈՎ Թ. Ալա - Թաու: /Բանաստեղծ. / /Թարգմ. Ա. Սարոյան. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 29 սեպտ.

АЛИМКУЛОВ Т. Ала - Тау. /Стихи/ /Пер. А. Сароян. - Советакан Айастан (Советская Армения), 1968, 29 сент.

438. ԱԼՇԻՆԲԱԵՎ Թ. Դաղձի բույրը: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Շ. Սաֆյան. -/ Արծաթե անձրև/ գրքում: Եր., 1982, էջ 117 - 125.

АЛШИНБАЕВ Т. Аромат мяты. /Рассказ/ /Пер. Ш. Сафян. - В кн.: Серебряный дождь. Ереван, 1982, с. 117 - 125.

439. ԱՄԱՆԺՈԼՈՎ Ն. Աղջիկն իմ կրած նրազանքի: /Բանաստեղծ./

/Թարգմ. Ա. Սարոյան. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 29 սեպտ.

АМАНЖОЛОВ К. Девушка моей пропавшей мечты. /Стихи/ /Пер. А. Сарояна. - Советакан Айастан (Советская Армения), 1968, 29 сент.

440. ԱՄԱՆԺՈԼՈՎ Կ. ժաննա: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Գ. Սևակ. - Հինգ Բատիր գրքում: Եր., 1955, էջ 28 - 29.

АМАНЖОЛОВ К. Жанна: /Стихи/ /Пер. П. Севак. - В кн.: Пять Батыров. Ереван, 1955, с. 28 - 29.

441. ԱՄԱՆԺՈԼՈՎ Կ. Լուսե աշխարհ; Հայրենիք; Գարնան ակբյուրի մոտ; Իմ մասին: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Հ. Արքինյան. - ,,Ղազախ բանաստեղծներ'' գրքում: 1968, էջ 107 - 111.

АМАНЖОЛОВ К. Светлый мир; Родина; У весеннего ключа; О себе: /Стихи/ /Пер. Г. Артинян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 107 - 111.

442. ԱՑԱԽՈՓԻՆԱ Մ. Ձերմ ողջույն քեզ, երկիր խոնարհ դստրիկից քո...: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Հ. Սահյան. - Փարոս, Ստեփանավան, 1982, 11նոյեմբ.

АЯХОЖИНА М. Сердечный привет тебе страна моя, от твоей дочери... /Стихи/ /Пер. А. Сагиян. - Пароо, (Маяк), Степанаван, 1982, 11 ноября.

443. ԱՈՒԵԶՈՎ Մ. Աբայ: /Վեպ/ /Թարգմ. Հ. Բոռոզանյան. - Եր.: Հայպետհրատ, 1952. - 722 էջ.

АУЭЗОВ М. Абай. /Роман/ /Пер. А. Березовин. - Ере-

ван. Айпетрат, 1952. - 722 с.

444. ԱՈՒԵԶՈՎ Մ. Աբայ: /Հատվածներ վեպից/. -«Եղբայրական ձայներ» գրքում: Եր., 1978, էջ 122 - 192.; Գրական թերթ, 1949, 17 մայիսի.

АУЭЗОВ М. Абай: /Отрывки из романа/. - В кн.: Братские голоса. Ереван, 1978, с. 122 - 192; Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1949, 17 мая.

Գրախոս. Գրիգորյան Լ. Մուխթար Աուեզովի ,,Աբայ'' վեպը. - Սովետ. գրակ., 1959, նո. 9, էջ 118 - 126.

Рец.: Григорян Л. Роман М. Ауэзова "Абай". - Советакан гракануткн (Советская литература), Ереван, 1959, № 9, с.118-126.

445. ԱՈՒԵԶՈՎ Մ. Սգավոր գեղեցկուհին: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Ֆ. Սարդարյան. - Գարուն, 1978, նո. 8, էջ 40 - 46.

АУЭЗОВ М. Красавица в трауре: /Рассказ/ /Пер. Ф. Сардарян. - Гарун (Весна), Ереван, 1978, № 8, с. 40 - 46.

446. ԱՈՒԵԶՈՎ Մ. Տատյանան Ղազախստանի տափաստաններում: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Հ. Բոռոզանյան. -«Ղազախական պատմվածքներ» գրքում: Եր., 1968, էջ 85 - 120.

АУЭЗОВ М. Татьяна в степях Казахстана: /Рассказ/ /Пер. А. Березанян. - В кн.: Казахские рассказы. Ереван, 1968, с. 85 - 120.

447. ԱՈՒՆԵԲԱԵՎ Ե. Հայաստան: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ա. Ս–

հակյան. – Սովետ. Հայաստան, 1968, 6 հոկտ.

АУКЕБАЕВ Е. Армения: /Стихи/ /Пер. А. Саакян. – Советакан Айастан (Совет. Армения), 1968, 6 окт.; Казак Эдебиэти (Казахская литература), 1968, 21 июня.

448. АУКЕБАЕВ Е. Последняя почесть; Хорошая примета: /Стихи/ /Пер. В. Смирнов. – Коммунист, Ереван, 1968, 22 мая.

449. АУКЕБАЕВ Е. Стекала музыка... /Стихи/. – Коммунист, Ереван, 1968, 1 окт.

450. АУКЕБАЕВ Е. Тюльпаны: /Стихи/. – Коммунист, Ереван, 1968, 2 окт.

451. ԲԱԿԲԵՐԳԵՆՈՎ Ա. Քասիեթ: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Ա. Ղուկասյան. – «Եղբայրական հանդիպում» գրքում: Գիրք 1-ին, Եր., 1971, էջ 41 – 46.

Նույնը՝ /Թարգմ. Շ. Սաֆյան. – Արծաթե անձրև գրքում: Եր., 1982, էջ 26 – 31.

БАКБЕРГЕНОВ А. Честь: /Рассказ/ /Пер. А. Гукасян. – В кн.: Братская встреча. Кн. 1, Ереван, 1971, с. 41 – 46.

То же /Пер. Ш. Сафян. – В кн.: Серебряный дождь. Ереван, 1982, с. 26 – 31.

452. ԲԱԽԻՏՋԱՆ Մ. Ծերուկն ու խնձորենին: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Շ. Սաֆյան. – «Արծաթե անձրև» գրքում: Եր., 1982, էջ 170–178.

БАКИТЖАН М. Старик и яблоня: /Рассказ/ /Пер. Ш. Сафян. - В кн.: Серебряный дождь. Ереван, 1982, с. 170 - 178.

453. ԲԵԳԱԼԻՆ Ս. Երամակապան աղջիկը: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Օ. Սանասյան. - «Ղազախական պատմվածքներ» գրքում: Եր., 1968, էջ 65 - 84.

БЕГАЛИН С. Девушка табунщик: /Рассказ/ /Пер. О. Санагян. - В кн.: Казахские рассказы. Ереван, 1968, с. 65 - 84.

454. ԲԵԳԱԼԻՆ Ս. Հինգ բատիր; Պապիկի խնձորենին; Նամակը: /Պատմվածքներ/ /Թարգմ. Գ. Հակոբյան. - Հինգ բատիր գրքում: Եր., 1955, էջ 5 - 27.

БЕГАЛИН С. Пять батыров; Яблоня деда; Письмо: /Рассказы/ /Пер. Г. Акопян. - В кн.: Пять батыров. Ереван, 1955, с. 5 - 27.

455. ԲԵԳԱԼԻՆ Ս. Պապիկի խնձորենին: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Շ. Սաֆյան. - «Արծաթե անձրև» գրքում: Եր., 1982, էջ 6 - 14.

БЕГАЛИН С. Яблоня деда: /Рассказ/ /Пер. Ш. Сафян. - В кн.: Серебряный дождь. Ереван, 1982, с. 6 - 14.

456. ԲԵԿԽՈԺԻՆ Խ. Արարատի որդուն՝ Գևորգ Էմինին: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Կ. Հակոբյան. - Երեկոյան Երևան, 1968, 28 սեպտ.

БЕКХОЖИН Х. Сыну Арарата. Посвящается поэту Геворгу Эмину: /Стихи/ /Пер. К. Акопян. - Ерекоян Ереван (Вечерний Ереван), 1968, 28 сент.

То же /Пер. Р. Тамарина. - Коммунист, Ереван, 1968, 30 окт.; Казахстанская правда, 1968, 2 окт.

457. Բեկխոժին Խ. Տափաստանի ամառը: /Թանաստեղծ./ /Թարգմ. Հ. Թումանյան. - Գրական թերթ, 1949, 17 մայիսի.

БЕКХОЖИН Х. Лето степи: /Рассказ/ /Пер. Г. Туманян. - Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1949, 17 мая.

458. Բեկխոժին Խ. Օսվենցիմ /Թարգմ. Վ. Բաբայան; Մի նախանձիր իմ աչքերին; Սեր; Նայելով ծովին; Ծերուկն ու գետը /Թարգմ. Կ. Հակոբյան. - Ղազախ բանաստեղծներ/գրքում: Եր., 1968, էջ 112 - 116.

БЕКХОЖИН Х. Освенцим /Пер. В. Бабаян; О не завидуй ты глазам моим; О любви; Гляди на море; Дед и река /Пер. К. Акопян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 112 - 116.

459. Բերդիկուլով Ս. Հայրը: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Վ. Պողոսյան. - Գարուն, 1976, նո. 11, էջ 8 - 19.

БЕРДИКУЛОВ С. Отец: /Рассказ/ /Пер. В. Погосян. - Гарун (Весна), Ереван, 1976, № 11, с. 8 - 19.

460. Բոհրիով Ա. Արծաթե անձրև: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Շ. Սաֆյան. - «Արծաթե անձրև» գրքում: Եր., 1982, էջ 199 - 206.

БУРИЕВ А. Серебряный дождь: /Рассказ/ /Пер. Ш. Сафян. - В кн.: Серебряный дождь. Ереван, 1982, с. 199 - 206.

461. Գաբդուլլին Ն. Թող խայտան ձկները: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Հ. Գուլյան. - «Ղազախական պատմվածքներ» գրքում: Եր., 1968, էջ

317 - 323.

ГАБДУЛЛИН Н. Пусть плещутся рыбы: /Рассказ/ /Пер. А. Гулян. - В кн.: Казахские рассказы. Ереван, 1968, с. 317 - 323.

462. ԳԻԼՅԱԵՎ Խ. Բարեկամություն: /Բանաստեղծ./. - Պիոներ կանչ, 1974, 24 հունվ.

ГИЛЯЕВ Х. Дружба: /Стихи/ . - Пионер канч (Пионерский зов), Ереван, 1974, 24 янв.

463. ԳՈՒՄԵՐՈՎ Մ. Երեք օր, երեք գիշեր; Լավ է ուշ, քան երբեք: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Շ. Սաֆյան. - „Արծաթե անձրև" գրքում: Եր., 1982, էջ 60 - 86.

ГУМЕРОВ М. Три дня и три ночи; Лучше поздно, чем никогда: /Рассказы/ /Пер. Ш. Сафян. - В кн.: Серебряный дождь. Ереван, 1982, с. 60 - 86.

464. ԳՈՒՄԵՐՈՎ Մ. Հայրիկի հայրիկը: „Պապիկը գալիս է": /Պատմվածք/ /Թարգմ. Ա. Ղուկասյան. - «Եղբայրական հանդիպում» ժողովածուում: Եր., 1972, էջ 56 - 78.

ГУМЕРОВ М. Отец папы. "Дедушка идет": /Рассказ/ /Пер. А. Гукасян. - В кн.: Братская встреча. Кн. I, Ереван, 1972, с. 56 - 78.

465. ԴԱՈՒՐԵՆԲԵԿՈՎ Ք. Գյուղը; Կայսր: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Շ. Սաֆյան. - «Արծաթե անձրև» գրքում: Եր., 1982, էջ 87 - 95.

ДАУРЕНБЕКОВ Т. Находка; Кайсар: /Рассказ/ /Пер. Ш. Сафян. - В кн.: Серебряный дождь. Ереван, 1982, с. 87 - 95.

466. ԴՈՍՋԱՆՈՎ Դ. Կուլանչի, մանկության տեսիլ։ /Պատմվածք/ /Թարգմ. Շ. Սաֆյան. – ,,Արծաթե անձրև'' գրքում։ Եր., 1982, էջ 186 - 198.

ДОСДЖАНОВ Д. Куланчи; Голубой мираж: /Рассказ/ /Пер. Ш. Сафян. - В кн.: Серебряный дождь. Ереван, 1982, с. 186 -198.

467. ԴՈՒԼՍԵՆԲԻԵՎ Ա. Իմ տունը։ /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ս. Մկրտչյան. – Պիոներ կանչ, 1972, նո. 9, էջ 7.

ДУЛСЕНБИЕВ А. Мой дом: /Стихи/ /Пер. С. Мкртчян. - Пионер канч (Пионерский зов), Ереван, 1972, № 9, с. 7.

468. ԴՈՒԼՍԵՆԲԻԵՎ Ա. Հրամանատարը։ /Պատմվածք/ /Թարգմ. Ա. Շարուրյան. – ,,Եղբայրական հանդիպում'' գրքում։ Գիրք 3 - րդ, Եր., 1976, էջ 54 - 59.

ДУЛСЕНБИЕВ А. Командир: /Рассказ/ /Пер. А. Шарурян. - В кн.: Братская встреча. кн. 3, Ереван, 1976, с. 54 - 59.

469. ԵՍԵՆԲԵՐԼԻՆ Ի. Սիրահարները։ /Վեպ/ /Թարգմ. Ա. Կրկյաշարյան. – Եր., Սովետ. գրող, 1984. – 239 էջ.

ЕСЕНБЕРЛИН И. Влюбленные: /Роман/ /Пер. А. Кркяшарян. - Ереван, Советакан грох (Сов. писатель), 1984. - 239с.

470. ԵՍԵՆՋԱՆՈՎ Հ. Դաժան ժամանակ ,,Յաիկը զուլալ գետ է'' տրիլոգիայի երրորդ գիրք: Գլուխներ վեպից/ /Թարգմ. Դ. Եսայան. - ,,Ղազախական պատմվածքներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 173 - 199.

ЕСЕНДЖАНОВ Х. Трудное время (Главы из третьей книги трилогии "Яик - прозрачная река/ /Пер. Д. Есаян. - В кн.: Казахские рассказы. Ереван, 1968, с. 173.- 199.

471. ЕТЕКБАЕВ М. Как наступило утро; Медведь и косуленок: (Короткие сказки). - Коммунист, Ереван, 1968, I окт.

472. ԵՐԳԱԼԻԵՎ Հ. Ընկերոջս: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Գ. Էմին. - Ավանգարդ, 1968, 1 հոկտ.

ЕРГАЛИЕВ Х. Товарищу: /Стихи/ /Пер. Г. Эмин. - Авангард, Ереван, 1968, I окт.

473. ԵՐԳԱԼԻԵՎ Հ. Ընկերոջս /Թարգմ. Գ. Էմին; Առաջին վրանը; Ջիգիթի խոհերը; Գալիքի արտերում; Նոր քաղաքը; Կոկչեթաու /Թարգմ. Գ. Բանդուրյան; Գևորգ Էմինին /Թարգմ. Վ. Բաբայան. - ,,Ղազախ բանաստեղծներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 117 - 125.

ЕРГАЛИЕВ А. Другу /Пер. Г. Эмин; Первая палатка; Думы джигита; На полях будущего; Новый город; Кокшетау /Пер. Г. Бандурян; Геворку Эмину /Пер. В. Бабаян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 117 - 125.

474. ԺԱՐՈԿՈՎ Թ. Իլյիչի դրոշի ներքո: /Բանաստեղծ./. - Կոմունիստ, Բաքու, 1967, 21 մայիսի.

ХАРОКОВ Т. Под знаменем Ильича: /Стихи/. - Коммунист, Баку, 1967, 21 мая.

476. ԺԱՐՈԿՈՎ Թ. Կասպիական: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Վ. Հովհաննիսյան. - Կոմունիստ, Բաքու, 1975, 17 սեպտ.

ХАРОКОВ Т. Каспийское море: /Стихи/ / Пер. В. Ованнисян. - Коммунист, Баку, 1975, 17 сент.

476. ԺԱՐՈԿՈՎ Թ. Կասպիական; Երբ ստուրում եմ... /Թարգմ. Վ. Հովհաննիսյան; Իսիկ լիճը /Թարգմ. Ս. Շահնազ; Մայրը /Թարգմ. Վ. Հովհաննիսյան. - "Ղազախ բանաստեղծներ" գրքում: Եր., 1968, էջ 61 - 66.

ХАРОКОВ Т. Каспийское море; Когда лечу на скакуне /Пер. В. Ованнисян; Озеро Исык /Пер. Г. Шахназ. Мать /Пер. В. Ованнисян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 61 - 66.

477. ԺԱՐՈԿՈՎ Ֆ. Մայրը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Վ. Հովհաննիսյան. - Երևկոյան Երևան, 1968, 27 սեպտ.

ХАРОКОВ Т. Мать: /Стихи/ /Пер. В. Ованнисян. - Вечерний Ереван (Вечерний Ереван), 1968, 27 сент.

478. ԺԻԵՆԲԱԵՎ Ս. Բարեկամներս: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ն. Միքայելյան. - Կոմունիստ, Բաքու, 1975, 17 սեպտ.; 1982, 21 սեպտ.; Լենինյան ուղիով, Եր., 1983, 15 սեպտ.

ЖИЕНБАЕВ С. Мои друзья: /Стихи/ /Пер. Н. Микаэлян. - Коммунист, Баку, 1975, 17 сент.; 1982, 21 сент.; Путь Ленина, Ереван, 1983, 15 сент.

479. ԺԻԵՆԲԱԵՎ Ս. Բարեկամներս; Տերևը; Գդակը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ն. Միքայելյան. - "Ղազախ բանաստեղծներ" գրքում: Եր., 1968, էջ 198 - 202.

ЖИЕНБАЕВ С. Мои друзья; Листок; Шапка: /Стихи/ /Пер. Н. Микаэлян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 198 - 202.

480. ԺՈՒՄԱԳԱԼԻԵՎ Ա. Քնարական տողեր /Թարգմ. Վ. Բաբայան; Երբ նայում եմ քո պատկերին /Թարգմ. Գ. Շահնազ. - "Ղազախ բանաստեղծներ" գրքում: Եր., 1968, էջ 126 - 130.

ЖУМАГАЛИЕВ А. Лирические строки /Пер. В. Бабаян; Когда гляжу на твой портрет /Пер. Г. Шахназ. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 126 - 130.

481. ԺՈՒՆԱԿԱՆՈՎ Ժ. Իմ սևաչյա քույրը /Թարգմ. Ա. Վարդապետյան. - "Ղազախական պատմվածքներ" գրքում: Եր., 1968, էջ 214-228.

ЖУМАКАНОВ Ж. Моя черноглазая сестра /А. Вардапетян. - Казахские рассказы. Ереван, 1968, с. 214 - 228.

---

482. ԹԱՇԻԲԱԵՎ Ա. Ես հայելուն եմ ամեն օր...; Հողը և ես; Երգը; Դառն է, դառը լինի...; Ավազ /Թարգմ. Ա. Պողոսյան. - "Ղազախ բանաստեղծներ" գրքում: Եր., 1968, էջ 67 - 74.

ТАШИБАЕВ А. Я смотрю каждый день в зеркало...; Земля и я; Песня; Пусть горькое, да будет горше яда...; Пески /Пер. А. Погосяна. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 67 - 74.

483. ԹՈԿՄԱԳԱՄԲԵՏՈՎ Ա. Ռուսական ձմեռ /Թարգմ. Լ. Դուրյանի; Խնձորենին և պատգարակը /Թարգմ. Գ. Վիրապյան. - ,,Ղազախ բանաստեղծներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 58 - 60.

ТОКМАГАМБЕТОВ А. Русская зима /Пер. Л. Дурян; Яблоня и вьюнок /Пер. Г. Бирапян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 58 - 60.

484. ԹՈՐԱՅԳԻՐՈՎ Ս. Ալլահի հավատը; Ձերմիկ երեկո; Շիտակ մարդը; Ինչ որ բարիք ես ճաշակել...; Կուժը ծառը; Սի՞թե սա է արդարությունը; Ձեչոտ խոջան; Սի մարդու...; Երբ որ հերթը գա... /Թարգմ. Վ. Հովակիմյան. - ,,Ղազախ բանաստեղծներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 19 - 28.

ТОРАЙГИРОВ С. Вера в аллаха; Теплый вечер; Прямой человек; То добро, что жизни вкусил; Слепое дерево; Это ли справедливость?; Рябой коджа; Одному человеку...; Когда придет черед... /Пер. В. Овакимян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 19 - 28.

485. ԹՈՒՐՍՈՒՆԿՈՒԼՈՎ Կ. Ծնդած Թուգելը: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Շ. Սաֆյան. - ,,Արծաթե անձրև'' գրքում: Եր., 1982, էջ 95 - 102:

ТУРСУНКУЛОВ К. Помешанный Тугел: /Рассказ/ /Пер. Ш. Сафян. - В кн.: Серебряный дождь. Ереван, 1982, с. 95 - 102.

486. ԻԴՐԻՍՈՎ Կ. Եղբայրություն: /Բանաստեղծ./. - Կոմունիստ, Բաքու, 1977, 12 օգոստ.

ИДРИСОВ К. Братство: /Стихи/. - Коммунист, Баку,

1977, 12 авг.

487. ԻԴՐԻՍՈՎ Կ. Իմ Ղազախստան: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Վ. Կարենց. - „Համանվագ" ժողովածուում: Եր., 1972, էջ 29 - 30; Սովետ. գրականություն, 1982, no. 2, էջ 8 - 9; Գրական թերթ, 1982, 17 դեկտ.; Կոմունիստ, Բաքու, 1972, 10 սեպտ.; 1982, 28 փետրվ.; 1974, 11 օգոստ.; 1980, 26 ապր.

ЫДЫРЫСОВ К. Мой Казахстан: /Стихи/ /Пер. В. Каренц. - В сб.: Созвучие. Ереван, 1972, с. 29 - 30; Советакан гракаnутюн (Советская литература), Ереван, 1982, № 2, с. 8 - 9; Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1972, 17 дек.; Коммунист, Баку, 1972, 10 сент.; 1974, 11 авг.; 1982, 28 февр.; 1980, 28 апр.

488. ԻԴՐԻՍՈՎ Կ. Իմ Ղազախստան; Հայրեր /Թարգմ. Վ. Կարենց. - „Ղազախ բանաստեղծներ" գրքում: Եր., 1968, էջ 167 - 170.

ЫДЫРЫСОВ К. Мой Казахстан; Отцы /Пер. В. Каренц. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 167 - 170.

489. ԻԴՐԻՍՈՎ Կ. Զանգում է, խշշում ուրախ ձայներով: /Բանաստեղծ./. - Ավանգարդ, 1972, 29 սեպտ.

ЫДЫРЫСОВ К. Звенит, журчит веселым звоном: /Стихи/. - Авангард, Ереван, 1972, 29 сент.

490. ԻՍԱՅԵՎ Կ. Մի բուռ ալյուր: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Դ. Եսայան. - „Ղազախական պատմվածքներ" գրքում: Եր., 1968, էջ 298 - 316.

ИСАБАЕВ К. Горсть муки: /Рассказ/ / Пер. Д. Есаян. - В кн.: Казахские рассказы. Ереван, 1968, с. 298 - 316.

491. ԽԱՆԳԱԼԴԻՆ Ա. Տարաս պապի հիշատակը: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Գ. Հակոբյան. - ,,Հինգ բատիր'' գրքում: Եր., 1955, էջ 67 - 76.

ХАНГИЛДИН А. Память деда Тараса: /Рассказ/ /Пер. Г. Акопян. - В кн.: Пять Батыров. Ереван, 1955, с, 67 - 76

492. ԽԱԿԻՄՋԱՆՈՎԱ Մ. Արծաթ մատանին: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ս. Կապուտիկյան. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 25 սեպտ.

ХАКИМДЖАНОВА М. Серебряное кольцо: /Стихи/ /Пер. С. Капутикян. - Советакан Айастан (Совет. Армения), Ереван, 1968, 25 сент.

493. ԽԱԿԻՄՋԱՆՈՎԱ Մ. Իմ բալիկին: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Պ. Սևակ. - ,,Հինգ բատիր'' գրքում: Եր., 1955, էջ 56 - 57.

ХАКИМДЖАНОВА М. Моему малышу: /Стихи/ /Пер. П. Севак. - В кн.: Пять Батыров. Ереван, 1955, с. 56 - 57.

494. ԽԱԿԻՄՋԱՆՈՎԱ Մ. Թիզաթ բազին; Արծաթ մատանին: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ս. Կապուտիկյան. - ,,Նազաթ բանաստեղծներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 82 - 84.

ХАКИМДЖАНОВА М. Смелый сокол; Серебряное кольцо: /Стихи/ /Пер. С. Капутикян. - В кн.: Кавахские поэты. Ереван, 1968, с. 82 - 84.

495. ХАКИМДЖАНОВА М. Добро пожаловать! /Стихи посв. С. Капутикяну/. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1968, 25 июня. - На каз. яз.

496. ХИТАРОВА С. Александр Ширванзаде: /О жизни и творчестве/. - В кн.: Ширванзаде А. Повести и рассказы. Алма - Ата, 1959, с. 3 - 10. - На каз. яз.

497. ԿԱԻՐԲԵԿՈՎ Գ. Փեթակները մեղրի պահեստ; Զիլ կանչեցեք, կարկաչեցեք...։ /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Հ. Թումանյան. -"Ղազախ բանաստեղծներ" գրքում։ Եր., 1968, էջ 181 - 184.

КАИРБЕКОВ Г. Ульи - запасы меда; Звонко пойте, звените... /Стихи/ /Пер. Г. Туманян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 181 - 184.

498. КАИРБЕКОВ Г. Песня о матери: /Стихи/. - Коммунист, Ереван, 1968, 4 окт.

499. ԿԱԼԴԻԲԱԵՎ Ա. Ջրկիր Աշիրբեկը։ /Պատմվածք/ /Թարգմ. Շ. Սաֆյան. -"Արծաթե անձրև" գրքում։ Եր., 1982, էջ 141 - 155.

КАЛДИБАЕВ А. Водонос Аширбек: /Рассказ/ /Пер. Ш. Сафян. - Серебряный дождь. Ереван, 1982, с. 141 - 155.

500. ԿԱՆԱԽԻՆ Ու. Ուլմեքեն տատիկը։ /Պատմվածք/ /Թարգմ. Հ. Գուլյան. -"Ղազախական պատմվածքներ" գրքում։ Եր., 1968, էջ 248-261.

КАНАХИН У. Бабушка Улмекен: /Рассказ/ /Пер. А. Гулян. - В кн.: Казахские рассказы. Ереван, 1968, с. 248 - 261.

501. ԿԵԿԻԼԲԱԵՎ Ա. Սպիտակ կեչին: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Հ. Գուլյան. - "Ղազախական պատմվածքներ" գրքում: Եր., 1968, էջ 344-350.

КЕКИЛБАЕВ А. Белая береза: /Рассказ/ /Пер. А. Гулян. - В кн.: Казахские рассказы. Ереван, 1968, с. 344 - 350

502. КУДЕРИН С. Палатка: /Стихи/. - Коммунист, Ереван, 1968, Iэкт.

503. ԿՈՒՆԱՆԲԱԵՎ Ա. Հատընտիր: /Բանաստեղծություններ/ /Առաջաբանը՝ Զ. Ա. Ախմետովի. - Եր.: Հայաստան, 1970. - 123 էջ.

Բովանդ.: Զ. Ա. Ախմետով. Աբայ Կունանբաև: /Առաջաբան/; Սի՛րտ, մի՛ տեղա հուր ու կրակ /Թարգմ. Ա. Պողոսյան; Մի հեծյալ է քաջքի հետ սլանում; Ծերությունն արդեն դռանն է չոքել; Ես ծերացա... երազներս անկատար; Ո՜վ ղազախներ, իմ ժողովուրդ կիսաքաղց; Ամառ /Թարգմ. Վ. Կարենց; Հոկտեմբերն ու նոյեմբերը լրացել են...; Ձմեռ; Խաղաղ գիշեր, լուսինը վառ; Աշուն; Ոռթնյակներ; Իմ հաճույքի համար չէ; Մի նուրբ ծեռքի... /Թարգմ. Վ. Հովսեփյան; Գարուն; Սիրելի՛ս, քիչն ես դու իմ աչքերի; Առել եմ ընդմիշտ ես ոգեռներին /Թարգմ. Ա. Մկրտչյան; Ես քոթոթին շուն դարձրեցի /Թարգմ. Ա. Պողոսյան; Գոհ է պետից մեր պաշտոնյան; Վշտոտ սիրտս... /Թարգմ. Վ. Հովսեփյան; Կյանքում կայուն մի քարեկամ; Մեջքի վրա երկու սիրուն ծամ է փռված; Սոված փորը... /Թարգմ. Ա. Պողոսյան; Ո՜, ջահելության կրակը հիմա; Ահա և եկավ աշունը կյանքիս; Աչալուրջ եղիր դու կյանքիդ ճամփին; Ես շատ խոսքեր եմ ասել...; Ժամփեքով երկար; Ամեն ինչից մարդ կհագենա շուտ /Թարգմ. Ս. Մկրտչյան; Տարիներիս համար անցած; Երգն ըմոքագույն; Մերժավորն է թե մեռնում; Բնությունն էլ գիտե մեռնել; Երբ մարդ լի է...; Պոետ; Ո՜, պոռթկում իմ հոգու; Թե որ

Թույլ է կամքըս, Ա՜խ, իմ սիրտը...; Ես հույս ունեի...; Ուզի՞տ, հրեշտակդ կայծակներից քաղցածը միշտ հագենալ է ցանկանում /Թարգմ. Մ. Հարությունյան; Ջիգիթներին; Ճերմակ ճակատ, դիմագծեր նրբագին Ես ամենքի կողմից տանջված ու խաբված /Թարգմ. Վ. Կարենց; Մի՞թե ես էլ չպիտի մեռնեմ /Թարգմ. Մ. Հարությունյան:

КУНАНБАЕВ А. Избраннее: /Стихи/ /Вступит. статья З. А. Ахметова. - Ереван: Айастан, 1970. - 123 с.

Содерж.: З. А. Ахметов. Абай (Ибрагим) Кунанбаев /Предисловие/; О сердце свой жар отстуди...! /Пер. А. Погосян; Всадник с беркутом скачет в ранних снегах; Близка старость не спим, думы ночью томят; Вот и старость...; О казахи мои! Мой бедный народ!; Лето /Пер. В. Каренц; Ноябрь - преддверие зимы, пора в аул, пора!; Зима; Тихой ночью при луне; Осень; Весьмистишия; Не для забавы я слагаю стих...; Нежной руки... /Пер. В. Овсепян; Весна; Глаз моих ты зрачок; Я гордо презирал невежество и тьму... /Пер. С. Мкртчян; Я вырастил пса, из щенка /Пер. А. Погосян; Управитель начальнику рад..; Горестное сердце... /Пер. В. Овсепян; Друг стойкого средь людей...; Вдоль спины заплетенные косы...; О жирной еде помышляет голодный живот... /Пер. А. Погосян; В те дни у тебя юных лет огонь; Вот и осень моя подошла...; Будь разборчив в пути своем...; Я говорил много слов...; Дорогой долгой жизнь водила...; Человек насыщается от всего /Пер. С. Мкртчян; За прошедшие мои годы; Поэзия - властитель языка; Если умер близкий - скорбен человек...; Смертна природа. Человек же не умрет...; Когда человек полон...; Поэт; О порыв души огневой...; Если воли у сердца нет...; О мое сердце...!; Я надеялся - листья надежды желты...;

Ангел,молнии Рагит...; Голодное брюхо чем хочешь набей...; /Пер. М. Арутюнян; Джигиты, дорог смех, не шутовство...; Белый лоб - серебро, чей тонок чекан...; Измучен, обманут я всеми вокруг /Пер. В. Каренц; Разве не должен мертвый, я глиной стать? /Пер. М. Арутюнян.

504. ԿՈՒՆԱՆԲԱԵՎ Ա. Սիրտ մի՛ տեղա...; Մեջքի վրա երկու սիրուն ծամ է փռված...; Ես քոթոթին շուն դարձրեցի...; Սոված փորը միշտ յուղոտ...; Մանկությունդ անցավ...; Կուլեմբային; Կյանքում կայուն մի բարեկամ: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ա. Պողոսյան. - „Ղազախ բանաստեղծներ" գրքում: Եր., 1968, էջ 9 - 18.

КУНАНБАЕВ А. О сердце свой жар остуди...; Вдоль спины заплетенные косы лежат...; Я вырастил пса, из щенка...; О жирной еде помышляет голодный живот...; Умерло детство,- а ты не знал?; Кулембаю; Друг стойкого средь людей. /Стихи/ /Пер. А. Погосян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 9 - 18.

505. ԿՈՒՆԱՆԲԱԵՎ Ա. Ութնյակներ: Հեռվից է կանչում...; Ոչ՛, ասեղը սուր...; Տգետ վախկոտը...; Իրար հետ ապրենք...; Երջանկության դուռը...; Թանել իմացար...; Պահիր հոտը քո...; Առանց դու կուշտ ես...; Ո՞վ է սովորեցրել...; Օ, կարճ է կյանքը...; Ի՞նչ պիտի անես...; Ով ծույլ չլինի...; Ժայռից կանչեցի...; Ձիավորը գնաց...; Հոգիս կրակում...; Թե քարի լինես...; Կրակն եմ ընկել...; Ազնիվը մեկն է...; Գիտություն փնտրեցի...; Ընտանիքը մեծ...: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Վ. Գրիգորյան. - Սովետ. գրակ. և արվեստ, 1954, նո. 7, էջ 86 - 87.

КУНАНБАЕВ А. Восьмистишие; Зовет издалека...; Шило

в мешке не утаишь...; Невежественный бояка...; Жить вместе...; Счастья не достичь...; Посеешь...; Держи стада...; Скажем ты сыт...; Кто тебя научил врать...; Коротка жизнь...; Что делать...; Кто не ленив...; Крикнул со скалы ...; Всадник умел...; Душа в огне...; Если будешь добрым...; Попал в беду...; Из тысяча один бывает честным...; Искал науку...; Семья большая...: /Стихи/ /Пер. В. Григорян. - Советакан граканутюн ев арвест (Советская лит. и искусство), Ереван, 1954, №7, с. 86 - 87.

506. КУНАНБАЕВ А. Не для забавы я слагаю стих... - Коммунист, 1968, I окт.

Նրա մասին
О нем:

507. Ղազախ ժողովրդի մեծ բանաստեղծը:/Աբայ Կունանբաևի մասին/: - Կոմունիստ, Բաքու, 1965, 11 օգոստ.

ВЕЛИКИЙ поэт казахского народа /Об Абае Кунанбаеве/. - Коммунист, Баку, I965, II авг.

508. МАՈՒԼԵՆՈՎ Ս. Ղազախ ժողովրդի իմաստուն երգիչը: /Աբայ Կունանբաևի մասին/. - Կոմունիստ, Բաքու, 1971, 30 մայիսի.

МАУЛЕНОВ С. Мудрый певец казахского народа./ Об Абае Кунанбаеве/. - Коммунист, Баку, I965, II авг.

509. ՄՈՒԿԱՆՈՎ Ս. Ղազախ մեծ բանաստեղծը: /Աբայ Կունանբաևի ծննդյան 50-ամյակի առթիվ/. - Ավանգարդ, Եր., 1954, 8 հուլիսի.

МУКАНОВ С. Великий казахский поэт. /К 50 - летию со дня смерти Абая/. - Авангард, Ереван, I954, 8 июля.

510. ՇԱԽՍՈՒՎԱՐՑԱՆ Ավ, Ղազախ ժողովրդի հպարտությունը: /Աբայի մահվան 50-ամյակի առթիվ/. - Սովետ. գրակ. և արվեստ, Եր., 1954, նո. 7, էջ 148 - 152.

ШАХСУВАРЯН А. Гордость казахского народа: /К 50 - летию со дня смерти Абая/. - Советакан граканутюн ев арвест (Советская лит.-ра и искусство), Ереван, 1954, № 7, с. 148-152.

511. ԶՈՒՄԱԳԱԼԻԵՎ Կ. Աբային: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Գ. Շահնազ. - ,,Ղազախ բանաստեղծներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 218.

ДЖУМАГАЛИЕВ К. Абаю: /Стихи/ /Пер. Г. Шахназ. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 218.

512. ՄԱԳԱՈՒՆԻ Մ. Մեր ազգականը, իմ երեխաների քեռին: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Շ. Սաֆյան. - ,,Արծաթե անձրև'' գրքում: Եր., 1982, էջ 156 - 169.

МАГАУНИ М. Наш родственник, дядя моих детей: /Пер. Ш. Сафян. - В кн.: Серебряный дождь. Ереван, 1982, с. 156-169.

513. ՄԱԼԴԻԲԱԵՎ Հ. Ղազախստանի քարտեզը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ա. Սարոյան. - Երեկոյան Երևան, 1968, 7 հոկտ.

МАЛДИБАЕВ Г. Карта Казахстана: /Стихи/ /Пер. А. Сароян. - Вечерний Ереван, 1968, 7 окт.

514. ՄԱՄԲԵԹՈՎ Ի. Դառերա՞ Գուլշատին; Անձրևից հետո: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Լ. Դուրյան. - ,,Ղազախ բանաստեղծներ'' գըր-

բուժ: Եր., 1968, էջ 190 - 191.

МАМБЕТОВ И. Дочери Гульшат; После дождя: /Стихи/ /Пер. Л. Дурян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 190 - 191.

515. ՄԱՅԼԻՆ Բ. Միրկիմբայ; Իբրայ: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Վ. Բաբայան. - ,,Ղազախ բանաստեղծներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 39 - 41.

МАЙЛИН Б. Мыркымбай; Мы - Ибрай, я - Ибрай: /Стихи/ /Пер. В. Бабаян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 39 - 41.

516. ՄԱՅԼԻՆ Բ. Շուղայի հուշարձանը: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Հ. Հարությունյան. - ,,Ղազախական պատմվածքներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 22 - 57.

МАЙЛИН Б. Памятник Шуги: /Рассказ/ /Пер. А. Арутюнян. - В кн.: Казахские рассказы. Ереван, 1968, с. 22 - 57.

517. ՄԱՈՒԼԵՆՈՎ Ս. Իմ երկիրը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ս. Կապուտիկյան. - Սովետ. գրակ., Եր., 1972, հմ. 3, էջ 6 - 7; Սովետ. Հայաստան, 1968, 25 սեպտ.; Բանվոր, Լենինական, 1968, 1 հոկտ.; Երեկոյան Երևան, 1968, 27 սեպ պտ.; 1979, 22 մայիսի; Կոմունիստ, Բաքու, 1975, 17 սեպտ.

МАУЛЕНОВ С. Моя страна: /Стихи/ /Пер. С. Капутикян/ - Советакан граканутюн (Советская лит-ра), Ереван, 1972, № 3, с. 6 - 7; Советакан Айастан (Советская Армения), Ереван, 1968, 25 сент.; Банвор (Рабочий), Ленинакан, 1968, 1 окт.;

Ереконян Ереван (Вечерний Ереван), 1968, 27 сент.; 1979, 22 мая; Коммунист, Баку, 1975, 17 сент.

518. ՄԱՈՒԼԵՆՈՎ Ս. Իմ երկիրը; Երկու ամպ; Հողի կաթը; Ծուխը; Փոթորիկ: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ս. Կապուտիկյան; Ձկնորսուհին; Անձրևից հետո; Կարապիկ; Խարխուլ մակույկը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Վ. Բաբայան. - "Նապաստակ բանաստեղծներ" գրքում: Եր., 1968, էջ 130 - 140.

МАУЛЕНОВ С. Моя страна; Два облака; Молоко страны; Дым; Буря : /Стихи/ /Пер. С. Капутикян; Рыбачка; После дождя; Лебеденок; Разбитая лодка: /Стихи/ /Пер. В. Бабаян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 130 - 140.

519. ՄԱՈՒԼԵՆՈՎ Ս. Իմ հայրենիքը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Գ. Խաչատուր. - Սովետ. Հայաստան, 1976, 17 սեպտ.; 1982, 13 հունիսի; Գրական թերթ, Եր., 1972, 22 դեկտ.

МАУЛЕНОВ С. Моя родина: /Стихи/ /Пер. Г. Хачатур. - Советакан Айастан (Совет. Армения), 1976, 17 сент.; 1982, 13 июня; Гракан терт. (Лит. газета), Ереван, 1972, 22 дек.

520. ՄԱՈՒԼԵՆՈՎ Ս. Ծուխը; Երկու ամպ; Փոթորիկ: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ս. Կապուտիկյան. - Երեկոյան Երևան, 1968, 1 հոկտ.

МАУЛЕНОВ С. Дым; Два облака; Буря: /Стихи/ /Пер. С. Капутикян. - Ереконян Ереван (Вечерний Ереван), 1968, 1 окт.

521. ՄԱՈՒԼԵՆՈՎ Ս. Հայաստան: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Վ. Բա-

բայան. - ,,Համանվագ'' ժողովածուում: Եր., 1972, էջ 26 - 28; ,,Ողջույն քեզ Հայաստան'' գրքում: Եր., 1970, էջ 75 - 78; Սովետ. Հայաստան, 1968, 1 հոկտ.; 1972, 12 դեկտ.; Պիոներ կանչ, Եր., 1974, 24 հունվ.; Վերելք, Ղեղգնաձոր, 1972, 7 հուլիսի.

МАУЛЕНОВ С. Армения: / Стихи/ /Пер. В. Бабаян. - В кн.: Созвучие. Ереван, 1972, с. 26 - 28; Вкн.: Привет тебе, Армения. Ереван, 1970, с. 75 - 78; Советакан Айастан (Советская Армения), 1968, 1 окт.; 1972, 12 дек.; Пионер канч (Пионерский зов), Ереван, 1974, 24 янв.; Верелк (Подъем), Егегнадзор, 1972, 7 июля.

То же /Пер. Р. Тамарина. - Коммунист, Ереван, 1968, 1 окт.

522. ՄԱՈՒԼԵՆՈՎ Ս. Ղազախ ժողովրդի իմաստուն երգիչը: /Աբայ Կունանբաևի մասին/. - Կոմունիստ, Բաքու, 1971, 30 մայիսի.

МАУЛЕНОВ С. Мудрый певец казахского народа. /Об Абае Кунанбаеве/ . - Коммунист, Баку, 1965, 30 мая.

523. ՄԱՈՒԼԵՆՈՎ Ս. Սևանա լիճը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Վ. Կարենց/. - Սովետ. Հայաստան, 1972, 29 նոյեմբ.

МАУЛЕНОВ С. Озеро Севана: /Стихи/ /Пер. В. Каренц. - Советакан Айастан (Советская Армения), 1972, 29 ноября.

524. МАУЛЕНОВ С. Армения! /Стихи/ /Пер. Р. Тамарина. - Коммунист, Ереван, 1968, 1 окт.

525. МАУЛЕНОВ С. Спасибо, друг! /Стихи/ /Пер. Р. Тамарина. - Коммунист, Ереван, 1968, 8 окт.

526. ՄՈԼԴԱԳԱԼԻԵՎ Թ. Բազեն: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ս. Կապուտիկյան. - Գրական Վրաց, Եր., 1968, 4 հոկտ.

МОЛДАГАЛИЕВ Т. Сокол: /Стихи/ /Пер. С. Капутикян. - Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1968, 4 окт.

527. ՄՈԼԴԱԳԱԼԻԵՎ Թ. Թե իմ առւլը դու կգաս հանկարծ...: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ս. Կապուտիկյան. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 28 սեպտ.; Բանվոր, Լենինական, 1968, 1 հոկտ.; Գրական Թերթ, 1968, 4 հոկտ.; Կոմունիստ, Բաքու, 1975, 27 հուլիսի.

МОЛДАГАЛИЕВ Т. Если в гости придешь...: /Стихи/ /Пер. С. Капутикян. - Советакан Айастан (Советская Армения), 1968, 28 сент.; Банвор (Рабочий), Ленинакан, 1968, I окт., Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1968, 4 окт.; Коммунист, Баку, 1975, 27 июля.

528. ՄՈԼԴԱԳԱԼԻԵՎ Թ. Կամուրջը; Առ Ծամփորդի ցուպ: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ս. Կապուտիկյան. - Ավանգարդ, 1968, 1 հոկտ.

МОЛДАГАЛИЕВ Т. Мост; Возьми посох странника: /Стихи/ /Пер. С. Капутикян. - Авангард, Ереван, 1968, I окт.

528. ՄՈԼԴԱԳԱԼԻԵՎ Թ. Կամուրջը; Թամքին են քնել...; Առ Ծամփորդի ցուպը...; Թե իմ առւլը դու կգաս հանկարծ...; Բազեն: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ս. Կապուտիկյանի - „Հազախ բանաստեղծներ" գրքում: Եր., 1968, էջ 192 - 195.

МОЛДАГАЛИЕВ Т. Мост; Мои предки спали на седле; Возьми посох странника; Если поедешь в аул мой однажды...;

Сокол: /Стихи/ /Пер. С. Капутикян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, I968, с. I92 - I95.

530. ՄՈԼԴԱԳԱԼԻԵՎ Թ. Մենք: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ս. Կապուտիկյան. - Բանվոր, Լենինական, 1968, 1 հոկտ.

МОЛДАГАЛИЕВ Т. Мы: /Стихи/ /Пер. С. Капутикян. - Банвор (Рабочий), Ленинакан, I968, I окт.

531. ՄՈՒԼԴԱԳԱԼԻԵՎ Ջ. Այսօր երազում...; Երազները; Հասած նուռ են քո ծոցերը; Ինչքան լրտեսող աչքը չարացավ...; Թե զոհվելու եմ...; Բանաստեղծը; /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Գ. Էմինի; Խոսակցություն սիրո մասին; Քամին; Աուլի ծուխը; /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Լ. Դուրյան. -"Գագաթ" բանաստեղծներ" գրքում: Եր., 1968, էջ 146 -161.

МУЛДАГАЛИЕВ Дж. Сегодня во сне...; Сны; Твои щеки как зрелый гранат; На сколько злыми стали шпионские глаза...; Если я погибну, пусть будет война; Поэт: /Стихи/ /Пер. Г. Эмин; Разговор о любви; Ветер; Дым аула: /Стихи/ /Пер. Л. Дурян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, I968, с. I46 - I6I.

532. ՄՈՒԼԴԱԳԱԼԻԵՎ Ջ. Բանաստեղծը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Գ. Էմինի. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 27 սեպտ.; Գրական թերթ, Եր., 1968, 4 հոկտ.

МУЛДАГАЛИЕВ Дж. Поэт: /Стихи/ /Пер. Г. Эмин. - Советакан Айастан (Советская Армения), 1968, 27 сент.; Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1968, 4 окт.

533. ՄՈՒԼԴԱԳԱԼԻԵՎ Ջ. Ես դազախ եմ: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Վ. Բերբյան. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 28 սեպտ.

МУЛДАГАЛИЕВ Дж. Я казах: /Стихи/ /Пер. В. Бабаян. - Советакан Айастан (Советская Армения), 1968, 28 сент.

534. ՄՈՒԼԴԱԳԱԼԻԵՎ Ջ. Երգները: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Գ. Էմին. - Ավանգարդ, Եր., 1968, 5 հոկտ.

МУЛДАГАЛИЕВ Дж. Сны: /Стихи/ /Пер. Г. Эмин. - Авангард, Ереван, 1968, 5 окт.

535. ՄՈՒԼԴԱԳԱԼԻԵՎ Ջ. Թե զոհվելու եմ, թող լինի կռիվ: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Գ. Էմին. - Գրակ. թերթ, Եր., 1968, 4 հոկտ.

МУЛДАГАЛИЕВ Дж. Если я погибну, пусть будет война: - Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1968, 4 окт.

536. МУЛДАГАЛИЕВ Дж. Товарищ: /Стихи/. - Коммунист, 1968, I окт.

ՄՈՒՍՏԱՖԻՆ Մ.

МУСТАФИН М.

Նրա մասին՝

О нём.

537. Կարինյան Ա. Սոցիալիստական դաշտերի հերոսի կերպարը: /Նպատ գրողներ Գ. Մուստաֆինի և Գ. Ֆիշի գրական հերոսների մասին/. - Գրական թերթ, Եր., 1949, 17 օգոստ.

Каринян А. Образ героя социалистических полей. /О литературных образах казахского писателя Г. Мустафина и Г. Фита/. - Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1949, 17 авг.

538. ՄՈՒՐԵՊՈՎ Գ. Մի անգամ և ամրողջ կյանքում: /Վիպակներ և պատմվածքներ/ /Թարգմ. Ե. Զարեհյան. - Եր., Սովետ. գրող, 1980.

- 333 էջ.

Բովանդ.* Ինքնակենսագրական պատմություն; Մի անգամ և ամբողջ կյանքում: /Վիպակներ/; Քսանչորս ժամվա ընթացքում; Պատմվածքներ մոր մասին; Մայրը; Արիություն; Մայրական ցասում; Ակլիմա; Ազգագրական պատմություն; Հինգերորդ տեսակը; Ասք արծիվների մասին; Կյանքի կանչը; Գայլի ծանծաղուտը; Առաջին շատրվանը: /Պատմվածքներ/; Ո՞վ կրակեց գայլի վրա; Տիմկա; Քսան տարի անց; Թիկունքի պատմություն;Աչքերի պատմությունը; Քարի պատմությունը; Բի - աղա: /Իրապատումներ/.

МУСРЕПОВ Г. Однажды и на всю жизнь: /Повести и рассказы/ /Пер. Е. Зарегян. - Ереван, Советакан грох (Советский писатель), 1980. - 333 с.

Содерж.: Автобиографический повесть; Однажды и на всю жизнь: /Повести/; В течение двадцати четырех часов; Рассказы о матери; Мать; Мужество; Материнский гнев; Аклима; Этнографическая история; Пятый сорт; Сказание об орлах; Зов жизни; Волчья отмель; Первый фонтан: /Рассказы/; Кто стрелял в волка?; Тимка; Двадцать лет спустя; Рассказ о тыле; Рассказ о глазах; Рассказ о камне; Би - ага: /Быль/.

539. ՄՈՒՍՐԵՊՈՎ Գ. Մոր արիությունը: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Հ. Հարությունյան. - ,,Հազախական պատմվածքներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 143 - 158.

МУСРЕПОВ Г. Мужество матери: /Рассказ/ /Пер. А. Арутюнян. - В кн.: Казахские рассказы. Ереван, 1968, с. 143-158.

540. ՄՈՒՐԱՏԲԵԿՈՎ Ս. Գիշերային անձրև: /Պատմվածք/ /Թարգմ.

Գ. Ֆերեշետյան. - Ավանգարդ, Եր., 1969, 9 սեպտ.

МУРАТБЕКОВ С. Ночной дождь: /Рассказ/ /Пер. Г. Фо-вометян. - Авангард, 1969, 9 сент.

541. ՄՈՒՐԱՏԲԵԿՈՎ Ս. Ձմեռային ճանապարհ: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Հ. Հարությունյան. - ,,Ղազախական պատմվածքներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 324 - 343.

МУРАТБЕКОВ С. Зимняя дорога: /Рассказ/ /Пер. А. Авутюнян. - В кн.: Казахские рассказы. Ереван, 1968, с. 324 - 343.

542. ՄՈՒՐԶԱԲԵԿՈՎ Կ. Ա՛խ, իմ մանկության հովիտներ կանաչ...: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Կ. Հակոբյան. - Գարուն, 1972, նո. 12, էջ 21; Ավանգարդ, 1977, 19 օգոստ.

МУРЗАБЕКОВ К. Эх, зеленые долины детства моего...: /Стихи/ /Пер. К. Акопян. - Гарун (Весна), Ереван, 1972, № 12, с. 21; Авангард, Ереван, 1977, 19 авг.

543. ՄՈՒՐԶԱԼԻԵՎ Կ. Երկվորյակները: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ա. Սահակյան. - Գարուն, 1967, նո. 11, էջ 14.

МУРЗАЛИЕВ К. Близнецы: /Стихи/ /Пер. А. Саакян. - Гарун (Весна), Ереван, 1967, № 11, с. 14.

544. ՄՈՒՐԶԱԼԻԵՎ Կ. Ժամանակները թռչող...: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Վ. Կարենց. - Սովետ. Հայաստան, 1972, 18 օգոստ.

МУРЗАЛИЕВ К. Все времена...: /Стихи/ /Пер. В. Ка-

ренц. - Советакан Айастан (Советская Армения), 1972, 13 авг.

545. ՄՈՒՐԶԱԼԻԵՎ Կ. ժամանակները բոլոր...; Կուզեի ապրել: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Վ. Կարենց. - Ավանգարդ, 1968, 1 հոկտ.

МУРЗАЛИЕВ К. Все времена...;Хотел бы жить...: /Стихи/ /Пер. В. Каренц. - Авангард, Ереван, 1968, 1 окт.

546. ՄՈՒՐԶԱԼԻԵՎ Կ. ժամանակները բոլոր...; Կուզեի ապրել; Նալաուրեկին: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Վ. Կարենց. - ,,Նապաստ բանաստեղծներ'' գրքում, Եր., 1968, էջ 203 - 205.

МУРЗАЛИЕВ К. Все времена...;Хотел бы жить...; Калаубеку (Наши предки взяли у природы...): /Стихи/ /Пер. В. Каренц. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 203 - 205.

547. МУРЗАЛИЕВ К. Армянской женщине: /Стихи/. - Казак эдебиети (Казахская лит-ра), 1968, 21 июня.

548. ՄՈՒՔՈՒՆՈՎ Ս. Իմ դալարազեղ անտառուս: /Պոեմ/. - Սովետ. Հայաստան, 1968, 27 սեպտ.

МУКАНОВ С. Мой молодой лесок: /Очерк/. - Советакан Айастан (Совет. Армения), 1968, 27 сент.

549. ՄՈՒՔՈՒՆՈՎ Ս. Նիկոլայ Օստրովսկուն: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Վ. Նորենց. - Երեկոյան Երևան, 1968, 26 սեպտ.; Բանվոր, Լենինական, 1968, 29 սեպտ.; Կոմունիստ, Բաքու, 1975, 17 սեպտ.

МУКАНОВ С. Николаю Островскому: /Стихи/ /Пер. В. Каренц. - Ерекоян Ереван (Вечерний Ереван), 1968, 26 сент.; Банвор (Рабочий), Ленинакан, 1968, 29 сент.; Коммунист, Баку,

I975, I7 сент.

550. ՄՈՒՔԱՆՈՎ Ս. Նիկոլայ Օստրովսկուն; Ոսկի որոնողին; Ամռան առավոտ; Գրիչ: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Վ. Նորենց. - ,,Ղազախ բանաստեղծներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 48 - 52.

МУКАНОВ С. Николаю Островскому; Золотоискателю; Летнее утро; Ручка: /Стихи/ /Пер. В. Норенц. - В кн.: Казахские поэмы. Ереван, I968, с. 48 - 52.

551. ՄՈՒՔԱՆՈՎ Ս. Ոսկե աշխարհ: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Հ. Հայրությունյան. - ,,Ղազախական պատմվածքներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 121 - 142.

МУКАНОВ С. Золотая земля: / Рассказ/ /Пер. А. Арутюнян. - В кн.: Казахские рассказы. Ереван, I968, с. I2I - I42.

552. ՆԱԺԻՄԵԴԵՆՈՎ Ժ. Դու միամիտ էիր՝ ամպի նման ծերմակ...: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Հ. Թումանյան. - Գրակ. թերթ, 1968, 4 հոկտ.

НАЖИМЕДЕНОВ Ж. Ты был наивен, как белое облако...: /Стихи/ /Пер. Г. Туманян. - Гракан терт (Лит. газета), Ереван, I968, 4 окт.

553. ՆԱԺԻՄԵԴԵՆՈՎ Ժ. Հեշտ է գրել երկար, երկար...; Ամեն, ամեն ինչ...; Քո հոնքերին...; Դու խոհերով ես ծանրացած...; Բարձունքները բավական են...; Ես դուր չեմ գալիս...; Քո հազուստեղենի խանութում; Հացը; Դու միամիտ էիր...: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Հ. Թումանյան. - ,,Ղազախ բանաստեղծներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 206 - 214.

НАХИМЕДЕНОВ Х. Легко писать длинное, предлинное стихотворение; Буквально все...; На твоих оровях...; Тяжесть дум пала на тебе; Хватят высоты...; Я не нравлюсь; Размышление в магазине одежды; Хлеб; Ты была наивной: /Стихи/ /Пер. Г. Туманян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с, 206 - 214.

554. ՆԱՀԻՄԵԴԵՆՈՎ Խ. Ապուկ; Երկրում սեր: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Շ. Սաֆյան. - ,,Արևաքեր անապա'' գրքում: Եր., 1982, էջ 132 - 135.

НАЙМАНБАЕВ К. Пощечина; Робкая любовь: /Рассказ/ /Пер. Ш. Сафян. - В кн.: Серебряный дождь. Ереван, 1982, с. 132 - 135.

555. ՆԻՍԱՆԱԼԻԵՎ Ա. Երկու երգ փնարիր ղազախի հողում: /Բանաստեղծ./. - Ավանգարդ, 1972, 24 նոյեմբ.

НИСАНАЛИЕВ А. Еще две песни на земле казаха: /Стихи/. - Авангард, Ереван, 1972, 24 ноября.

556. ՆՈՒՐՇԱԽՈՎ Ե. Որսորդը: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Շ. Սաֆյան. - ,,Արևաքեր անապա'' գրքում Եր., 1982, էջ 32 - 37.

НУРШАИХОВ А. Охотник: /Рассказ/ /Пер. Ш. Сафян. - В кн.: Серебряный дождь. Ереван, 1982, с. 32 - 37.

557. ՇԱԳԱՆՈՎ Գ. Մայրիկ իմ հողը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ն. Միքայելյան. - ,,Ղազախ բանաստեղծներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 220 - 224.

ШАГАНОВ Г. Мать; Моя земля: /Стихи/ /Пер. Н. Микаэлян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 220 - 224.

558. ՇԱՄՔԵՆՈՎ Ա. Իմ արևիկին; Աղջկա գաղտնիքը; Խմբագրի պատասխանը; Առվակ; Եղիր զգոն: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Լ. Դուրյան. - ,,Ղազախ բանաստեղծներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 185 - 189:

ШАМКЕНОВ А. Наше солнышко; Девичья тайна; Ответ одного редактора; Ручей; Будь начеку: /Стихи/ /Пер. Л. Дурян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 185 - 189.

559. ՇԱՅՄԵՐԴԵՆՈՎ Ս. Վտանգավոր հարևանություն: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Օ. Սանահյան. - ,,Ղազախական պատմվածքներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 229 - 247:

ШАЙМЕРДЕНОВ С. Опасное соседство: /Рассказ/ /Пер. О. Санагян. - В кн.: Казахские рассказы. Ереван, 1968, с. 229 - 247.

560. ՇԱՆԳԻԹԲԱԵՎ Կ. Էմբան ձգտում է...; Իրիկվա անձրևից հետո: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Հ. Արթինյան. - ,,Ղազախ բանաստեղծներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 165 - 166:

ШАНГИТБАЕВ К. Эмба стремится в Каспийское море...; После вечернего дождя: /Стихи/ /Пер. Г. Артинян. - В кн.: Касахские поэты. Ереван, 1968, с. 165 - 166.

561. ՇԱՐԻՊՈՎ Ա. Մի կիսամուշտակի պատմություն: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Հ. Գուլյան. - ,,Ղազախական պատմվածքներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 200 - 213:

ШАРИПОВ А. Рассказ о полушубке: /Рассказ/ /Пер. А. Гулян. - В кн.: Казахские рассказы. Ереван, 1968, с. 200-213.

562. ՇԱՔՆՈՎ Ն. Սևաստոպոլ: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Հ. Արքինյան. - ,,Ղազախ բանաստեղծներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 196-197.

ШАКЕНОВ Н. Севастополь: /Стихи/ /Пер. Г. Артинян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 196 - 197.

563. ՇԻՆԲԱՏԻՐՈՎ Ա. Օգնություն: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Շ. Սաֆյան. - ,,Ղազախական պատմվածքներ'' գրքում: Եր., 1982, էջ 179 - 185.

ШИНБАТИРОВ А. Помощь: /Рассказ/ /Пер. Ш. Сафян. - В кн.: Казахские рассказы. Ереван, 1982, с. 179 - 185.

564. ԶԱՄԲՈՒԼ Ջ. Երգեր, պոեմներ: Եր., Պետհրատ, 1938. - 79 էջ.

Բովանդ. Ակինի կյանքը /Ինքնակենսագրություն/; Ողջույն քեզ Գերագույն խորհուրդ /Թարգմ. Ն. Զարյան; Երգ ժողովուրդների զարնան մասին /Թարգմ. Հռ. Պողոսյան; Երգ ժողովուրդների բարեկամության /Թարգմ. Վեսպեր; Երգ Բաքվի մասին; Դյուցազն Ալիմը /Թարգմ. Հռ. Պողոսյան; Սուլեյման Ստալսկի /Թարգմ. Ս. Վահունի; Մեռավ մեծ մարդը /Թարգմ. Գ. Աբով; Արևային Գորկու մասին /Թարգմ. Մ. Նորյուն; Երգ սրտի խորքից; Երգ եռակող ծերության մասին; Օրորոցի երգ /Թարգմ. Հռ. Պողոսյան; Ոչնչացնել: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ: Մ. Նորյուն; Իմ հայրենիքը: /Թարգմ. Գ. Աբով; Պոեմ ժողովուրդների եղբայրության; Պոեմ Վորոշիլովի մասին /Թարգմ. Հռ. Պողոսյան; Ժողկոմ Ջոզով: /Պոեմ/ /Թարգմ. Վեսպեր/.

ДЖАМБУЛ Дж. Песни, поэмы. Ереван, Армгиз, 1938. - 79 с.

Содерж.: Жизнь акына (Автобиография); Привет тебе Верховный Совет /Пер. Н. Зарли; Песня о весне народов /Пер. Р. Погосян; Песня дружбы народов /Пер. Веспер; Песня о Баку; Богатырь Клим /Пер. Р. Погосян; Сулейман Стальский /Пер. С. Вагуни; Умер великий человек /Пер. Г. Абов; О солнечном Горьком /Пер. М. Корюн; Песня из глубины сердца; Песня о цветущей старости; Колыбельная /Пер. Р. Погосян; Уничтожать...: /Стихи/ /Пер. М. Корюн; Моя родина /Пер. Г. Абов; Поэма о дружбе народов; Поэма о Ворошилове /Пер. Р. Погосян; Нарком Ежов: /Поэмы/ /Пер. Веспер.

565. ԶԱՄԲՈՒԼ Զ. Խոհեր Ալգաթայի մասին; Կումիս /Թարգմ. Հ. Թումանյան. - ,,Հազար բանաստեղծներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 29-34.

ДЖАМБУЛ Дж. Мысли об Алгате; Кумыс /Пер. Г. Туманян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 29 - 34.

Նրա մասին

О нём:

565ա. Մեծ ակինը: Զամբուլ Զաբաևի ծննդյան 125 - ամյակի առթիվ. - Երեկոյան Երևան, 1972, 14 հունիսի.

Великий акын. К 125 - летию со дня рождения Джамбула Джабаева. - Вечерний Ереван (Вечерний Ереван), 1972, 14 июня.

566. Ծուրև Վ. Զամբուլ: /Ստեղծագործական գործունեության 75 - ամյակի առթիվ/. - Ավանգարդ, 1938, 21 մայիսի

Юрьев В. Джамбул: /К 75 - летию деятельности/. - Авангард, Ереван, 1938, 21 мая.

567. Շահսուվարյան Ավ. Զամբուլ Զաբաևի ծննդյան 125 - ամյակի առթիվ. - Սովետ. Հայաստան, 1972, 9 հունիսի.

Шахсуварян Ав. К I25 - летию Джамбула Джабаева. - Советакан Айастан (Советская Армения), I972, 9 июня.

568. Շողենց Ց. Հանճարեղ ծերունին /Ջամբուլին/: /Բանաստեղծ./ - Խորհրդային գրականություն, 1938, նո. 6 - 7, էջ 187 - 188.

. Шогенц Ц. Гениальный старик (Джамбулу): /Стихи/. Хорурдаин гракапутюн (Советская литература), Ереван, I938, № 6 - 7, с. I87 - I88.

569. Շքանշանակիր Ջամբուլի գրական գործունեության 75 - ամյակը. - Բանվոր, Լենինական, 1938, 26 մարտի.

75 лет литературной деятельности орденоносца Джамбула. - Банвор, Ленинакан, I938, 26 марта.

570. Պապոյան Ա. Ղազախական երգչին: /Բանաստեղծ./. - Պրոլետար, Տբիլիսի, 1938, 22 մայիսի, նո. 115.

Папоян А. Казахскому певцу: /Стихи/. - Пролетарий, Тбилиси, I938, 22 мая, № II5.

571. Պողոսյան Հ. Երգ ակինի մասին: /Բանաստեղծ./ . - Գրակ. թերթ, 1938, 20 մայիսի.

Погосян Г. Песни об акыне: /О Джамбуле/. - Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1938, 20 мая.

572. Ջամբուլ: /Կյանքի և ստեղծագործության մասին հրատարակվող գրքի կապակցությամբ/. - Պրոլետար, Տբիլիսի, 1937, 26 օգոստ., նո. 195.

Джамбул: /Об издании книги о жизни и творчестве Джамбула/.- Пролетарий, Тбилиси, 1937, 26 авг., № 195.

573. Ջամբուլ Ջաբաև: /Ծննդյան 100 - ամյակի առթիվ/. - Ավանգարդ, 1946, 28 փետր.

Джамбул Джабаев: /К 100 - летию со дня рождения/. - Авангард, Ереван, 1946, 28 февр.

574. Ջամբուլ Ջաբաևի հիշատակի հավերժացումը.- Գրական թերթ, 1945, 30 սեպտ.

Увековечение памяти Джамбула Джабаева. - Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1945, 30 сент.

575. Ջամբուլի գրական գործունեության 75 ամյակը. - Ավանգարդ, 1938, 22 մայիսի; Բանվոր, Լենինական, 1938, 26 մարտի; Գրական թերթ, 1938, 22 մայիսի.

75 - летие литературной деятельности Джамбула. - Банвор (Рабочий), Ленинакан, 1938, 26 марта; Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1938, 22 мая; Авангард, Ереван, 1938, 22 мая.

576. Ջամբուլի ծննդյան 100 - ամյակի առթիվ: Գրողների Միությունների Տան սյունազարդ դահլիճում. - Սովետ. Հայաստան, 1946, 5 հուլիսի; Գրական թերթ, 1946, 20 հուլիսի.

К 100 - летию со дня рождения Джамбула. Вечер в Колонном зале дома Союза. - Советакан Айастан (Советская Армения), 1946, 5 июля; Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1946, июля.

577. Ջամբուլի պոեմները: /Ստալինագործական գործունեության 75 - ամյակը/. - Գրոլեատր, Տբիլիսի, 1938, 22 մայիսի, նո. 115.

Поэмы Джамбула. /К 75 - летию литературной деятельности Джамбула/. - Пролетарий, Тбилиси, 1938, 22 мая, №115.

578. Ջուլֆակ Ա. Բյուլբյուլ Ջամբուլին: /Բանաստեղծ./. - Գրոլեատր, Տբիլիսի, 1938, 22 մայիսի, նո. 115.

Джулгак А. Соловью Джамбулу: /Стихи/. - Пролетарий, Тбилиси, 1938, 22 мая, № 115.

579. Վարոյան Հ. Ղազախ ժողովրդի մեծ զավակը: /Ջամբուլի ննդյան 125 - ամյակը/. - Գրական թերթ, 1972, 16 հունիսի.

Ваоян Г. Великий сын казахского народа: /К 125 - летию со дня рождения Джамбула/. - Граган терт (Лит. газета), Ереван, 1972, 16 июня.

580. Տեքանչովա Ե. Ժողովրդական մեծ բանաստեղծը: Ջամբուլ Ջաբաևի ծննդյան 150 - ամյակը. - Ավանգարդ, 1960, 21 հունիսի.

Теханчева Е. Великий народный поэт. К 150-летию со дня смерти Джамбула Джабаева. - Авангард, Ереван, 1960, 21 июня.

581. Абов Г. Привет тебе мастер золотых слов: /Стихи о Джамбуле/ /Пер.: Д. Эбилев. - Социалистик Казакстан (Соц. Казахстан), 1972, 8 апр.; Жулдыз (Звезда), 1970, №8, с. 61; Казакстан мугалими (Учитель Казахстана), 1968, 20 июня; Семей таны (Утро Семипалатинска), 1971, 30 сент.; Ленин туы (Ленинское знамя), 1968, 1 июня.

То же пер.: Ж. Абдирашев. – Лениншил жас (Ленинская молодежь), 1968, 21 июня. – На каз. яз.

582. Абовян Х. Джамбулу: /Стихи/. – В кн.: Песни дружбы, Алма – Ата; 1949, с. 220 – 223.

583. Гриши А. Сердце привольной степи: /К 125 -летию со дня рождения Джамбула/. – Казак адебиети (Казахская литература), 1972, 16 июня. – На каз. яз.

584. Казарян Н. Великий акын Казахстана. К 125 – летию со дня рождения Джамбула. – Коммунист, Ереван, 1972, 9 июня.

585. Капутикян С. Юбилей Джамбула в Алма – Ате: /Стихи/ /Пер. М. Элимбаев. – Лениншил жас (Ленинская Молодежь), 1952, 25 мая. – На каз. яз.

586. Налбандян З. Певец счастья и братства. К 125 – летию со дня рождения Джамбула Джабаева. – Комсомолец, Ереван, 1972, 13 июня.

587. ՋԱՆՍՈՒԳՈՒՐՈՎ Ի. Երգերդ տուր ժողովրդին: /Բանաստեղծ./ – Կոմունիստ, Բաքու, 1982, 22 հունիսի.

ДЖАНСУГУРОВ И. Дай свои песни народу: /Стихи/. – – Коммунист, Баку, 1982, 22 июня.

588. ՋԱՆՍՈՒԳՈՒՐՈՎ Ի. Նաուշաքայը: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Հ. Հարությունյան. – Ղազախական պատմվածքներ գրքում: Եր., 1968, էջ 58 – 64.

ДЖАНСУГУРОВ И. Наушатай: /Рассказ/ /Пер. А. Арутюнян. - В кн.: Казахские рассказы. Ереван, 1968, с. 58 - 64.

589. ՋԱՆՍՈՒԳՈՒՐՈՎ Ի. Կուլագեր: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Գ. Վիրապյան. - „Ղազախ բանաստեղծներ" գրքում: Եր., 1968, էջ 44 - 47.

ДЖАНСУГУРОВ И. Кулагер: /Стихи/ /Пер. Г. Вирапян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 44 - 47.

590. ДЖАНСУГУРОВ И. Думы: /Стихи/ . - Коммунист, Ереван, 1968, 2 окт.

591. ՋԱՐՄԱԳԱՄԲԵՏՈՎ Կ. Ջիդեբայի առավոտը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Հ. Արթենյան. - „Ղազախ բանաստեղծներ" գրքում: Եր., 1968, էջ 162 - 164.

ДЖАРМАГАМБЕТОВ К. Утро Джидебы: /Стихи/ /Пер. Г. Артинян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 162 - 164.

592. ՋՈՒՄԱԳԱԼԻԵՎ Կ. Աբային: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Գ. Շահնազ; Թռչել է իմ դեմ...; Ճանապարհներ: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Վ. Բաբայան. - „Ղազախ բանաստեղծներ" գրքում: Եր., 1968, էջ 218-219.

ДЖУМАГАЛИЕВ К. Аббаю: /Стихи/ /Пер. Г. Шахназ. Раскрылось передо мной...; Дороги: /Стихи/ /Пер. В. Бабаян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 218 - 219.

593. ՍԱԻՆ Ժ. Ես խնձոր պոկեցի Օյուղից...; Սևաչյանց Դնեպրին էր նայում զինվորը; Ճակատային հանդիպում: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Վ. Նորենց. - „Ղազախ բանաստեղծներ" գրքում: Եր., 1968,

էջ 101 - 106.

САИН Ж. Яблоки с ветви сорвал я...; Черноокая; Смотрел солдат на Днепр; Фронтовая встреча: /Стихи/ /Пер.: В. Норенц. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 101 - 106.

594. ՍԱՏԻՐԲԱԼԴԻՆ Կ. Թռիչքի պահին; Հրաժեշտ ընկերոջը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Գ. Բանդուրյան. - ,,Ղազախ բանաստեղծներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 141 - 144.

САТИРБАЛДИН К. В полете; Прощание с другом: /Стихи/ /Пер. Г. Бандурян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 141 - 144.

595. ՍԱՏԻՐԲԱԼԴԻՆ Կ. Դաս եմ պատրաստում; Փիսիկը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Պ. Սևակ. - ,,Հինգ Բատիր'' գրքում: Եր., 1955, էջ 38-43.

САТИРБАЛДИН К. Я готовлю уроки; Котенок: /Стихи/ /Пер. П. Севак. - В кн.: Пять Батыров. Ереван, 1955, С. 38-43.

596. ՍԱՐՍԵՆԲԱԵՎ Ա. Մտածման տողեր: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ս. Տարոնցի. - ,,Ղազախ բանաստեղծներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 89 - 100.

САРСЕНБАЕВ А. Строки раздумья: /Стихи/ /Пер. С. Таронци. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 89 - 100.

597. ՍԵԻՏՈՎ Ս. Իմ պատասխանը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Վ. Բարայան. - Երեկոյան Երևան, 1971, 2 հունիսի.

СЕЙИТОВ С. Мой ответ: /Стихи/ /Пер. В. Бабаян. - Ереканян Ереван (Вечерний Ереван), 1971, 2 июня.

598. ՍԵՅԻՏՈՎ Ս. Տորոլ: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Հ. Արթենյան. - ,,Ղազախ բանաստեղծներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 145.

СЕЙИТОВ С. Тобол: /Стихи/ /Пер. Г. Артинян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 145.

599. ՍԵՅՖՈՒԼԼԻՆ Ս. Երազանք; Հուզումներ; Ղազախ երիտասարդության մարսելյոզը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Գ. Վիրաբյան. - ,,Ղազախ բանաստեղծներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 35 - 38.

СЕЙФУЛЛИН С. Мечта; Волнения; Марьселёза казахской молодежи: /Стихи/ /Пер. Г. Вирапян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 35 - 38.

600. ՍԵՅՖՈՒԼԼԻՆ Ս. Համիտը հետապնդում է բանդիտին: /Պատմվածք/ /Թարգմ Հ. Հարությունյան. - ,,Ղազախական պատմվածքներ'' գրքում Եր., 1968, էջ 5 - 21.

СЕЙФУЛЛИН С. Гамит преследует бандита: /Рассказ/ /Пер. А. Арутюнян. - В кн.: Казахские рассказы. Ереван, 1968, с. 5 - 21.

601. СЕЙФУЛЛИН С. А ну-ка, джигит: /Стихи/. - Коммунист, Ереван, 1968, 28 сент.

602. ՍԻԶԴԻԿՈՎ Ժ. Բալխա՛շ, Բալխա՛շ: /Լեգենդ/ /Թարգմ. Գ. Վարդապետյան. - Սովետ. Հայաստան, 1964, 21 փետրվ.

СЫЗДЫКОВ Ж. Балхаш, Балхаш...!; /Легенда/ /Пер. Г. Вардапетян. - Советакан Айастан (Советская Армения), I964, 2I февр.

603. ՍԻԶԴԻԿՈՎ Ժ. Հարյուրամյա դոմբրան: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Գ. Վիրապյան. - ,,Նազել բանաստեղծներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 53 - 57; Կոմունիստ, Բաքու, 1975, 17 սեպտ.

СЫЗДЫКОВ Ж. Столетняя домбра: /Стихи/ /Пер. Г. Вирапян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, I968, с. 53 - 57; Коммунист, Баку, I975, I7 сент.

604. ՍԻԶԴԻԿՈՎ Ժ. Ոսկե գրիչը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Գ. Սևակ. - ,,Հինգ Բաուիր''գրքում: Եր., 1955, էջ 64 - 66.

СЫЗДЫКОВ Ж. Золотая ручка: /Стихи/ /Пер. П. Севак. - В кн.: Пять Батыров. Ереван, I955, с. 64 - 66.

605. ՍՄԱԽԱՆՈՒԼԻ Շ. Իմ խանդոտ կինը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Վ. Բաբայան. - ,,Նազել բանաստեղծներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 215 - 217.

СМАХАНУЛЫ Ш. Моя ревнивая жена: /Стихи/ /Пер. В. Бабаян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, I968, с. 2I5 - 2I7.

606. ՍՈՔՊԱՆԲԱԵՎ Բ. Արշավի ժամանակ: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Գ. Հակոբյան. - ,,Հինգ Բաուիր'' գրքում: Եր., 1955, էջ 44 - 55.

СОКПАКБАЕВ Б. Во время похода: /Рассказ/ /Пер. Г. Акопян. - В кн.: Пять Батыров. Ереван, I955, с. 44 - 55.

607. ՍՈՔՊԱԿԲԱԵՎ Բ. Ճերմակաքաշը: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Շ. Սաֆյան. - ,,Արծաթե անձրև'' գրքում: Եր., 1982, էջ 38 - 59.

СОКПАКБАЕВ Б. Белогривая: /Рассказ/ /Пер. Ш. Сафян. - В кн.: Серебряный дождь. Ереван, I982, с. 38 - 59.

608. ՍՈՔՊԱԿԲԱԵՎ Բ. Սպիտակաքաշը: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Ա. Վարդապետյան. - ,,Ղազախական պատմվածքներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 262 - 297.

СОКПАКБАЕВ Б. Белогривая: /Рассказ/ /Пер. А. Вардапетян. - В кн.: Казахские рассказы. Ереван, I968, с. 262-297.

609. ՍՈՒՆԴԵԹՈՎ Մ. Զարմիկը: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Շ. Սաֆյան. - ,,Արծաթե անձրև'' գրքում: Եր., 1982, էջ 103 - 116.

СУНДЕТОВ М. Племянник: /Рассказ/ /Пер. Ш. Сафян. - - В кн.: Серебряный дождь. Ереван, I982, с. I03 - II6.

6I0. ՏԻՆՍՈՎ Մ. Զիրեկի Ջուլբարսը (Իրողություն): /Պատմվածք/ /Թարգմ. Պ. Հակոբյան. - ,,Հինգ Բաթիր'' գրքում: Եր., 1955, էջ 30 - 37.

ТИНСОВ М. Джулбарс Джибека (Событие): /Рассказ/ /Пер. Г. Акопян. - В кн.: Пять Батыров. Ереван, I955, с. 30-37.

6II. ՑՈՒՐՄԱՆԼԱՆՈՎ ՈՒ. Պլխարկը: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Վ. Պիգորյան. - Պիոներ, 1972, նո. 9, էջ 6 - 7.

ТУРМАНЛАНОВ У. Шляпа: /Рассказ/ /Пер. В. Григорян. - Пионер, Ереван, 1972, № 9, с. 6 - 7.

612. Ուրմանլանով Ե. Սայլակավոր մարդը: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Շ. Սաֆյան. - ,,Արևաթև անձրև'' գրքում: Եր., 1982, էջ 126 - 131.

УТЕТЛЕУОВ Е. Извозчик: /Рассказ/ /Пер. Ш. Сафян. - - В кн.: Серебряный дождь. Ереван, 1982, с. 126 - 131.

613. Ունգարինովա Ֆ. Ծերացող դազախի խոհերից; Եկ գնանք հեռուն...; Ապավինում; Լսիր սիրելիս...: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ս. Կապուտիկյան. - Գարուն, 1975, նո. 3, էջ 3 - 5.

УНГАРИНОВА Ф. Из дум стареющего казаха; Давай пойдем вдаль...; Упование; Слушай, милый...: /Стихи/ /Пер. С. Капутикян. - Гарун (Весна), Ереван, 1975, № 3, с. 3 - 5.

614. Ունգարինովա Ֆ. Հինգը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ն. Միքայելյան. - Ծիծեռնակ, 1977, նո. 11, էջ 8.

УНГАРИНОВА Ф. Пятеро: /Стихи/ /Пер. Н. Микаэлян. - Цицернак (Ласточка), Ереван, 1977, № 11, с. 8.

615. Ունգարինովա Ֆ. Վախկոտը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Ն. Միքայելյան. - Պիոներ, 1976, նո. 7, էջ 7.

УНГАРИНОВА Ф. Трус: /Стихи/ /Пер. Н. Микаэлян. - - Пионер, Ереван, 1976, № 7, с. 7.

6I6. ՈՒՏԵՄԻՍՈՎ Մ. Ի՞նչ օգուտ: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Հ. Թումանյան. - Երեկոյան Երևան, 1968, 26 սեպտ.

УТЕМИСОВ М. Какая польза: /Стихи/ /Пер. Г. Туманян. - Ереколи Ереван, (Вечерний Ереван), 1968, 26 сент.

6I7. ՈՒՏԵՄԻՍՈՎ Մ. Հերոսը; Ի՞նչ օգուտ; Եղեգնյա լճեր: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Հ. Թումանյան. - ,,Գրական թերթ'' գրքույկ: Եր., 1968, էջ 5 - 8.

УТЕМИСОВ М. Герой; Что толку; Камышовые озера: /Стихи/ /Пер. Г. Туманян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, 1968, с. 5 - 8.

6I8. ՕՄԱՐՈՎ Ս. Երկու հեռագիր; Ժառանգները: /Պատմվածքներ/ /Թարգմ. Օ. Սահակյան. -,,Գրական պատմվածքներ'' գրքույկ: Եր., 1968, էջ 159 - 172.

ОМАРОВ С. Две телеграммы; Наследники: /Рассказы/ /Пер. О. Саакян. - В кн.: Казахские рассказы. Ереван, 1968, с. I59 - I72.

6I9. ՕՄԱՐՈՎ Ս. Ժառանգները: /Պատմվածք/. - Գրակ. թերթ, 1968, 4 հոկտ.

ОМАРОВ С. Наследники: /Рассказ/. - Гракан терт (Лит. газета), Ереван, 1968, 4 окт.

620. ՕՄԱՐՈՎ Ս. Խան - Քպոր: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Ե. Սահյան. - ,,Արեւթե անձրև'' գրքույկ: Եր., 1982, էջ 15 - 25.

ОМАРОВ С. Хан - Тахти: /Рассказ/ /Пер. Ш. Сафян. - - В кн.: Серебряный дождь. Ереван, I982, с. I5 - 25.

62I. ՕՄԱՐՈՎ Ս. Տապանագիրը: /Պատմվածք/ /Թարգմ. Կ: Հակոբյան. - ,,Հինգ Բատիր'' գրքում: Եր., 1955, էջ 77 - 88.

ОМАРОВ С. Надгробная надпись: /Рассказ/ /Пер. Г. Акопян. - В кн.: Пять Батыров. Ереван, I955, с. 77 - 88.

622. ՕՄԻՐԲԵԿՈՎ Ժ. Երգ; Մորս կաթը; Սպիտակ կեչի; Հայրենիք, տեղատարափ, գեղեցիկ երգ: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Հ. Արքենյան. - - ,,Ղազախ բանաստեղծներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 176 - 180.

ОМИРБЕКОВ Ж. Песня; Материнское молоко; Белые берёзы; Молния, ливень, красивая песня: /Стихи/ /Пер. Г. Артинян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, I968, с. I76 - I80.

623. ՕՐՄԱՆՈՎ Գ. Լենինի կկուն: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Հ. Թումանյան. - Երեկոյան Երևան, 1968, 26 սեպտ.

ОРМАНОВ Г. Кукушка Ленина: /Стихи/ /Пер. Г. Туманян. - Ереколян Ереван (Вечерний Ереван), I968, 26 сент.

624. ՕՐՄԱՆՈՎ Գ. Լենինի կկուն; Հեռավոր ափստաններ; Քո կյանքը: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Հ. Թումանյան; Բանաստեղծի կյանքը և աշի մասին: /Բանաստեղծ./ /Թարգմ. Կ. Բաբայան. - ,,Ղազախ բանաստեղծներ'' գրքում: Եր., 1968, էջ 75 - 81:

ОРМАНОВ Г. Кукушка Ленина; Дальние степи; Твоя жизнь: /Стихи/ /Пер. Г. Тумаяна; Жизнь поэта; О хлебе: /Стихи/ /Пер. В. Бабаян. - В кн.: Казахские поэты. Ереван, I968, с. 75 - 8I.

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՍՏԵՂԾԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆ

НАРОДНОЕ ТВОРЧЕСТВО

625. ՈՐԱՄԱՆԻ Ալդար - Կոսեն: /Հեքիաթ/ /Թարգմ. Տ. Խոջայան. - Եր., Հայաստան, 1940. - 21 էջ.

Նույնը /Թարգմ. Հ. Կարապետյան. - ,,Ուրախ հեքիաթներ'' գրքում: Եր., 1965, էջ 53 - 57.

ХИТРЫЙ Алдар - Косе: /Сказка/ /Пер. Т. Ходжаян. - Ереван, Айастан, 1940, - 21 с.

То же /Пер. А. Карапетян. - В кн.: Весёлые сказки разных народов. Ереван, 1965, с. 53 - 57.

626. ՔԱՏՈՒՆ, վագրը և մարդը:(Ղազախական կատակ - հեքիաթ) /Թարգմ. Մ. Կորյուն. - Եր.: Հայպետհրատ, 1941. - 6 էջ.

КОТ, тигр и человек. (Казахская сказка - шутка) /Пер. М. Корюн. - Ереван, Армгиз, 1941. - 6 с.

627. ԱՅԾԱՐ Կոսեն և Շիգայ բեգը: Ղազախական հեքիաթ /Թարգմ. Հ. Դանիելյան. - ,,Կունապեղ քարերի ապրը'' գրքում: Եր., 1976, էջ 281 - 289.

АЙДАР Косе и Шигай бег. Казахская сказка /Пер. Г. Даниэлян. - В кн.: Гора самоцветов. Сказки народов СССР. Ереван, 1976, с. 281 - 289.

628. ԱՅԾԱՐ - Կոսի հրաշք մուշտակը: /Հեքիաթ/ /Թարգմ. Հ. Հարությունյան. - ,,Մարգարիտներ: ՍՍՌՄ ժողովուրդների հեքիաթներ'' գրքում. Եր., 1952, էջ 28 - 30.

ЧУДО - шуба Айдар - Коса: /Сказка/ /Пер. Г. Арутюнян. - В кн.: Жемчужины. Сказки народов СССР. Ереван, I952, с. 28 - 30.

629. ՂԱԶԱԽԱԿԱՆ հումոր: Մուխթանով Ա. Մեր բախտը բանեց; Խոլիկով Ա. Բժշկի խորհրդով ; Կունգրև Տ. Երեխային փորձեց...; Մուհամեդկուլով Խ. Համերգային խորհրդակցություն. - Սովետ. Հայաստան, 1964, 21 փետրվ.

КАЗАХСКИЙ юмор. Мухтанов А. Нам повезло; Холиков А. По совету врача; Кунбоев Т. Он пытался ребёнка...; Мухамеджулов Х. Концертное совещание. - Советакан Айастан (Советская Армения), I964, 2I февр.

630. ՈՒ՞Մ երգն է ավելի լավ:(Ղազախական հեքիաթ)/Թարգմ. Ձ. Դանիելյան. - ,,Կունազեղ քարերի ամրը'' գրքում: Եր., 1976, էջ 290 - 293.

ЧЕЙ сон лучше? (Казахская сказка) /Пер. Г. Даниэлян. - В кн.: Гора самоцветов. Ереван, I976, с. 290 - 293.

631. ՋՅՈՒՄ Ալդարն ու Շիհայ - բայը: /Հեքիաթ/ /Թարգմ. Ա. Պալանջյան. - ,,Զվարճալի հեքիաթներ և զրույցներ'' գրքում: Եր., 1948, էջ 53 - 61.

ПЛЕШИВЫЙ Алдар и Шихай - бай: /Сказка/ /Пер. А. Паланджян. - В кн.: Забавные сказки. Ереван, I948, с. 53 - 6I.

Հ Ե Ղ Ի Ն Ա Կ Ն Ե Ր Ի Ա Ն Վ Ա Ն Ա Ց Ա Ն Կ

Ա

Աբդրախմանովա Տ. 427, 428
Աբդուկադիրով Կ. 424, 429
Աբիլև Դ. 425, 430 - 433
Ազարյան Կ. 365
Ալիմբաև Մ. 425, 434, 435
Ալիմժանով Ա. 366, 436
Ալիմկուլով Բ. 437
Ալշինբաև Բ. 423, 438
Ախմետով Զ. 503
Ախտանով Տ. 12
Ամանժոլով Ն. 424, 425, 439–441
Այախոժինա Մ. 442
Աուեզով Մ. 367, 426, 443–446
Աուկեբաև Ս. 447 - 450
Աշմանով Շ. 12

Բ

Բաբայան Վ. 425
Բազլանովա Ռ. 394
Բակբերգենով Ս. 423, 451
Բակիռչան Մ. 423, 452
Բեգալին Ս. 423–426, 453–455
Բեկխոժին Խ. 425, 456–458
Բերդիկուլով Ս. 459
Բեա Կ. 373–374
Բորյան Գ. 375
Բուբիև Ա. 423, 460

Գ

Գաբդուլլին Ն. 426, 461
Գիլյաև Թ. 462
Գումերով Մ. 423, 463–464
Գևորգյան Ա. 12

Դ

Դարոնյան Ս. 377
Դաուրենբեկով Բ. 423, 465
Դոսչանով Դ. 423, 466
Դուլաենքին Ա. 467, 468

Ե

Երգալին Հ. 425, 472, 473
Եսենքեալին Ի. 469
Եսենչանով Հ. 426, 470
Երգակովիչ Բ. 12

Ժ

Ժարոկով Բ. 425, 474–477
Ժիենբաև Ս. 425, 478, 479
Ժումագալիև Ա. 425, 480
Ժումականով Ժ. 426, 481

Է

Էմին Գ. 379–380

Թ

Թաժիբաև Ա. 382, 425, 482
Թոկմագամբետով Ա. 425, 483
Թորայգիրով Ս. 425, 484
Թուրսունկուլով Կ. 423, 485

Ի

Իդրիսով Ն. 425, 486-489

Իսաքաև Ն. 426, 490

Խ

Խաչատրյան Ա. 17

Խաքիմշանովա Մ. 424, 425, 492-494, /495/

Խոլիկով Ա. 629

Կ

Կաիրբեկով Գ. 425, 497-498

Կալդիբաև Ա. 423, 499

Կանախին Ու. 426, 500

Կեկիլբաև Ա. 426, 501

Կունանբաև Ա. 425, 503-506, /507-511/

Կունքոե Տ. 629

Հ

Համիդ Լ. 12

Հայրապետյան Ղ. 365

Հարությունյան Ս. 384

Մ

Մազաունի Մ. 423, 512

Մալդիբաև Հ. 513

Մամբեթով Ի. 425, 514

Մայլին Բ. 425, 426, 515-516

Մաուլենով Ս. 394, 425, 508, 517-525

Մոլդագալիև Թ. 425, 526-530

Մուլդագալիև Ջ. 390, 425, 531-536

Մուխթանով Ա. 629

Մուկանով Ս. 12, 509

Մուհամեդկուլով Խ. 629

Մուստաֆին Գ. /537/

Մուսրեպով Հ. 391, 426, 538-539

Մուրատբեկով Ս. 426, 540-541

Մուրզաբեկով Կ. 542

Մուրզալիև Կ. 425, 543-547

Մուքանով Ս. 425, 426, 548-551

Յ

Յուրև Վ. 566

Ն

Նաժիմեդենով Ժ. 552-553

Նայմանբաև Ն. 423, 554

Նիյազբեկով Ս. 392

Նիսանալիև Ա. 555

Նուրշաիխով Ա. 556

Նուրշաիխով Ա. 423

Շ

Շահանով Գ. 425, 557

Շահսուվարյան Ա. 510, 567

Շամքենով Ա. 425, 558

Շայմերդենով Ս. 426, 559

Շանգիթբաև Կ. 425, 560

Շարիպով Ա. 426, 561

Շաքենով Ն. 425, 562

Շինքատիրով Ա. 423, 563

Շոլենց Ե. 568
Շուխով Ի. 394

Չ

Չեռնիշևա Լ. 394

Պ

Պապոյան Ա. 570
Պողոսյան Հ. 572

Ջ

Ջամբուլ Ջ. 425, 564-565, /565ա-586/
Ջանսուգուրով Ի. 425, 426, /587-590/
Ջարմագամբետով Կ. 425, 591
Ջուլհակ Ա. 576
Ջումագալիև Կ. 425, 521, 592

Ս

Սաին Ժ. 425, 593
Սահակյան Ա. 395
Սատիրբալդին Կ. 424, 425, 594-595
Սարսենբաև Ա. 425, 596
Սեյտով Ս. 425, 597, 598
Սեյֆուլլին Ս. 425, 426, 599-600
Սիզդիկով Ժ. 424, 425, 602-604
Սիրաս Հ. 396
Սմախանուլի Շ. 405, 605
Սոքպակբաև Բ. 423, 424, 426, 606-608
Սունչեթով Մ. 423, 609

Ր

Րախմադիև Ե. 12

Վ

Վարդապետյան Ա. 426
Վարոյան Հ. 579

Տ

Տեխանչովա Ե. 580
Տիեսով Մ. 424, 610
Տոլեուպով Ն. 423
Տուլեգինովա Բ. 394
Տուրմանլանով Ու. 611

Ու

Ութեթլեուով Ս. 423, 612
Ունգարինովա Ֆ. 613-615
Ուտեմիսով Մ. 425, 616-617

Փ

Փաշայան Ա. 401

Օ

Օմարով Ի. 4, 17, 398-400
Օմարով Ա. 423-426, 618-621
Օմիրբեկով Ժ. 425, 622
Օրմանով Գ. 425, 623-624

Ֆ

Ֆիշ Գ. 537

И М Е Н Н О Й У К А З А Т Е Л Ь А В Т О Р О В

Абдрахманова Т. 427, 428

Абдукадиров К. 424, 429

Абдуллин Р. I8

Абилев Д. 425, 430-433

Абов Г. 87, 58I

Абовян Х. 88, 89, /90-92/, 582

Аванян А. 93

Адамян Н. 335

Азарян К. 365

Айвазян С. 94, 95

Айрапетян К. 365

Айрян Г. I9

Акопян А. 96-I06, /I07-II5/, 49I

Аладжаджян С. 9, II6

Алавян В. II7-II8

Алимбаев М. 402, 425, 434, 435

Алиханов А. /364/, 366, 436

Алимкулов Т. 437

Алшимбаев Т. 423, 438

Аманжолов К. 424, 425, 439-44I

Амид Л. I2

Ананян В. II9-I20

Аркубаев Н. 86

Арутюнян М. I2I

Арутюнян Н. 20

Арутюнян С. I22-I24, 384

Асанбаев Г. I09

Аукебаев Е. 447-450

Ауэзов М. 367, 426, 443-446

Ахавни I25

Ахметов А. 207, 503

Ахтанов Т. I2

Ацманов Ш. I2

Аяхожина М. 442

Б

Бабаян В. I26-I27, 425

Багдасарян А. 6

Багланова Р. 394

Байсейитов М. 2I, 336

Бакбергенов С. 423, 45I

Бакитхан М. 423, 452

Бакунц А. I28-I29

Бегалин С. 423-426, 453-455

Бекхожин Х. 425, 456-458

Бердикулов С. 459

Бес Г. 22, I30, 373-374

Бояян Г. 25, 375

Бурнов А. 423, 460

В

Вагуни С. I3I

Вардапетян А. 426

Вароян Г. 579

Веспер М. I32, I33

Вштуни А. 134-136

Г

Габдуллин Н. 426, 461

Геворкян А. 12

Гиляев Х. 462

Граши А. 137-146, 583

Григорян К. 148

Гукасян О. 149

Гумарова М. 337

Гумеров М. 423, 463-464

Гурунц Л. 150-152

Гурьян О. 153

Гюльназарян Х. 154

Д

Давтян В. 155-157

Дарбин А. 158-163

Даронян С. 377, 403-405

Дауренбеков Т. 423, 465

Джамбул Д. 87, 88, 146, 425, 564-565, /565а-586/

Джансугуров И. 425, 426, 587-590

Джармагамбетов К. 425, 591

Джулгак А. 578

Джумагалиев К. 425, 511, 592

Досанов С. 86

Досджанов Д. 423, 466

Дулсенбиев А. 467, 468

Дурян Л. 164

Ж

Жароков Т. 425, 474-477

Жарыкбаев К. 110

Жемишев А. 10

Жиенбаев С. 425, 478, 479

Жумабаев Ф. 37

Жумабаев Э. 346

Жумагалиев А. 425, 480

Жумаканов Ж. 426, 481

Жумаханов Ж. 241

Е

Ергалиев А. 425, 472, 473

Ерзакович Б. 12

Есенберлин И. /364/, 469

Есенджанов Х. 426, 470

Етекбаев М. 471

З

Зарян Н. 165-172, /173-174/

Зорян С. 175-176

Зулхаров Г. 111

И

Идрисов К. 425

Икрам Д. /364/

Исаакян А. 177-190, /191-198/

Исабаев К. 426, 490

Исаев Б. 195

К

Казарян Н. 7, 584

Жанбеков Г. 425, 497
Жалдибаев А. 423, 499
Жанахин У. 426, 500
Жапутикян С. 38, 39, 75, 199-224, /225-228/, 407, 585
Карапетян Б. 229-232
Карапетян М. 233
Кароиц В. 234, 235
Кассис В. 408
Кекилбаев А. 426, 501
Кекинов Т. 320
Корганов К. 409
Корюн М. 236-238
Кочар Р. 239-240, /241/
Кудорин С. 502
Кунанбаев А. 425, 503-506, /507-511/
Кунбаев Т. 629
Куртикян С. 40, 242-244
Кусайынов Е. 41

Л

Лаланиц Г. 147, 226, 245, 246, 410

М

Магауин М. 423, 512
Майнин Б. 425, 426, 515-516
Малдибаев Г. 513
Малим 204
Мамбетов И. 425, 514
Манабаев А. 43
Манвелян М. 247
Матевосян Г. 248-251
Мауленов С. 44, 45, 394, 412, 425, 508, 517-525
Микаэлян Н. 252
Молдагалиев Т. 425, 526-530
Муканов С. 12, 425, 426, 509, 548-551
Мулдагалиев Дж. 390, 414, 425, 531-536
Мурадян С. 253-254
Муратбеков С. 426, 540, 541
Мурзабеков К. 542
Мурзалиев К. 543-547
Мусирепов Ф. 47
Мусрепов Г. 46, 391, 426, 538-539
Мустафина Г. 537
Мухамедкулов Х. 629
Мухтанов А. 629
Мырзалиев К. 8, 425

Н

Наапет Кучак 255
Набиев Э. 48
Нажимеденов Ж. 425, 552, 553
Найманбаев К. 423, 554

Налбандян З. 586
Нар - Дос /256/
Нисаналиев А. 555
Ниязбеков С. 392, 4I7
Нурканов Ж. I96
Нурмагамбетов Б. 33I
Нурпеисов А. /364/
Нуршаихов А. 423, 556

О

Ованесян Д. 257
Ованесян Р. 258-26I
Омаров И. 4, I7, 5I, 52, 398-400
Омаров М. II2
Омаров Н. II3
Омаров С. 423-426, 6I8-62I
Омирбеков Ж. 425, 622
Орманов Г. 425, 623, 624

П

Папоян А. 570
Пароян А. 262
Пашаян А. 40I
Петросян О. 263
Погосян Г. 57I
Погосян Р. 265-266

Р

Рахмадиев Е. I2

С

Саакян Ю. 267-269
Сагинян А. 270, 27I, /272/
Сани Ж. 425, 593
Санаев А. I97
Саркисян С. 273
Сармен 274, 275
Сароян А. 276-277
Сарсенбаев А. 425, 596
Сарьян Л. 57
Сарян Г. 278-284, 420
Сатирбалдин К. 424, 425, 594, 595
Саят - Нова 285-287, /288-29I/
Севак П. 292-296
Севунц Г. 297
Сейитов С. 5, I98, 425, 597, 598
Сейтмагамбетов С. II4
Сейфуллин С. 425, 426, 599-60I
Серсекаев М. 6I
Сирас А. 396
Славов Г. 92
Смаханулы Ш. 425, 605
Сокпакбаев Б. 423, 424, 426, 606-608
Степанян А. 298
Степанян К. 426
Сундетов М. 423, 609
Сыздыков А. 66
Сыздыков Х. II5, 424, 425, 602-604

Т

Тажибаев Э. 67, 382, 425, 482
Тажитович З. 68
Таронци С. 299, 300
Татикян Ш. 30I-303
Тер - Акопян А. 364
Теханчева Е. 580
Тиесов М. 424, 6I0
Токмагамбетов А. 425, 483
Толеупов Н. 423
Торайгиров С. 425, 484
Тороспян Ш. 304
Тулегенова Б. 394
Тулекеев К. 7I
Туманян Г. 305, 306
Туманян О. 307-3I9, /320-324/
Турманланов У. 6II
Турсункулов К. 423, 485

У

Ухатов Б. 72, 73
Удумян К. 74
Унгаринова Ф. 6I3-6I5
Утемисов И. 425, 6I6-6I7
Утетлеуов В. 423, 6I2

Ф

Фин Г. 537

Х

Хакимджанова И. 75, 228, 424, 425, 492-495
Хангилдин А. 424, 49I
Ханзадян С. 325
Хачатрян А. I7
Хачатрян Р. 76
Хитарова С. 347, 496
Холиков А. 629

Ц

Цекан Ш. 326

Ч

Чаренц Е. 327-329,/330- 33I
Чернышева Л. 394

Ш

Шаганов Г. 425, 557
Шагинян М. 332-334, /335-338/
Шаймерденов С. 426, 559
Шакенов Н. 425, 562
Шамкаров К. 79
Шамкенов А. 425, 558
Шангитбаев К. 255, 425, 560
Шариков А. 426, 56I
Шахсуварян А. 5I0, 567
Шинбатиров А. 423, 563
Ширав О. 339-343
Ширваизаде А. 344, 345, /346-348/, /496/
Шогенц Ц. 568
Шухов И. 394

Ы

Ыдрысов К. 80, 8I, 29I, 486-489

Э

Эбдирашев Л. 82

Эволин В. 349

Эмин Г. 350-359, /360/, 379-380, 422

Эукебаев Е. 83, 84, 324

Ю

Юрьев В. 566

Բ Ա Ր Գ Ա Ն Ի Ձ Ն Ո Ր Ի Ա Ն Վ Ա Ն Ա Ց Ա Ն Կ

Ա

Աբով Գ. 564

Աբքենյան Հ. 425, 441, 560, 562, 591, 598, 622

Բ

Բաբայան Վ. 425, 473, 480, 515, 518, 521, 533, 592, 597, 605, 624

Բանդուրյան Գ. 425, 473, 594

Բոռոզանյան Հ. 426, 443, 446

Գ

Գրիգորյան Լ. 444

Գրիգորյան Վ. 505, 611

Գուլյան Հ. 426, 461, 500, 501, 561

Դ

Դանիելյան Հ. 627, 630

Դավոյան Ս. 436

Դավթյան Վ. 427

Դուրյան Լ. 425, 483, 514, 531, 558

Ե

Եսայան Դ. 426, 470, 490

Զ

Զաքեյան Ե. 538

Զարյան Ն. 564

Է

Էմին Գ. 425, 472, 473, 531, 532, 534-535

Թ

Թումանյան Հ. 425, 457, 497, 552, 553, 565, 616, 617, 628, 624

Խ

Խաչատուր Գ. 519

Խոջայան Տ. 625

Կ

Կազուռիկյան Ս. 425, 492, 494, 517, 518, 526-530, 613

Կարենց Վ. 425, 428, 433, 487, 488, 503, 523, 544-546, 625

Կորյուն Մ. 564, 626

Կրկյաշարյան Ա. 469

Հ

Հակոբյան Գ. 424, 429, 454, 491, 606, 610, 621

Հակոբյան Ն. 425, 456, 458, 542

Հարությունյան Հ. 426, 503, 539, 541, 551, 588, 600, 628

Հովակիմյան Վ. 425, 475-477, 484
Հովսեփյան Վ. 503
Ղ
Ղուկասյան Մ. 451, 464
Մ
Միքայելյան Ն. 425, 434, 478, 479, 557, 614, 615
Մկրտչյան Ս. 467, 503
Ն
Նաժիմեդենով Ժ. 425
Նորենց Վ. 425, 549, 550, 593
Շ
Շահնազ Գ. 425, 430, 476, 480, 511, 592
Շարուրյան Մ. 468
Շողենց Ե. 432
Պ
Պողոսյան Մ. 425, 435, 459, 482, 503, 504, 564
Ս
Սահակյան Մ. 447, 543
Սահյան Հ. 442
Սանահյան Ս. 426, 453, 559, 618
Սարգսյան Մ. 431
Սարդարյան Ֆ. 445
Սարոյան Մ. 437, 439, 513
Սաֆյան Շ. 429, 438, 451, 452, 455, 460, 463, 465 466, 485, 499, 512, 554, 556, 563, 607, 609, 612, 620
Սևակ Պ. 424, 440, 493, 595, 604
Վ
Վահունի Ս. 564
Վարդապետյան Մ. 426, 481, 602, 608
Վեսպեր 564
Վիրապյան Գ. 425, 483, 589, 599, 603
Տ
Տարոնցի Ս. 425, 596
Փ
Փալանջյան Մ. 631
Ֆ
Ֆերեշեյան Գ. 540

И М Е Н Н О Й У К А З А Т Е Л Ь П Е Р Е В О Д Ч И К О В

А

Абдирашев Ж. 87, 222, 223, 581

Абдрахманов Т. 120, 176

Абов Г. 564

Аконян Г. 424, 429, 454, 606, 610, 621

Аконян К. 360, 425, 456, 458, 542

Алдамжаров Б. 267

Аманшин Б. 117, 118, 270

Артинян Г. 425, 441, 560, 562, 598, 622

Арутинян А. 426, 516, 539, 541, 551, 588, 600

Арутинян Г. 628

Арутинян М. 503

Асанов С. 169

Аскеров О. 355

Асылбаков А. 177

Атымтаев А. 129, 219

Ахмедов А. 162

Ахмедова А. 143

Ахметов Э. 40, 159, 296, 327, 328

Б

Бабаян В. 425, 473, 480, 515, 518, 521, 533, 592, 597, 605, 624

Бадыров К. 63

Байманова С. 248

Баймаханов Б. 297

Байсенгиров С. 343

Бакбергенов С. 247

Бандурян Г. 425, 473, 594

Баянбаев К. 177, 186, 213

Бекхожин К. 353, 354, 357

Бояджян А. 426, 443, 446

В

Вагуни С. 564

Вардапетян А. 426, 481, 602, 608

Веспер 564

Вирапян Г. 425, 483, 589, 599, 603

Г

Григорян В. 505, 611

Григорян Л. 444

Гукасян А. 451, 464

Гулян А. 426, 461, 500, 501, 561

Д

Даваян С. 436

Давтян В. 427

Даниелян Г. 627, 630

Дуйсенбаев А. 254, 305, 306

Дуйсенбаев М. 170

Дуйсенбиев Э. 116
Дурян Л. 425, 483, 514, 531, 558

Е

Елубаев Е. 253
Есаян Д. 426, 470, 490

Ж

Жайлауов Э. 164
Жакшиликов А. 358
Жамшиева З. 356
Жапов Н. 128
Жармагамбетов К. 190
Жарылгапов И. 150
Жиенбаев С. 148, 234, 277, 307, 319
Жиренов С. 240
Жумабаев Г. 293
Жумабаев Э. 153
Жумагалиев К. 106, 167, 168, 171, 172, 252

З

Зарегян Е. 538
Зарян Н. 564

И

Ибрагим Е. 209, 211
Идрисов К. 63
Иманасов С. 240
Исаев Б. 178, 189, 246, 310, 314, 339
Исаева И. 263

К

Кабдыров К. 266
Каирбеков Г. 105, 268
Капутикян С. 425, 492, 494, 495, 517, 518, 520, 526-530, 613
Карапетян А. 625
Каренц В. 425, 428, 433, 487, 488, 503, 523, 544-546
Кашкымов Ж. 216
Кекилбаев Э. 210
Кожабергенов Ж. 264
Кокшеулы С. 183
Корганбаев Э. 221
Корюн М. 564, 626
Кркяшарян А. 469
Кулисбаев О. 282
Кунандыков 63
Кыдыров К. 312
Кыдырханов У. 239
Кэпинов К. 155

Л.

Лифшиц В. 352

М

Макатаев М. 103, 180
Малим 361
Мамбетов И. 160, 316
Мамбетов И. 127

Мараидин М. I5I
Маулонов С. I39, I42, 2I4, 329
Машаков М. I04
Машаков С. 229, 232
Медонов Х. 300
Микаэлян Н. 425, 434, 478, 479, 557, 6I4, 6I5
Мкртчян С. 467, 503
Молдагалиев Т. I2I-I24, I32, I33, I35, I36, 20I, 265, 285, 307, 3I5, 349
Молдагалиев Дж. I25
Мусабаев К. 262
Мусаханов Э. I26, 266
Мусин В. 63
Мухамеджанов Ш. 258-26I
Мырзалиев К. I77, I8I, I82, 295, 34I, 342

Н

Нехамедонов Х. 299, 362
Нили Э. I38
Нилибаев Э. I00, 208, 328
Нимбаев Э. 98, 99
Норенц В. 425, 549, 550, 593
Нургожаев М. II9
Нурпеисов Р. 274

О

Оваканян В. 425, 484, 475-477
Овсепян В. 503
Омаров А. I54
Омаров С. 94, 95
Онгарсынова Ф. 2I2
Оразов Н. I85

П

Паланджян А. 63I
Погосян А. 264, 425, 435, 482, 503, 504, 564
Погосян В. 459

Р

Рахимбеков Р. 359
Рустемов 325

С

Саакян А. 447, 553
Сагиян А. 442
Саакян О. 426, 453, 559, 6I8
Сардарян Ф. 445
Сарнов Ш. 202
Саркисян А. 43I
Сароекова М. 298
Сароян А. 437, 439, 5I3
Сафян Ш. 423, 438, 45I, 452, 455, 460, 463, 465, 466, 485, 499, 5I2, 554, 556, 563, 607, 609, 6I2, 620
Севак П. 424, 440, 493, 595, 604

Сеитов С. 165

Сергалиев М. 345

Смахалулы Ш. 158, 161, 238

Смирнов В, 448

Т

Тамарина Р. 360, 456, 521, 524, 525

Тароянци С. 425, 596

Телеуов Н. 130

Тилеулин И. 242

Тогузаков К. 188, 235

Тогысбаев Б. 93

Туманян Г. 425, 457, 497, 552, 553, 565, 623, 624, 616, 617

Ф

Ферештян Г. 540

Х

Хайдаров С. 301, 302, 303

Хангелдин А. 344

Хателов Г. 149

Хачатур Г. 519

Ходжалы Т. 625

Ш

Шамконов А. 102

Шарурян А. 468

Шауенов К. 275

Шаханов И. 145

Шахназ Г. 425, 431, 476, 480, 511, 592

Шегенц Ц. 432

Шокенов Н. 137

Ы

Ыдырысов К. 351

Э

Эбдиразаков Б. 157

Эбдирашов Х. 156, 251, 287

Эбилев Д. 87, 190, 280, 317, 581

Элимбаев М. 224, 315

Эмин Г. 425, 472, 473, 531, 532, 534, 535

Эмирбеков Х. 278, 309, 313

Эукебаев Е. 276

Բ Ո Վ Ա Ն Դ Ա Կ Ո Ւ Թ Յ Ո Ւ Ն

Ընդհանուր հարցեր..... 5
Հայ գրականություն: Ընդհանուր հարցեր..... 7
Հայ գրականության և արվեստի շաբաթը Ղազախստանում..... 8
Ժողովածուներ 20
Հայ գրողների ստեղծագործությունները և գրականություն նրանց մասին..... 21
Ժողովրդական ստեղծագործություն..... 54
Ղազախական գրականություն: Ընդհանուր հարցեր..... 55
Ղազախական գրականության և արվեստի շաբաթը Հայաստանում. 56
Ժողովածուներ..... 67
Ղազախ գրողների ստեղծագործությունները և գրականություն նրանց մասին 78
Ժողովրդական ստեղծագործություն..... 127
Հեղինակների անվանացանկ 129
Թարգմանիչների անվանացանկ 138

С О Д Е Р Ж А Н И Е

Общие вопросы 5
Армянская литература. Общие вопросы.....7
Недели армянской литературы и искусства в Казахстане..... 8
Сборники..... 20
Произведения армянских писателей и литература о них 2I
Народное творчество.....54
Казахская литература. Общие вопросы..... 55
Неделя казахской литературы и искусства в Армении.. 56
Сборники..... 67
Произведения казахских писателей и литература о них 78
Народное творчество..... I27
Именной указатель авторов.....I29
Именной указатель переводчиков..... I38

Տեխ. խմբագիր՝ Վ. Հովսեփյան

Ստորագրված է տպագրության 22.12.87 թ., հանձնված է արտադրության 22.12.87 թ., թուղթ նո. 2, ձևաչափ 60×84 1/16, տպագրական 9 մամուլ, հաշվային 6,5 մամուլ, պատվեր 158, տպաքանակ 300, գինը 40 կոպ.

ՀՍՍՀ Ա.Ի. Մյասնիկյանի անվան պետական գրադարանի տպագրություն

գինը 40 կոպ.

Ա II
76163